



ژن له فەلسەفەدا (٢)

# ئەرەستۆ و ژن



ژن له فلهسه فهدا (۲)

# نُهره سټو و ژن

د. نيمام عه بدولفه تاح نيمام

وهرگيراني

سهرکهوت جهليل



## خانه‌ی موکریانی بو چاپ و بلاؤکردنه‌وه

### ● **ئه‌ره‌ستۆ و ژن (ژن له فه‌لسه‌فه‌دا) (٢)**

- **نووسینی:** د. ئیمام عه‌بدولفه‌تاح ئیمام
- **وه‌رگێڕانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه:** سه‌رکه‌وت جه‌لیل
- **نه‌خشه‌سازی ناوه‌وه:** گۆران جه‌مال رواندزی
- **سه‌ره‌رشته‌ی پڕۆژه:** هاوار نه‌سه‌ره‌دین
- **به‌رگ:** هۆگر سدیق
- **نرخ:** ٢٠٠٠ دینار
- **چاپی یه‌که‌م** ٢٠١٣
- **تیراژ:** ١٠٠٠ دانه
- **چاپخانه‌ی موکریانی (هه‌ولێر)**
- **به‌رپۆه‌برایه‌تی گه‌شتی کتێبخانه‌ی گه‌شتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی (٩٤٩) سالی ٢٠١٣ ی پیتی دراوه.**

زنجیره‌ی کتێب (٧٥٥)

هه‌موو مافیکی بو ده‌زگای موکریانی پارێزراره

مالپه‌ر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمه‌یل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

\* ئەو وئەنە يەي ئەرەستۇر بۇ ژنى داتاشيۈە ژۆر كرنگە، كارىگەرييە كى ژۆريشى  
هەيە، چونكە لە قولاييەكانى كولتورى رۇژئاواييدا جيگىرېبوۈە، هەر ئەويش  
بوۈە بە سەرچاۈەي ناسىنى ژنان بە شيۈەيە كى گشتى.

سوزان بېل

\* پياۋى سېپى پېستى ئەمەريكى، رەش پېست دادە بە زىننېتە ئاستى  
پاككەرەۋەي پىلاۋ و پاشان ئەنجامگىرىي ئەۋە دەكات، كە رەش پېست تەنيا  
بۇ پاككردنەۋەي پىلاۋ شياۋە.

بېرنارد شو

پیشکەشە :

ئەم وەرگیپرانە پیشکەشە بە دایکم، کە وەك ھەر ژنیکی کورد تەمەنی  
خۆی لە خزمەتکردنی ئەوانی تر و فەرامۆشکردنی خۆیدا  
گوزەراندووہ .

وەرگیپ

## پیرست

- پیشہ کی ..... ۹
- تہ و ہری یہ کہ م: بونیادی تیورہیی ..... ۱۹
- بہ شی یہ کہ م: سہرہ تاییک لہ ئہ پستمؤلورثیا ..... ۲۱
- یہ کہ م: ئارہ زووی زانین ..... ۲۲
- دوہ م: زانینی فہلسہ فی ..... ۲۴
- بہ شی دوہ م: پایہ میتافیزیکیہ کان ..... ۲۹
- یہ کہ م: ہیرارکیہ تی گہردون ..... ۳۰
- دوہ م: بیروکھی و ہزیفہ ..... ۳۵
- سیئہ م: ہہ یولا و فورم ..... ۴۰
- تہ و ہری دوہ م: نمونہ پراکتیکیہ کان ..... ۴۳
- بہ شی یہ کہ م: میئہ و بایؤلورثیا ..... ۴۳
- یہ کہ م: بایہ خدانئہ رہستؤ بہ بایؤلورثیا ..... ۴۵
- دوہ م: بایؤلورثیا و سروشتی ژن ..... ۴۹
- سیئہ م: رؤلئ نیئر و می ..... ۵۳
- چوارہ م: دیاریکردنی رہ گہزی کورپہ لہ ..... ۵۷
- پیئجہ م: چوئیٹی بہ شداریکردن ..... ۶۳
- شہ شہ م: لاوازی میئہ ..... ۶۷
- حہ و تہ م: ئہ نجامہ کان ..... ۷۰



۷۵	..... به‌شی دووهم: ژن و سیاست.
۷۷	..... پېښه‌کی
۷۹	..... یه‌که‌م: دروستبوونی ده‌ولت.
۸۵	..... دووهم: خیزان و دوخی ژن.
۸۸	..... سییه‌م: پیاو و پیگه‌ی له‌نیو خیزاندا.
۹۰	..... چوارهم: پیاو و په‌یوه‌ندی هاوسه‌ریتی.
۹۰	..... ۱- هاوسه‌رگیری.
۹۲	..... ۲- میرد.
۹۲	..... ۳- ته‌مه‌نی هاوسه‌رگیری.
۹۷	..... پینجه‌م: سروشتی نه‌فس.
۱۰۵	..... به‌شی سییه‌م: ژن و ئه‌خلاق.
۱۰۷	..... یه‌که‌م: هیرارکیه‌تی ئه‌خلاق.
۱۱۱	..... دووهم: ئه‌خلاقی خیزانی.
۱۱۲	..... ۱- ئه‌رکه‌کانی ژن.
۱۱۴	..... ۲- ئه‌رکه‌کانی میرد.
۱۱۸	..... کوتایی
۱۲۵	..... په‌راویزه‌کان.

## پیشہ کی

تہ گہر تہ فلاتون لہ رووی فہلسہ فییہ وہ دۆخی ژنی یۆنانی وەك تہ وہی ہہ بوو کورت کرد بیٹہ وہ (باسکرد بیٹ)، تہ وا تہرہ ستۆ تہم دۆخہی کرد بہ قانونیک، کاتیك ہولیدا تیۆریك لہ سہر ژن دابنیٹ، کہ پایہ سہرہ کییہ کانی لہ میتافیزیکا و ہرگرتبیٹ. پاشان بہ سہر بایۆلۆژیا و دواتریش بہ سہر ہہریہ کہ لہ تہ خلاق و رامیاریدا پراکتیکی کرد، تہمہش بۆ تہ وہی راستی و دروستی تہو دۆخہ نالہ بارہی ژنان بسہ لیٹیٹ، کہ خو و نہریتہ یۆنانیہ کان بۆیان دروست کرد بوو.

مہترسی تیۆرہ کہی تہرہ ستۆ لہ وہ وہ دیت، کہ لہ دواي خوئی بہ شیوہ کی فراوان لہ کولتوری عہرہ بی (و کوردیشماندا) دوو بارہ و دوو پاتکرایہ وہ، رہنگہ زہمینہ کی لہ ہاری بۆ خویشی دۆزیبیٹہ وہ، چونکہ زۆریك را و سہرنجی ہاوشیوہی تہوانی تہرہ ستۆی تیدابوو، کہ تہنیا تہ وہ بیان مابوو تیۆریزہ بکرین. ریك وەك تہ وہی لہ کولتوری رۆژاوا پیدا روویدا، لہم بارہیہ شہ وہ سۆزان بیل دلئیٹ: ((تہ و وینہیہ بی تہرہ ستۆ بۆ ژنی داتاشیوہ زۆر گرنگہ، کاریگہریہ کی زۆریشی ہہیہ، چونکہ لہ قولاییہ کانی کولتوری رۆژاوا پیدا جیگہریوہ، ہہر تہویش بوہ بہ سہرچا وادی ناسینی ژنان بہ شیوہ کی گشتی))<sup>۱</sup>. تہمہش ریك بہ سہر کولتوری عہرہ پیدا دہچہ سپیٹ. تہ گہر تۆزیك بہ وردی سہرنج بدہین، لیڑہ و لہوی بیرۆکہ و دہستہ واژہ کانی تہرہ ستۆ دہبینین، سہبارت بہ وہی، کہ ژنان زوو ہلڈہچن و توندوتیژن و رہگہزیکی ہہستیار و ناسک و سۆزاوین، زوو کاریگہر دہبن، زیاتر پشت بہ ہہستہ کان دہہ ست وەك لہ تہقل، ہہر بۆیہ کہ مٹر ئامادہ بیان تیدایہ بۆ سہرۆکایہ تیکردن وەك لہ بیوان، چونکہ سہرۆکایہ تی پیوستی بہ تہقلہ نەك بہ ہہست<sup>۲</sup>.

ہہر وہا بیرۆکہ کانی تہرہ ستۆ لہ ہہموو لایہك بہ نیو کولتورہ کہ ماندا بلاوونہ تہ وہ، بہ رادہیہ کی وا، کہ بوونہ تہ بہ شیکی دانہ براو لہ رۆشنبری

گشتیمان، لای رۆشنبیر و بیرمەند و فەیلەسوفیش دەیانینی، هەر وەك لای پیاوێکی سەرچادەش دەیانینی! مرۆفە سەری دەسورمیت کە بیرمەندیکی گەورە و وەکو غەزالی دەبینیت کاتێک پێیوایە ((هاوسەرگێری جۆریکە لە کۆیلایهتی، ژن دەبێتە هاودەمی پیاو، لەبەر ئەوەی جۆریکە لە کۆیلایهتی، کەواتە گوێرایەتی پیاوی بە رەهایی لە سەر واجبە لە هەر شتێکدا داوای لێبکات و بۆی نییە سەر پێچی بکات))<sup>۳</sup>. لێرەدا غەزالی هاوبەشیی و سۆز و خۆشەویستی (مودە و رحمة) لە بیر چووە کە لە قورئاندا هاتوون! تەنانەت کار گەیشتووتە ئەوەی، کە گوێرایەتیکردنی میردیان کردووتە یەکیەک لە بنەماکانی ئیسلام! ((غەزالی چەند فاکتییکی کۆمەڵایەتی باوی باسکردوووە کە لە ریز و بایەخی ژن کەم دەکەنەوە، لەمەشدا پشتی بە چەند فەرموودەیەکی دەماو دەم (متواتر) بەستوووە، کە راستی و دروستی زۆریکیان چینگە گومانن))<sup>۴</sup>.

هەر وەها غەزالی پێیوایە ئامانجی یەکەمی هاوسەرگێری منداڵە، ئەمەش بەنەرته و هەر بۆ ئەمەش هاوسەرگێری هەیه<sup>۵</sup> ئەم پرۆسەیه لەبەر شەهوەت نییە، بەلکو شەهوەت رۆلی مۆتیفی هەیه، و لە پیاو دەکات تۆ دەریکات و ژنیش ئامادە دەکات بۆ وەرگرتنی تۆوەکە<sup>۶</sup>.

چەندین بیرۆکە تر هەن بە درێژایی ئەم توێژینەوێهە دووبارە دەبنەو، خۆینەر لەگەڵیاندا هەست دەکات ئەوەی ئەرەستۆ دەلیت نامۆ نییە بە لایەو، بگرە پیاوی سەرچادەش بە یەقین و متمانەو هەندیکیان دەلیتەو. کێ لە ئیمە نەمانبیسستووە گوایه ژن ئاستی زبیرەکیی کەمە، ئەقلی نوقسانە، لە حوکمدانی بە سەر شتەکاندا هاوسەنگ نییە، بۆ سیاسەت یان سەرکردایەتی یاخود بەرپۆهەردنی کاروباری دەوڵەت شیواو نییە و... هتد. تەنانەت ئەگەر بێت و چەند نمونەیهکی درەوشاوە لە رۆژھەلات و رۆژاوا ببینیت، خۆی لێ نەبان دەکات، بێ ئەوەی بە دوا لێکدانەویدا پروات یان لە خۆی بپرسیت: کە چۆن لەگەڵ بێرکردنەویدا وێک دیتەو؟ (مارگریت تاتشەر) لە لوتکەکی حوکمراپادایە لە بەریتانیا، (ئەندیرا گاندی) لە ھندستان، (بی نەزیر بوتو)

له پاکستان، ههروهها (گۆلدا ماتیر) له ئیسرائیل، که زوخوای دونیامان به دهستی چهشت. هه موو ئەمانه بۆ تهنیا جارێک وای لێناکهن له خۆی پرسیت: ئایا شوڤیری ئۆتۆمبیله کهی بی نه زیر یان ئەندێرا لهوان ئاقلتره تهنیا له بهر ئەوهی ئەو پیاوه و ئەمانیش ژن؟ ئایا ئەو نامه بهر یان پاسه وانهی که له بهر ده رگا که یاندا راده وه ستی، لهوان به تواناتره له بهر پێوه بردنی و لا تدا، یان له بریار دانداندا لهوان هاوسهنگی زیاتره تهنیا له بهر ئەوهی ئەو پیاوه و ئەمانیش ژن؟ چ دواکه وتوییه که...!

ئهرهستۆ تهنیا به باسکردنی ئەم که موکوپرانیهی ژنه وه نه وه ستاوه، به لکو ههندیکی تریشی بۆ زیاد کردوون. به وهی ناتوانی ت وهک پیاو فهزیه ته شه خلاقیهه جیاوازه کان مومارسه بکات، ناتوانی ت هیچ پله یه کی کۆمه لایه تی یان رۆشن بیری هه بی ت، ته نانه ت بهر پێوه بردنی مالیشی بۆ ناچیتته سه ر، ئه رکی ئەو تهنیا خسته نه وهی منداله، به لکو بهر پرسیاره تیه که ی کاتی ک کامل ده بی ت، که مندالی کچی بی ت! ئەمه ش بپروکه یه که له رابردوو و له ئیستاشدا له کۆمه لگای عه ره بیدا زۆر باوه (و له کوردستانی خۆشاندا تا ئیستا خه لکانێک که مندالی کورپان نا بی ت، تووشی خه فه ت و هسه ره تیکی زۆر ده بن)، له کاتی کدا ئەوه پیاوه بهر پرسی له دیاره یکردنی ره گه زی مندال<sup>۷</sup>، یان ده لێن سه روشت مندالی کچ ناخاته وه، تهنیا کاتی ک نه بی ت، که له رپه وهی دروستی خۆی لا بدات. ئەمانه و چه ندين بپروکه ی ئه ره ستۆ یی تر، که دوا یی نایه ن، ده بی نی لپه ره و له وهی پهرش بوونه ته وه. به داخه وه ههندیکیان بهر گیکی دینی یان به بهر دا کراوه تا زیاتر به هیژ و کاری گه ربی یان بکه ن، خسته یانه ته سه ر ئیسلام، که ژنی عه ره بی له کۆشی نه زانین و دواکه وتووی ده ره یینا، له کاتی کدا پێشتر له گه ل مو لکه کانی تری پیاودا به میراتی ده برا، ئیسلام بهر زی کرده وه بۆ بهر زترین پله ی کۆمه لایه تی، ئەو کاته ی کردی به سه ردار ی خۆی له ما ل و مو لک و می رد و... هتد. لپه ره گرنگی خۆ یندنه وهی تی زه که ی ئه ره ستۆ و به راورد کردنی را و بپروکه کانی به وانهی له کولتور و که له پوری عه ره بی (و کوردی) ماندا له کۆن و ئیستاشدا وتراون، ده رده که ویت<sup>۸</sup>.

پیشتر تیئینیئی ئەوەمان کرد، ئەو سیفەتانەى ژنانى رۆژەهەڵاتیى ئیستایان پى وەسف دەکریت<sup>۱</sup>، هەمان سیفەتى ژنانى نىو کۆمەلگای ئەسینایى بوون، لە کاتیکدا ژنى رۆژەهەڵاتى لە میسرى کۆندا بۆ نمونە، بە چالاكى و بەشداریکردنى لەگەڵ پیاویدا لە هەموو روویەكەوه، هیرۆدۆتى میژونوسى سەرسام کردووه: لە ماله‌وه، لە بازرگانى، کشتوكاڵ، بازار و رامیاریدا، تەنانەت توانى بگاتە بەرزترین پلەى سیاسەت، کاتیک بە تەنیا یان لەگەڵ میژدەهەیدا حوکمى وڵاتى دەکرد<sup>۱</sup>.

دیوڤۆرى سەقەلیش دەلیت: (( ژن لە پادشا دەسەڵات و ریزی زیاتر بوو، ئەمەش لەبەر ئەو یاده‌وه‌رییه باشانەیه كە خواوەنده ئیزیس لە میسردا جیه‌ه‌شتبوو))<sup>۱۱</sup> ژن ریزیكى زۆرى هەبوو، بە راده‌یهك هەموو جار پادشا وینەى لەگەڵ ژنەكەیدا هەڵدەكۆلرا، بەلكو گرانترین سویندیک لای (ئەخناتۆن) ئەوه بوو سویند بە هاوسەرەكەى (نەفەرتیتی) بخوات، تەنیا كچیشیان هەبووه، كەچى پادشا ژنى تری نەهینا تا كورپى ببیت. ئەمەش تەنیا لای پادشا فیرعه‌ونیه‌كان یان چینی بالای نىو کۆمەلگای میسرى وانەبوو، بەلكو بۆ هەموو توێژەكان وابوو (( ژنان لەگەڵ پیاو‌ه‌كانیاندا دەهاتن بۆ ئاهەنگە گشتییه‌كان، ئەمەش شتیكى نامۆیه بە جیهانى كۆن و رۆژەهەڵاتى ئیستا، پیاوی میسرى بۆ هەركوێ چووبایه ژنەكەى لەگەڵ دەبوو. ئەدەب نەبوو ژن و میژدیك لە یه‌كترى جیاكرینه‌وه، ژن و میژدی میسرى دەست لە ناو دەست ژیان تی‌دەپه‌رینن، هەروەك لە وینەى سەر گۆرەكاندا دەردەكەوێت))<sup>۱۲</sup>.

ئەمەش واتە هەندیک لە کۆمەلگا رۆژەهەڵاتییه‌كان لە کۆندا، لە کۆمەلگای یۆنانى شارستانیر بوون، چونکە یۆنان ژنیان خستبووه دۆخیکى زۆر ناله‌بارى نامرۆبییه‌وه و پیاویشیان کرد بە ئاغا و زال و فەرماندەر و نەهیکەر<sup>۱۳</sup>. ئەم دۆخەش فەلسەفەى ئەفلاتون باسیرکدووه و ئەره‌ستۆش کردوویه‌تى بە قانون. ئەگەر کۆمەلگا رۆژاواویه‌كان توانیبیتیان ورده ورده خۆیان لەم بېرۆکه ئەره‌ستۆییانه راپسکینن، ئەوا کۆمەلگا رۆژەهەڵاتییه‌كان هیشتا پاراستویانن، پێوهی دەژین، وەك بلی رزقیك بێت

تەواو نەبیت، لە راستیدا لە کۆمەلگای پیاوسالاریدا ھەروایە، بگرە لەوەش زیاتر، ھەولیداوھ جۆریک لە پەرۆزیی بەم بێرۆکانە بێەخشیت.

بۆ ئەوەی بتوانین بە قوڵیی لە رەگ و ریشەیی ئەم تیۆرە ئەرەستۆییە تێبگەین، کە کاری لە بێرکردنەوھمان کردووە و ھیشتاش لە ژبانی کولتوریماندا رابەراییەتیمان دەکات<sup>۱۴</sup>. پێویستە لە چەند بێرۆکەییەکی فەلسەفیی بنەرەتی تێبگەین. بۆیە تەوھری یەکەمان تەرخانە بۆ باسکردنی باکگراوھندی فەلسەفی لە بنیاتنانی تیۆرەکەدا. تیایدا باس لە ئارەزووی زانین بە گشتی و زانینی فەلسەفی بە تاییەتی دەکەین. پاشان پێویستبوو چەند پایەییەکی گرنگ باسبکەین، کە ئەرەستۆ ھەلۆیستی خۆی بەوانە بە ھێزتر دەکات و لە میتافیزیکاوھ وەرگریگرتوون. دواتر ئەو نمونە پراکتیکیانەیی کە پاش پیکھیتناتی تیۆرەکەیی لە سەر ژن پێیان ھەستاو، بە تاییبەتیش لە بواری سیاسەت و ئەخلاقدا. دواتریش با بێنین چۆن بە بایۆلۆژیایا، کە ئەوکات ئەرەستۆ گورەترین زانای ئەو زانستە بوو، پشتگیریی لە ھەلۆیستی خۆی دەکات. بەمەش دەگەینە ئەوەی کە ئەرەستۆ ھەموو فەلسەفەکەیی کردووە بە بیانوویەک بۆ پشتراستکردنەوھیی تیۆرەکەیی.

\* \* \*

پیش بڕینەوھیی ئەم پیشەکییە پێویستە بڵین: نێمە شتیک لە ژبانی کەسییی ئەرەستۆ نازانین، کە بشیت ھۆکاری ئەم رقیی بێت لە بەرامبەری ژناندا، تەنیا ئەوھمان بۆ دەمپێتتەوھ بڵین ئەو، ئەو رقیی لە کۆمەلگای یۆنانیدا ھەبوو بەرامبەر بە ژن، کردی بە قانونیک. ئەرەستۆ دووجار ھاوسەرگریی کردووە، یەکەمیان لە گەل پێسیاس خوشکەزای ھاوڕێییەکی خۆی بوو، کە پیکەوھ لە ئەکادیمیای ئەفلاتون دەباغخویند ناوی ھیرمیس بوو، شتیکی ئەوتۆ لە بارەیی ئەم ھاوسەرگرییە نازانین ھەر

چەندە ھەندىك كەس، لەوانەش تايلۆز، پييانوايە ھاوسەرگيرىيە كى سەرکەوتوو بوو<sup>۱۵</sup>. رەنگە دوو ھۆكار وامان لى بکەن ئەم قەسەيە بە راست بزائين:

يەكەم: لەم ژنەي كچىكى بوو و بە ھەمان ناوى دايكىيەو (پيسياس) ناويناو. دووهم: لە راسپاردەكەيدا داواي كردوو رووفاتى ئەم ژنەي بۆ بگوازنەو (ھەرچەندە ماوھەيەكى زۆر پيش خۆي مردوو) تا لە گۆرەكەيدا لەگەل خۇيدا بنىژرئيت (( لە ھەر كویدا نيژرام، با رووفاتى ژنەكەم (پيسياس) كۆيكرئيتەو و لە گۆرەكەمدا لەگەلما بنىژرئيت، ئەمە خواستى ئەوئيش بو))<sup>۱۶</sup>.

جارى دووهم لەگەل ژنىك بە ناوى ھيرپليس ھاوسەرگيرىيە كردوو (ئەو ژنەي دايكى نىكۆماخۆس بوو، كە كئيبى ئەخلاقى پيشكەشكردوو) زياد لە جارئيكيش باسى چاكە و خۆش مەشرەبىي كردوو. داواي لە نىكانۆر، جيبەجىكەرى راسپاردەكەي كردوو، لەبەر ھەستى ھيرپليس بەرامبەرى و ەك يادئىكى خۆشى بۆ ئەو، چاوى لئى بيت و ئاگادارىي بكات. ئەگەر داواي خۆي ھەزىكرد شوو بكاتەو، دەبئت نىكانۆر بىداتە پىاوئىك كە خراب نەبئت و لە ئاستى ئەودا بئت. جگە لە بەشە ميراتى خۆي، دەبئت ھەندىك زىوى زياترى بداتى، لەگەل سى خزمەتكاردا، كە خۆي ھەلئان دەبئژرئيت جگە لەو خزمەتكارەي كە بۆ خۆي ھەيەتى، پىرھياس. ئەگەر ويستى لە شارى كالكيس مئىنئتەو، مائەكەم كە لەنيو باخچەكەدايە بۆ ئەو بيت. ئەگەر ويستيشى لە شارى ئىستاگىرا مئىنئتەو، مائەكەي باوكم بۆ ئەو بيت. پئويستە لە سەر جيبەجىكەرانى ئەم راسپاردەيە ئەو خانووى ھەلئىدەبئژرئيت، بە تەواوى ناومائەي بۆ ببەن و بە باشترين شئووى گونجاو بۆي رابخەن، بەو مەرجەي ھيرپليس خۆي لە سەرى رازى بيت و خۆشى لئى بيت<sup>۱۷</sup>.

لەم راسپاردەيەو كە ميژونووسى فەلسەفەي ئەلمانى، قئىرنەر بىگەر لە كئيبەكەيدا (ئەرەستۆ: بنچىنەكانى ميژووى گەشەسەندنى) سالى ۱۹۲۳ بلاويكردوو تەو، دەردەكەويت كە ژيانئىكى خيژانئىي وا ژياو، كە پر بوو لە (ھەستى مروئىيانە) ھەرەكو بىگەر دەلئت<sup>۱۸</sup>.

پټويسته ساتيک له سهر ټم راسپاردهيه راوهستين و چهند تټيبينيه کي گرنګ  
بخهينه پروو:

### **تټيبيني يه کهم:**

دهيټ تاماژه بدهين بهو ناسکي و وهفا و دلټسوزييه ټاشکرايه ي بؤ ههردوو ژني  
يه کهم و دووه مي هه ييووه. ټهمهش خاليکه له بهرژه وهندي ماموستاي يه کهمه و  
مايه ي پټزانينه، ټهو داوا له جيټه جيکهري راسپارده کهي دهکات روفاتي ژني يه کهمي  
بگوازيټه وه له گهل خويدا بينيټيټ، دواي ټهمهش ژني دووه مي بؤ به شوو بدات،  
ټهمهش ټه گهر خوي ويستي شوو بکاته وه و پټويسته ميټرده تازه کهي پياويکي باش  
بيټ.

### **تټيبيني دووه م:**

دهره هق به پيسياسی کچي، نه يتوانيوه واز له خوو و نه ريتي هاوولاتي ټاسايي  
ټه سينايي (واته پياوي سهرجاده) بهيني. له راسپارده کهيدا له باره يه وه دهلي: (ټه گهر  
کچه کهم گه يشته ته مهني پيگه يشتوي، دهبي له نيکانوري ماره بکهن. ټه گهر  
کچه کهم پيش شوو کردن (خوانه خواسته) برټي، يان شوو بکات به لام مندالي نه بيټ،  
ټهوا بهرپرسياريتي ده که ويټه ټه ستوي نيکانور و له سهريه تي کاروباري نيکو ماخوسي  
کورم وهک پټويست به ټيوه ببات)<sup>۱۹</sup>.

ليټردها ده بينين ټه ره ستو وازي لهو دهسه لاتي پياوسالاريه نه هيټاوه، که پياوي  
ټه سينايي هه ييووه، که ته نيا ټهو دهسه لاتي به شهوداني کچي هه يه (ته نانه ت بؤ  
بيټه ژنه که شي هه روايه، ټه وه تا سيفه ته کاني ټهو پياوه ي دياري کردوه، که ده بيټ  
شوي پټبکات. ههر وهک پيشتر ټه فلاتون وتويه تي: خاوهن ماف له ماره برين و به  
شوداني کچدا به پله ي يه کهم باوکه، ټه گهر باوکيش نه بوو به پله ي دووه م باپيره)<sup>۲۰</sup>.



### تېبىنىي سېيەم:

ئەرەستۆ داۋاي ئەرەستۆ دەكات كچە كەي بديرىتە پياۋيكي ديارىكراۋ (نيكانۆر) كە ۋەختى خۆي باۋكى سەرپەرشتىيار (ۋسى) ئەرەستۆ بوۋە، دايكيشى بە شير دەبىتتە دايكى ئەرەستۆ، پىنش ماۋەيەكى زۆرئىش مردبۋون، ئەرەستۆ كورەستۆ كورەكەيانى ھەلگرتەۋە (تبىنى) ۋ بوۋ بە باۋكى. پاشان ئەرەستۆ كورە بوۋ بە ئەرەستۆ لى سۋپاي ئەرەستۆ مەزندا ۋ پىدەچىت كەسىكى نزيك بوۋ بىت لىيەۋە<sup>۲۱</sup>.

### تېبىنىي جۋارەم:

لە راسپارەدە كەيدا بەردەۋام دەبىت ۋ دەلئىت: ( ئەرەستۆ خۋانە خۋاستە شتىك بە سەر نىكانۆردا بىت پىش ئەرەستۆ كچە كەم شوۋ بىكات، يان پاش شوۋ كوردنى بەلام مندالى ئەرەستۆ بىت، ئەرەستۆ رىكارانەي پىريان لىداۋە رەۋا ۋ بى كەموكورپى دەبىت، ئەرەستۆ ساۋفراستۆس بىيەۋىت لەگەل كچە كەدا بى، ئەرەستۆ مافە باسكراۋە كانى نىكانۆرى دەبىت).

### تېبىنىي پىنچەم:

مروقت سەرسام دەبىت كاتىك دەبىنى مامۆستاي يەكەم بەۋ رادەيە ملەكەچى دابنەرەيتە يۋنانىيە كەنە، تەنبا جارىك نامازە بە ئەرەستۆ كچە كە يان پىرسىيار لىكوردنى نادات، يان ھىچ نەبىت بىت (پاش رەزامەندىي كچە كە). ھىچ پىرس ۋ راولىتكى لە ئىيان ۋ داھاتۋى خۆيدا بۆ نىيە، بە مەش دلىيا دەبىن لەۋەي ئەرەستۆ لە تىۋرە كەيدا لە سەر ئىن ملەكەچى نەرەيتە يۋنانىيە كەنە بوۋە ۋ بە ھەمان ھىز ۋ ھەماسەتى بەرگىر كوردنى لە مەسەلەي (كۆيلايەتېي) بەرگىر لىكوردۋە ۋ باسى چاكە ۋ سوۋدە كانى دەكات بۆ ھەردوۋلا: ئاغا ۋ كۆيلەش. تاكە ئىنك ئەرەستۆ لە دەرەۋەي پەيوەندى ھەردوۋ ئەرەستۆ ناسىيىتى، ئۆلىمپىياسى دايكى ئەرەستۆ نەردە، ھەرچەندە پەيوەندىيە كەيان شەخسى نەبوۋە، كەسايەتتە كى زۆر جىياۋازى لە ئەرەستۆ كانى تىرى

هه‌بووه (مه‌به‌ست له ژنه‌کانی تری جگه له هاوسه‌ره‌کانی، هاوړی و ناسیاوه‌کانیشی ده‌گرښته‌وه. واته به گشتی ټهو ژنانه‌ی که له ژیانیدا هه‌بوون و روژیان هه‌بووه).

سالی ۳۴۳ پ. ز ټهره‌ستو بانگه‌شستکرا بو (پیللا) پایته‌ختی مه‌کدو‌نیا تا بیته ماموستای شازاده گه‌نجه‌که‌یان (ټه‌سکه‌نده‌ری مه‌کدو‌نی). هه‌شت سال له‌وی ما‌یه‌وه، سالی ۳۳۵ گه‌را‌یه‌وه ټه‌سینا و قوتا‌بخانه فه‌لسه‌فیه به ناوبانگه‌که‌ی به ناوی لوکیوم دامه‌زراند.

له‌و ولاته‌دا ټهره‌ستو ټهو ژنه به هیزه‌ی ناسی، که دایکی ټه‌سکه‌نده‌ر و هاوسه‌ری شا فیلیپ بوو. پېش شوو‌کردنی به‌و شازاده و کاهینی ټه‌بیرۆس (ټه‌لبانیا) بوو، بو‌یه ده‌یویست نه‌فسیکی زال له ټه‌سکه‌نده‌ردا بخولقی‌نی، وه‌ک خو‌ی ده‌سه‌لاند‌ار بیت<sup>۲۲</sup>.

میژوونوسی ټینگلیزی ن. تارن وه‌ها وه‌سفی ده‌کات: (ژنی‌ک بوو مانای میان‌ره‌ویی نه‌ده‌زانی، خو‌په‌رست بوو، شیتانه هه‌لده‌چوو و توره‌ده‌بوو، لایه‌نیکی سوژداری وای هه‌بوو وایل‌یک‌کرد به‌ه‌ماسه‌ته‌وه په‌رستشه نه‌پینیه‌کان له‌ترقی‌ا جیبه‌جیبکات و... هتد)<sup>۲۳</sup>.

ټه‌م ژنه له‌پشت کور‌ه‌که‌یه‌وه ده‌ه‌ستا و رو‌حی گه‌وره‌یی و هی‌ز و سه‌رکه‌وتنی تیدا ده‌خولقاند، هه‌ر کاتی‌ک لاوازی یان دود‌لییه‌کی تیدا به‌دی‌بکر‌دایه سه‌رزه‌نشتی ده‌کرد و هانیده‌دا. له‌و کاته‌شی باوکی له‌به‌ر مه‌ی و ژن نه‌یده‌په‌رژایه سه‌ری، ټه‌م له‌ نامیزی ده‌گرت. بو‌یه ټه‌سکه‌نده‌ر هه‌سستی‌کرد خو‌ی و دایکی ته‌نیان و باوکی به‌چه‌ندین بر‌وبیانوی جیاواز لی‌یان دو‌روبوو، هه‌قی خو‌یانینی نه‌ده‌دانی...<sup>۲۴</sup>. زور‌جار باوکی به‌نهرمی و لاوازی ټۆمه‌تباری ده‌کرد، ژوره‌که‌ی نزی‌ک بوو له‌هه‌ره‌مه‌سه‌رای هو‌لی ژنانه‌وه<sup>۲۵</sup>: (په‌رچیک‌ی ټال‌تونی و دوو چاوی ژنانه‌ت هه‌یه... چۆن رو‌به‌رووی مه‌ترسیه‌کان ده‌بیته‌وه...ها...)<sup>۲۶</sup>.

ټه‌م ژنه پۆلایینه‌ توانی ما‌ویه‌کی زور پېش‌بینی ټهره‌ستو خو‌ی قه‌ل‌به‌ند بکات، پېش ټه‌وه‌ی په‌رکیشی ټه‌وه بکات سه‌ردانی قوتا‌بخانه تازه‌که‌ی ټهره‌ستو له‌می‌زا بکات، که بو‌فی‌زکردنی ټه‌سکه‌نده‌ر و هاوه‌لانی دا‌په‌زراند‌بوو، نه‌هامه‌تیسه‌کانی یوری‌بیدیسی

به وردیی خویندبووه، به تایه تی شانۆگه ریه که ی له سه ر (میدیا) ی شازاده ی  
 کۆلخیس. پیوابوو میدیاش وه ک خۆی ته نیا بووه، هیچ نه بووه له به رامبه ر هیزی  
 پیواندا یارمه تی بدات، جادوگه ریی نه بیته. وه ک خواوه ندیکی زیندووی نیو  
 په رستگای خو ریه کان وابوو، که له عه ره بانه شاهه نشاییه که ی دابه زیبوو، دوو  
 که نیه کی جوانیشی له گه ل بوون. جهسته نه رمه که شی به ئاوریشم دا پۆشیبوو، که با  
 ده یلکاند به جهسته یه وه. ژنانیکی که میش ده یانتوانی بویری ئه وه یان هه بیته به  
 میکیاژ و جهسته ی رووته وه (مه به ست پۆشینی به رگیکه که جهسته له ژیرییه وه دیار  
 بیته) له مال بیته ده ره وه، وه ک ئه وه ی ئۆلمپاس ده یکرد: (ئه و خانمه جوانه له  
 عه ره بانه که ی دابه زی، فه یله سوفه که شمان به له ز به ره و رووی رویشته تا به خیر هاتنی  
 بکات، پیکه وه پیاسه یه کیشیان کرد. له دوای خۆی له میزا کاریگه ریه کی وای  
 جیهیشتبوو، کردبوویه خواوه نی جوانیه کی ئه فسونوای. سه باره ت به داهاتووی کوره  
 تاقانه که شی له سه ر دهستی ئه ره ستۆ ره زامه ندیی نیشاندا بوو، هه ر چه نده پاش  
 گه رانه وه ی به یه کیک له فالچییان (ئه رستانده ر) ی وتبوو: (فه یله سوفه تازه که مان که  
 ناوی ئه ره ستۆیه، فه سه زمانه) <sup>۲۷</sup> و هیچ بیریکی داهینه رانه ی نییه، ره نگه ناوبانگی  
 له وه وه هاتیته، که به کیک بووه له باشتین قوتاییه کانی ئه فلاتون <sup>۲۸</sup>.

## تەۋەرى يەكەم

### بوونىيادى تيۆرەيى

(( ھەركات پېۋىستىكىرد، دەبىي بىفەلسەفېنېن. ئەگەر پېۋىستى بە فەلسەفاندىش نەكرد، ھەر دەبىي بىفەلسەفېنېن، تا بېسەلمېنېن، كە پېۋىستمان بە فەلسەفاندىن نېيە)).

ئەرەستۇ: پروتريپتيكوس Protrepticus  
(كۆكراۋەي بەرھەمەكانى، بەرگى دووھم ل ۲۴۱۶))



## بەشى يەكەم سەرەتايەك لە ئەپستمۆلۆژيا

((دەستپىك، ئەو بنەمايانە يەكەم ئەقلى ديارىيان دەكات،  
ئەو بنەپرەتى يەكەمى زانستە... ئەم بنەمايانە دەمانگە يەنە  
بە ھۆكارەكان، كە دەبنە پىشەككەكان، ئەو فاكتانەشى  
تەبىئىيان دەكەين دەبن بە ئەنجامەكان، كەوابى بنەماكانى  
ئەپستمۆلۆژيا بە گوڭرەى سىستەمى ئەقلى جىهان  
ديارىدەكرىن...)).

- لىندا لانچ: ژن گيانلە بەرىكى ئاقل نىيە ل ۷.
- ھىرمان راندال: تەرەستۆ ل ۴۶.

## پهكهم

### ئارەزووی زانین

ئەرەستۆ كۆتیبی (میتافیزیک) بەم شیۆهیه دەستپێدەكات و دەلی: (خەلگی هەموویان بە سروشتی خۆیان هەزریان لە زانینە، بەلگەش بۆ ئەمە ئەو چیۆهیه كه لە بەكارهێنانی هەستەكانیانەوه وەریدەگرن. ئیمە کاری هەستەكانمان خۆشەوێت (بە دەر لە سوودەكانیان) بە تاییهتی هەستی بینین، بینیمان زیاتر لە هەر شتیکی تر خۆشتر دەوێت، ئەك تەنیا ساتی كردنی كاریك، بەلكو ئەو كاتەشی كه كاریك ناكەین. هۆكاری ئەمەش ئەوهیه هەستەكان زانینمان پێدەبەخشن و تیشك دەخەنە سەر زۆریك لەو جیاوازیانە لە نیوان شتەكاندا هەن)<sup>۲۹</sup>.

جا چۆن ئەرەستۆ بەم هەزە ی ئیمە زانیوه؟! وەلامەكەش لەوه دایه، كه دەربارە ی چیۆی هەستەكانمان دەلیت. ئەگەر ئەو زانینە ی بە دوایدا ویلین وەسیلەیهك بوایه بۆ ئامانجیكی گەورەتر، وەك زالبوون بە سەر ئەوانی تردا بۆ نموونه، ئەو كات ئارەزووی زگماکی ئیمە لە حالەتیكی وادا ئارەزوو نابیت بۆ زانین، بەلكو ویستی هیزه یان پالنه ریكه بۆ داگیر كردن. پاشان هەستكردمان بە چیۆ لە بەكارهێنانی هەستەكانماندا بۆ خۆی بەلگهیه لە سەر هەزكردمان لە زانین، چونكه سەرەرای بەكارهێنانی هەستەكان لە ریکخستنی خۆماندا لەم جیهانەدا و بەدەستیهێنانی چەند ئامانجیكی كردهی، ئیمە لە پشتەوهی ئەم كارانه مانەوه هەولی خودی زانینەكەش ددهین<sup>۳۰</sup>.

هەستكردن، هەرچەندە دەشی بیته بنچینه بۆ زانینی هەندەكی، بەلام زانینیكی راستەقینه مان پێنا بەخشیت (چونكه زانین وەك ئەرەستۆ دەلیت، زانینی هەمەكیه). ئەوهی هەستەكان پێماندەبەخشن لە شارەزایی (الخبرة)، ناگاتە ئاستی زانینیكی زانستی یان فەلسەفی، چونكه هەستەكان شارەزاییمان لا كەلەكە دەكەن و هەندەكیمان پێدەناسین، لەگەڵ دیارده جیاوازه كان، وەك ئەوهی بزانی ئاگر گەرمە،

یاخود فلان دەرمان سوکراتی له فلان نه خوۆشی رزگارکرد. ئەمانەش هەموویان زانینی گرنگن له ژبانی کردەبییدا، بەلام ئەگەر بمانهوی هەلکشیتین بەرەو زانینی فەلسەفی ناییت بەوه‌نده‌وه راوه‌ستین، بەلکو دەبیت هەولێ زانینی ئەو هۆکارە بدەین که دیارده بینراوه‌کانی نێو زانینی هەستەکیی پینکەوه گری دەدات. دەمانه‌وی بە دوا‌ی ئەو هۆکارەدا بگه‌ڕێین بە مەبەستی گه‌یشتن بە زەرورەت: بۆچی ئاگر هەمیشە گەرمە؟ بۆچی ئەم دەرمانە چاره‌سەری فلانە نه‌خوۆشی دەکات؟ لایه‌نگرانی شارەزایی رهنه‌گه بزانی شتیێک هەیه، بەلام هۆکاری بوونی نازانن. که‌چی زانینی ناسراو بە حکمەت یان فەلسەفه، ئەمیان دەتوانێ هۆکاری یه‌که‌می بوون بزانی، واته‌ ئەو زانینه‌یه، که ده‌گاته ناستی دەرککردنی هەمه‌کییه‌کان، که ئەمانیش ته‌فسیری هەنده‌کییه‌کان ده‌که‌ن<sup>۳۱</sup>.

ئەمەش واته‌ شارەزایی به‌رهمی کۆبوونه‌وی دەرککردنه هەستییه‌کانه، که ته‌نیا ده‌توانن هەنده‌کییه‌کان دەرکبکه‌ن (ئاگر سووتینه‌ره و ئەم دەرمانه چاره‌سەری سه‌رئێشه‌یه و... هتد). ئەمانەش به‌ سوودن بۆ ژبانی کردەیی، بەلام ناگه‌نه ناستی زانینی فەلسەفی.

زانینی راسته‌قینه‌ش، زانینی فەلسەفیه، هەولێ ئەوه دەدات ئەو هۆکاره بزانی، که ته‌فسیری ئەم دیاردانه ده‌کات: بۆچی ئاگر سووتینه‌ره و بۆچی هەمیشە گەرمە؟ یان بۆچی فلانە دەرمان چاره‌سەری سه‌رئێشه‌یه؟ ئی‌مه بنه‌په‌تی شاراو‌دی پشته‌وه‌ی دیارده‌کامان ده‌وێت. فەلسەفه‌ش ئەو زانسته‌یه که ده‌گاته زانینی هەمه‌کیی، که ته‌فسیری هەنده‌کییه‌کان ده‌کات.



## دووم زانینی فەلسەفی

کەواتە ئەرکی فەلسەفە، لای ئەرەستۆ، ئەوەیە لەو جیهانەى تیايدا دەژین تیبگەین، بە جۆریكى وا بگەینە ھۆکارە یە کەمینه کان و ئەو بنەما بنەرەتییانەى لە سەریان بەندە. مەبەست لە جیهانیش لیرەدا: جیهانى سروشتییە بە ھەردوو بەشە کە یەو: ئەندامى و نائەندامى لە لایە کەو، لە گەڵ ئەو جیهانە شى خۆمان دروستمان کردوو، واتە جیهانى کۆمەلایەتى و سیاسەت و ئەخلاقى و... ھتد لە لایەكى ترەو. زانینی شتیکیش، وەك باسکرا، واتە زانینی ئەو ھۆکارەى دەستى لە خولقاندنیدا ھەبوو: چۆن دروستبوو؟ بۆچى دروستبوو؟ بە چ شتێوازێك دروستبوو و... ھتد.

ئیلیایەکان، پێیانوایە حەقیقەت گۆرانى بە سەردا نایەت، بوون (ھەبوو) و ناشى (نەبوو) بێت، ئەو شى دەگۆرێت تەنیا رووکەشە و ناگاتە پلەى حەقیقەت. ئەفلاتونیش جەخت لەو بېرۆکە یە دەکاتەو، کە لەوانەو وەرێگرتوو و گەیشتە ئەو، مادام جیهانى ھەستەکان دەگۆرێت کەواتە حەقیقى نییە، چونکە حەقیقەت لە جیهانى نمونە یى (ئیدیال) دایە، کە ئەزەلییە و ھیچ گۆرانىكى بە سەردا نایەت. زانینی راستە قینەش، زانینە دەربارەى ئەم جیهانە، چونکە یە کسانە بە زانینی ئەزەلى و زەروروى و ھەمیشە یى، کە بەردەوام وەك خۆى دەمییئیتەو.

دواتر ئەرەستۆ ھات و پشتگیری لە ھەمان بېرۆکە کرد. لە کتیبى (ئەخلاقى نیکۆماخى) دا پرسى: زانین چىیە؟ دواتر لە وەلامدا دەلێت: مەرجى بنەرەتى زانین بە مانا وردەکەى ئەو یە: (( ئەو ی دەیزانین، نابى غەبرى خۆى بێت. ھەر وەھا بابەتى زانینە کائمان سیفەتى زەرورەتیا ن ھە یە، بۆ یە ئەزەلى و ئەبەدین، چونکە ھەر شتێك

سیفەتی زەرورەتی ھەبێت بە جوړیک ئەزەلییە، ئەوەشی ئەزەلی بێت ناشی گۆرانی بە سەردا بێت) <sup>۳۲</sup>.

زانینی راستەقینە ئەوەیە، بەلگەی بوونی شتەکان بە دەستەووە بدەین، لەگەڵ بوونی جیھان وەک گشتیک و ئەو بەشەنەشی پێکێدەھێنن، بەمەش بە دواى ئەو ھۆکارەدا دەگەرین، کە بەم شیوەیە خولقاندویەتی نەک بە شیوەیەکی تر.

بەلام ئەم دیدەى ئەرەستۆ تەنیا بە سەر زانینی جیھانی سروشتیدا کورت نابێتەو، بەلکو جیھانی مەرویش دەگریتەو، بۆیە دەبینن بە قولایی کتیبە سیاسی و ئەخلاقییەکانیدا رۆچوو. وەک میتۆد جیاوازی نییە لە نیوان تێگەشتنمان لەم دوو جیھانە، ئەو بۆ نمونە لە کتیبی ئەخلاقى نیکوماخیدا کاتیک باسی رۆلى فەیلەسوفى ئەخلاقیمان بۆ دەکات، دەلێت: (لێرەدا - وەک لە بابەتەکانی تریشدا - پێویستە بە فاکتەکان یان دیاردەکان وەک ئەوەی کە دەر دەکەون دەست پێ بکەین، پاش ئەوەی کە کێشە یان ئالۆزییەکان گەتوگۆ دەکەین، دین راستی بۆچوونە باوەکان دەسەلمینن. ئەمە ئەگەر بتوانین ئەم کارە بکەین) <sup>۳۳</sup>.

بەم مانایەش ئەرکی فەیلەسوفى ئەخلاقى لای ئەرەستۆ ئەوەیە: ھەستیت بە رزگارکردنی ھەر بۆچوون و پێوەریکی باوی ئەخلاقى لە ھەر خەوش و دژیەکیەکان یان ناروونییەکان کە تێکی بدات یان بیشیۆنییت، پیشیویایە کە راستی تیایدا لە پێشترە لە ھەلە. ئەمەش واتە ئەخلاقى ئەرەستۆیى بە رادەیکى زۆر تەقلیدیانە، چونکە ھەل دەستى بە روونکردنەوێ مانا باوەکان و ھینانەوێ پاساوی ئەقلی بۆیان. ئەو پێی وایە کە پێویستە جیھان بە شیوەیەکی تر بێت، بەلکو بڕوایەکی پتەوی بەوەیە، کە دۆخی باو-ئێستا، باشترین شیوەیە بۆ بوونی شتەکان. جا شتەکانی نیو جیھانی سروشتی بن یاخود جیھانی کۆمەلایەتی <sup>۳۴</sup>. دواتر دینە سەر باسی نمونە پراکتیکیەکانی لە بایلۆژیاشدا.

ئەوئەندە ھەبە ئەرەستۆ بە شیوەیەکی دۆگماتیکیانە بەم دیدە موخافیزکارییەى ھەرنەگرتوو، بەلکو پاساوی خۆی ھەبوو. ئەویش ئەو ھەزێفەییە کە شتیک ئەنجامی

دهدات (ئەمەش بىرۆكەيە كە لە ئەفلاتونى مامۆستاي وەرگرتوو) <sup>۳۵</sup>. ئەرەستۆ پېئوپايە بوونى ھەرشىتەك بەو شىۋەيەي كە ھەيە لەبەر بوونى وەزىفەيەكى ديارىكراوى ئەو شتەيە، ئەگەر وەزىفەكەي لە دەست بدات، پاساوى بوونىشى نامىيەت. ھەموو شىتەك وەزىفەي خۆي ھەيە، مانەۋەشى بەلگەيە لە سەر ھەستاي بەو وەزىفەيە بە باشترىن شىۋە. لە سەرەتاي كىتەبى (سىياسەت) دا دەلەيت: (پېئاسەي ھەر شىتەك بە وەزىفەكەي و تواناي راپەراندنى ئەو وەزىفەيە دەبەت، ئەگەر شىتەك نەتوانەت وەزىفەي خۆي جىبەجىبەكەت، نابى بلىين كە ھەمان شتە، با ھەمان ناويشى ھەبەت) <sup>۳۶</sup>.

ئاۋاش بىرۆكەي وەزىفە رۆلى گىرنگى لە فەلسەفەي ئەرەستۆدا ھەيە، لە تىگەشتەنمان لە ھەر دوو جىھانى سىروشتى و كۆمەلەيەتى. پاش كەمىك ئەم خالە زياتر روون دەكەينەۋە.

دەبەت بزايىن چەند داخاۋىيەكى پېئويست و پېشىنەبى ھەن، تا بتوانىن دەركى ھەبوۋەكان بە پىي وەزىفەيان بکەين. ناتوانىن بلىين شىتەك پەيوەندى بە شىتەكى ترەۋە ھەيە، تەنيا بە وەزىفەكەيدا نەبەت. ئەمەشە ھۆكارى ئەۋەي، كە بەشەكانى جەستە باشترىن نمونەي ئەو شتەنەن كە لەرۋوي وەزىفەۋە بىريان لىدەكەينەۋە. ئەگەر گرمان وەزىفەي ھەبوۋە زىندوۋەكان (بە جۆرىك) ھاۋتا بىت لەگەل وەزىفەي شتە نازىندوۋەكان (دەستكردەكان)، پېئويستە لە ئاستى پەيوەندىيان بە يەكەۋە و بە جىھانىشەۋە ەك گشتىك تەماشاي بکەين. ئەرەستۆش ئەم جۆرە دىدگايەمان بۆ جىھان پىدەبەخشىت.

ھەر چەندە ئەرەستۆ ددان بەۋەدا دەنەت، كە دىمۆكرىتۆسى فەيلەسوفى سىروشت دەيزانى دياردە سىروشتىيەكان زەرۋورن، لەگەل ئەۋەشدا رەخنەي لىدەگرەت، چونكە چەمكى مەبەست يان ئامانجى پشتگوى خستوۋە. دەلەيت: (راستە دىمۆكرىتۆس ھۆي ئامانجەكەي-العلة الغائية-ى پشتگوى خستوۋە، چونكە ھەموو پىرۆسە سىروشتىيەكانى داۋەتە پال زەرۋورەت. راستە كە زەرۋورين، بەلام ھۆكارى بەم شىۋەيە بوونيان لەبەر مەبەستىكى ديارىكراۋ يان ھۆيەكى ئامانجەكەي، ياخود بۆ ئەنجامدانى

باشترین کاره له هەر حاله تیکدا، هیچ شتیك نابیتته ریگر له بهردهم شته کاندایا بهو شیوهیهی خویمان بن) ۳۷ .

دهبرینی کۆتایی سهرخمان بۆ شتیکی گرنگ له ریبازی ئه رهستۆدا راده کیشت، ئه ویش تیروانیی هیراکیبانهیه بۆ گهردوون. گهردوون لای ئه رهستۆ ریزبه ندره کراوه، له بی گیانهوه بۆ رووهك، پاشان بۆ ئاژهل و ئینجا بۆ مرۆف. دواى مرۆفیش له تهنه ئاسمانیه کانهوه بۆ خواوه ندر. به شیوهیه کی سهربه رهو ژورانه (تصاعدی) ورد دارپژراوه. بۆیه توانیویه تی بلت له ههردوو جیهانی سروشتی و هونه ریدا<sup>۳۸</sup>، هه میشه دهبینن ئه وهی خواره وه له بهرژه وهندی ئه وهی سه ره وهی خویدا یه. تهنانه ت نه فسیش به شی نزم و بالای هه یه، به شی بالای له بهر ته قلانی بوونیه تی که بالایه. خودی ئه م بنه مایه ش ده شی دابه ش بیه تته سه ر دوو به ش: لایه نی تیوری و لایه نی کرده یی. ئه گه ر به شه کانی نه فس هه مان ریزبه ندییان تیدا بی ت، ئه و کات پویسته ئه و چالاکیبانه شی ئه نجامی ده دن ئه و ریزبه ندییه یان تیدا بی ت<sup>۳۹</sup>. ئه مه ش ریگه خو شکه ر بوو بۆ تا بگاته ریسا به ناوبانگه که ی: (سروشت هیچ کاریکی بیه وه ده ناکات).

لیره وه، له تیوری زانیی ئه رهستۆیی چهن د تیبینییه کی گرنگ هه لده هینجین:

- ۱- زانین به هه ست ده ست پی ده کات، به لام ئه وه به زانست ناژمی دریت، چونکه به هه نده کیمان ده گه یه نی ت، له کاتی کدا زانیی راسته قینه زانیی هه مه کییه.
- ۲- زانیی راسته قینه زانیی فه لسه فییه، به وه له شاره زایی جیا ده بیته وه، که به چهن د زانیارییه کی خیرا له سه ر چهن د دیارده یه ک رازی نابیت، به لگو ده پرسیت: بۆچی شته که به م شیوه یه بوو، به شیوه یه کی تر نه بوو؟!
- ۳- ئه مه ش واته زانیی فه لسه فییه به دواى هۆکاردا ده گه ریت، تا زه رووری بوونی شته که به سه لمی نی ت. ئه م هۆکاره بنه مای ته قلیی شاره وه یه له پشته وه ی شته که. به م شیوه یه ش زانیی راسته قینه، زانیی ئه و زه رووره ته یه که جینگیره و ناگۆریت.

۴- ئەم دىدە بۆ زانين بە سەر جيهانى سروشتيدا دەسەلمىت و ھەبووھ سروشتىيەكان لىك دەكاتەوھ، ھەر وەك بە سەر جيهانى مرۆيىشدا دەچەسپىت و دياردە كۆمەلایەتییەكانىش لىك دەداتەوھ.

۵- بۆ ئەوھى بتوانين بەم زانينە بگھين، دەبىت چەند بىرۆكەيەكى بنەرەتيمان ھەبىت و لىيان تىبگھين، كە وەك كليل وان بۆ ئەم رىيازە. ئەوانىش:

أ- ھىرار كىيەتى گەردوون.

ب- بىرۆكەى وەزىفە.

ج- ھەيولا و فۆرم (وینە).

ئەمانەش بە وردىی لە بەشى داھاتوودا باس دەكەين، تا بزائين چۆن ئەم كليل يان بىرۆكانەى بە سەر جيهانى ژندا پراكتىك كرددوھ. ئەو ھەر لە سەرەتاوھ دەيەوئىت زانينىكى فەلسەفیی لە سەر ژن ھەبىت، واتە بزائىت بۆچى زەرورىسى بۆ دۆخى كۆمەلایەتیی ژن ئاوا بىت؟ ئەو پاساوە ئەقلىيە كامەيە كە پىويستى دەكات ژن پاشكۆى پىاو بىت؟ ھەر وەھا بۆ ئەوھى پراكتىك كردنى بىرۆكەى ھىرار كىيەت بە سەر خىزانىشدا ببينين، پىاوى بە بالآ دادەنا و ژنىش بە نزم (ئەوھشى نزمە لە خزمەتى ئەوھى سەرەوھى خۆيداىە). پاشان چۆن پىاو بوو بە ھەيولا و ژنىش بە فۆرم، ژن مادە و پىاويش بنەماى ئەقلىي.

بەم شىوھى وەزىفەى ژن ديار دەبىت. بە كورتى با ببينين چۆن ئەرەستۆ مېتافىزىكەكەى ھىناوھ و بە سەر جيهانى ژندا پراكتىكى كرددوھ، ئەمەش ھەمان تىبىنەكەى فرانسىس بىكۆنە (لە سەر پەيوەندى لۆژىك و فەلسەفەى سروشت) كاتىك ئەرەستۆ فەلسەفەى سروشتى كرددوھ بە شوپىنكەوتە و خزمەتكارى لۆژىك، بەمەش كردىە تووژىنەوھىەكى جىگەى مشتومرى زۆر، كە سوڊىكى ئەوتۆى لى نەمايەوھ<sup>۴</sup>.

بەشى دووھم

## پايە مېتافىزىكىيەكان

\* بېرۆكە مېتافىزىكىيەكانى ئەرەستۆ، پايەى ھەرە  
سەرەكىى بوون لە ھەموو نووسىنەكانىدا..  
\* ئەرەستۆ بېرۆكەكانى دەربارەى لۆژىك و مېتافىزىكا ھىنا  
و بە سەر سروشندا پراكتىكى كىرد...

فرانسىس بېكۆن: نىو ئۆرگانۆن

## پهكهم هیرارکیهتی گهر دوون

وهك ئاماژه مان پیدئا به رای ئه رستهؤ: (سروشت هیچ کاریکی بیهوهه ناکات). گهر دوون زور به وردیی ریخراوه- پله به ندیی کراوه، هه بووه کانی ناویشی ب هپیسی ریزه ندییه کی سهر به ره و ژوورانه، به بی هیچ هه لئه و که موکورتییسه ک ریخستوهه: (له بهر ئه مهش ده توانین بلین نیمه هه میسه خو مان له هه ردوو جیهانه که دا: جیهانی سروشتی و جیهانی هونه ری له به ردهم ریزه ندییه کدا ده بینینه وه، که تیایدا ئه وهی نزمه له به رژه وهندی ئه وهی له خوئی بالاتره هه یه، ئه وهشی بالا یه له بهر ئه و بنه ما ئه قلییه یه، که تیادیه ...)<sup>۴۱</sup>. ئه گهر له نیو هه بووه کاندئا له نزمه وه به ره و به رزتر ته ماشا بکهین، ده توانین ئه م بنه مایه بینین. بی گیانه کان (که نزمترین پله ی هه بووه کانن) له خزمه تی رووه کدان، واته (پروهک) له سهر ئه وان ده ژی و گه شه ده کات و هه ناسه ده دات. تا پله یه کیش بچینه سه ره وه، هه مان بنه ما ده بینین. ئه رستهؤ ده لیت: (ده توانین بلین رووهک له پیناوی گیانله به راندا هه یه، گیانله به رانیش بو خزمه تی مرؤفه هه ن: ئاژه لی مالی بو دا بین کردنی خوړاک و ئاژه لی کیویش بو پو شاک، یان ده توانیت بو مه به سستی جیاواز به کاریان به یینی. ئه گهر سروشت هیچ کاری بیهوهه نه کات و بی که موکورتی بیت، ده توانین له مه وه بگه یینه ئه وهی، که هه موو شتیکی بو خزمه تی مرؤفه خو لقان دووه)<sup>۴۲</sup>. که واته هه موو هه بووه کان له خزمه تی مرؤفدان، چونکه له سه رووی هه موویانه وه یه (له لوتکه ی هه ره می هه بووه کاندایه) یا خود بالاترین هه بووه له ناوچه ی ژیر هه ساره ی مانگدا، له هیرارکیه تی گهر دووندا.

به لام ئه گهر هیرارکیه تی که له گهر دووندا هه بیت و ئه وهی به سهر هه بووه مادییه کاندئا ده چه سپیت، به سهر مرؤفه کانیشدا بچه سپیت، ئه و کات پیویسته

هیرارکیه تیئکی کۆمه لایه تیش هه بیټ، واته له نیو خودی جیهانی مرۆقه کاندای، واته لیره شدا مرۆقه کان پله و نمره یان هه بیټ، هه ندیکیان له هه ندیکیان تریان بالآتر بن، ریک به و شیوه یه له گهردووندا هه یه. هیرارکیه تیئک له نیوان گه لاندای هه یه، چونکه ویستی سروشت وایه، که جوړه جیاوازییه کی له و شیوه یه هه بیټ، به وهی هه ندیکیان زیره کییه کی کهم و جهسته یه کی به هیزیان هه بیټ، هه ندیکیان تریشیان شیای ژیان سیاسه ت بن. ته گهر واش بیټ، خه لکانیک هه ن به سروشت نازان و هه ندیکیش به سروشت کۆیله ن. (که لانی بهسته له کی باکور و ئه وروپا نازان<sup>۴۳</sup> بۆیه کهس ناتوانیټ نازادیان لی زهوت بکات، به لآم زیره کیی و کارامه یی و سیسته می سیاسه ت باشیان نییه، بۆیه ناتوان به سه ر دراوسیکانیاندا زال بن. روژه ه لاتییه کان زیره ک و کارامه ن، به لآم نازا نین، بۆیه هه میسه دۆراو و به کۆیله کراون. به لآم گه لی یۆنانی هه ردوو سیفته ی نازایه تی و زیره کییان تیایه، پینگه ی ولاته کهشیان که وتوه ته نیوانی ئه و دوو لایه نه وه، بۆیه نازادی خو ی ده پارێزێټ، ته گهر یه کگرتوش بیټ ده توانیټ به سه ر هه مولایه کدا زال بیټ)<sup>۴۴</sup>. که وایټ تاکی یۆنانی ئاغا و نازاده و بیانی (به ره ره ی) ش کۆیله ی ئه وه، چونکه تاکی یۆنانی برای یۆنانی خو ی به کۆیله ناگریت. ته مه ش هه مان بیروکه ی گه لی هه لبژێردراوه (الشعب المختار) که ئه ره ستۆ وه ک سه ره تابه کی هه مه کی زه رووری سه ره یی ده کات و نه یه توانیوه نه ریتی سه ره ده مه که ی خو ی تیپه رپنیټ<sup>۴۵</sup>.

که واته هیرارکیه تیئک له نیوان گه لاندای، واته له نیوان خودی ره گه زی مرۆییدا هه یه. هه یانه (وه ک یۆنانییه کان) به رز و بالآیه و هه شیانه (وه ک به ره به رییه کان) واته غهیره یۆنانییه کان به گشتی، نزم و سوکن. بۆیه له کاتی هیرشه که ی ته سه که نده ر بۆ سه ر روژه ه لآت<sup>۴۶</sup>، نامه یه کی بۆ نووسیوه و تیایدا ئاموژگاری ده کات، که جیاوازی بکات له مامه له کردندا له نیوان یۆنانی و به ره به رییه کاندای: (وه ک سه رکرده یه ک مامه له ی یۆنانییه کان بکه. به لآم وه ک ئاغا-خاوه ن کۆیله - مامه له ی روژه ه لاتییه کان بکه، چونکه به ره به رییه کان به سروشتی خو یان ملکه چی یۆنانییه کانن)<sup>۴۷</sup>.



چونکه یۆنانییه کان ئەو گەلەن که هەردوو سیفەتە چاکە که یان تێدایە: زیرەکی و ئازایەتی، یاخود کارامەیی و رۆحیککی بەرز، ئەم سیفەتە تانەش وایانکردوو هەمیشە ئازاد بێت، بتوانیت سیستەمیکی سیاسی نایاب دانیت، ئەگەر یە کگرتویی سیاست هەبوایە دەیتوانی حوکمی گەلانی تریش بکات. بەلام هەمان ئەم جیاوازیانە ی نۆوان یۆنانییه کان و گەلانی تر، لە نۆوان خودی یۆنانییه کانیشدا هەن<sup>٤٨</sup>. ئەگەر کەسانیک پێیانوایە خەلکی یە کسان<sup>٤٩</sup>: پادشا و پیاویکی ئاسایی، ئاغا و کۆیلە، ژن و پیاو یە کسان، ئەوانە لە وەمدا دەژین، چونکه لای ئەوان ئەمانە نەک لە جۆر (نوع) دا، بەلکو لە ژمارە ی ئەو کەسانەدا جیاوازن، کە مامەلە یان لە گەلدا دەکن. ئەگەر مامەلە لە گەل یە کەس یان ژمارە یە کی کەمی خەلکیدا بکات، ئەوا ئاغا یان خاوەن کۆیلە یە. ئەگەر ژمارە یە کە لەو زیاتر بن، ئەوا سەرۆک خێزانە. بەلام ئەو کەسە ی لە گەل ژمارە یە کی زۆر و بەرچاوی خەلکیدا مامەلە دەکات، ئەوا سیاسی یان پیاوی دەوڵەت یاخود پادشایە. ئەمەش تێزە یە کە ناشیت راست بێت، چونکه لە نۆوان ئەم خەلکانەدا چەند جیاوازییە کی جەوهریی هە یە<sup>٥٠</sup>.

بەم شیۆیە و هەر لە سەرەتاوە، زۆر راشکاوانە و بە ئاشکرا، ئەرەستۆ رایدەگە یە نیت کە هیرارکییە تیکی کۆمەلایە تی و سیاسی لە نۆوان خودی کۆمەلگای یۆنانیشدا هە یە. سروشت لە هەموو جینگە یە کدا جیاوازی خستوو تە نۆوان بالا و نزم، نەفس و جەستە، ئەقل و شەهوەت، مرۆڤ و گیانلە بەران و نیر و می وە. لە هەر جینگە یە کیشدا ئەم جیاوازیانە لە نۆوان دوو هەبوودا هە بن، لە بەرژە وەندی خۆیان دە بێت، کە یە کێکیان حوکم بکات و ئەو یتر یان ملکە چ بێت. سروشت و یستی لە خولقاندنی ئەم جیاوازیانە یە لە نۆوان مرۆڤە کاند، یە کێکیان بە هیز دەکات و توانای کارکردنی پێدە بە خشیت، ئەو یتر یان زیاتر بۆ کاری سیاسی شیواو دەکات، لێرە وە هەندیک بە سروشتی خۆیان ئازادن و هەندیکیشیان بە سروشت کۆیلەن<sup>٥١</sup>.

گرنگە هەمیشە ئەو هەمان لە یاد بێت، کە ئەم (بنەمای نایە کسان) یە یان بنەمای بالا و نزم و حاکم و مەحکومییە، دەستکردی مرۆڤ نییە، بەلکو بنەمایە کی

سروشتییه، بۆیه له نیوان هه موو هه بووه کانداهیه. هه بووه بی گیانه کان نزمترین پهلن، بۆیه ده بینین له لایهن بوونه وهره زیندوووه کانه وه حوکم ده کرین. ئەمانهش ده بنه یه کهم ئەلقه له پله به ندیی سروشتیدا، چونکه له دوو ره گهز (عنصر) پیکدین (نه فس و جهسته) یه که میان به سروشتی خۆی حاکمه و دوو میشیان مه حکوم<sup>۵۲</sup>. ته نانهت له نیوان ئەم هه بووه سروشتییانه شدا هه یانه زیندوووه و هه یانه بی گیانه، ئەندامی و نائەندامییان تیا دایه. تیا یاندا (به جوړیک له یه قینه وه) دوو جوړ دهسه لات ده بینین، یه که میان له دهسه لاتى ئاغاه به سهر کوپله کانیه وه ده چیت، دوو میشیان له دهسه لاتى سهرۆک به سهر هاوالاتییاندا ده چیت: نه فس به وه دهسه لاتى ئاغاه حوکمی جهسته ده کات، ئەقلیش به وه دهسه لاتى سهرۆک حوکمی شه هوهت ده کات<sup>۵۳</sup>. له م میانیه دا ئه رهستۆ وه ک بنه مایه کی سوود به خش باسی بنه مای نایه کسانى ده کات: (بۆ جهسته خۆی باشتره که نه فس حوکمی بکات، ههروهها سروشتی و به سوودیشه که لایهنی هه لچوون له درووندا ئەقل کۆنترۆلی بکات. له کاتیکدا بنه مای یه کسانى یان په یوه ندییه کی پیچه وانه (واته کۆپله کان حوکم بکهن) به بهرده وایمی زیان به هه ردوولا ده گه یه نیت.

به هه مان شیوه ی په یوه ندی نیوان نه فس و جهسته، ئەم هاوکیشه یه به سهر په یوه ندی نیوان مرۆف و گیانله به رانیشتا ده چه سپیت، گیانله به ری مالى به سروشتی خۆی له گیانله به ری کیوی باشتره. بۆ هه مووشیان پیکه وه و اباشتره که مرۆف حوکمیان بکات، چونکه له م حالته دا سوودی مانه و هیان ده ست ده که ویت. له لایه کی تره وه په یوه ندی نیوان نیرینه و میننه، به سروشتی خۆی، په یوه ندییه له نیوان لایهنی بالا و سه رکه وتوو به لایهنی نزم و ملکه چه وه، زالبوونیکى ته واره به سهر لایهنی مه حکومدا، ئەم بنه ما گشتیه ش به شیوه یه کی گشتی بۆ هه موو هه بووه کان ده شیت<sup>۵۴</sup>.

ئه گهر بپروکه ی هپارکییهت یارمه تیدهر بیّت بۆ تیشک خستنه سهر دۆخی ژن، ئەو کات ده توانین بلیین: هه موو بپروکه کانى تری نیو میتافیزیکای ئه رهستۆ هه مان

کار ده‌کهن: (له راستیدا چه‌مکه فەلسەفییەکانی ئەرەستۆ دەربارەى بزوتن و بزوتنەر، بوونی هێزەکی و بوونی کردارەکی، هەر وه‌ک بیرۆکەکانی هەییولا و فۆرم و بیرۆکەى وه‌زىفە، ئەرەستۆ هەموویانی بەکارهێناوه بۆ جی‌اوازیکردن له نێوان نێرینه و مێینه‌دا. تیۆرەکەشی لەم باره‌یه‌وه به‌ جۆریک ریساوه تا له‌گه‌ڵ فەلسەفە‌که‌یدا بگۆنجیت، بۆیه جیاکردنه‌وه‌ی له پاشماوه‌ی تری ری‌بازە‌که‌ی کارێکی ئاسان ناییت) <sup>٥٠</sup>.

به‌لام ئیمه‌ ته‌نیا دوو بیرۆکەى بنه‌رته‌ى ده‌خه‌ینه‌پوو، که له‌ کاره‌که‌ی ئیمه‌دا یارمه‌تی باشمان ده‌ده‌ن ته‌وانیش: بیرۆکەى وه‌زىفە و بیرۆکەى هەییولا و فۆرمن...

## دووم بیرۆکه‌ی وه‌زیفه

ئه‌ره‌ستۆ له سه‌ره‌تای کتییی (سیاسه‌ت)دا و له کاتی پیناسه‌کردنی شته‌کاندا ده‌لیت: (هه‌موو شتی‌ک شوناسی خۆی له جووری وه‌زیفه و توانای له به‌جی گه‌یاندنی وه‌زیفه‌که‌یه‌وه وهرده‌گریت. لی‌ره‌وه ده‌گه‌ینه ئه‌وه‌ی ئه‌و شته‌ی نه‌توانیت وه‌زیفه‌ی خۆی به‌جی بگه‌یه‌نیت، ناتوانین بلیین هه‌مان شتی پیشووه، هه‌تا ئه‌گه‌ر هیشتا هه‌مان ناویشی هه‌بیت)<sup>٥٦</sup>. هه‌موو شتی‌کی ئه‌م جیهانه وه‌زیفه‌یه‌کی هه‌یه و خه‌سه‌له‌تی جه‌وه‌ه‌ری خۆی له به‌جی گه‌یاندنی ئه‌و وه‌زیفه‌یه‌وه وهرده‌گریت: ته‌ور بۆ برینه، چاو بۆ بینه‌ی، ده‌ست بۆ وەرگرتن و پیدانه، پینه‌چی پینلا و پینه‌ده‌کات و پزیشک چاره‌سه‌ری نه‌خۆش ده‌کات و... هتد. هه‌موو شتی‌ک وه‌زیفه‌یه‌کی تایبه‌ت به‌ خۆی هه‌یه. ئیمه‌ش ده‌لیین فلان دکتۆریکی باشه، یان فلانه ته‌ور تیژ و باشه، ئه‌مه ئه‌گه‌ر وه‌زیفه‌ی خۆیان به‌ باشی جیبه‌جی‌کرد. ژه‌نیاری شاره‌زا ئه‌وه‌یه که وه‌ستایانه ئامیره‌که‌ی ده‌ژهنیت. په‌یکه‌رتاشی باش په‌یکه‌ری جوان دروست ده‌کات. چاو بۆ عه‌یبه ئه‌گه‌ر به‌ باشی بینه‌یت، ته‌ور بۆ عه‌یبه ئه‌گه‌ر به‌ باشی بپریت. هه‌روه‌ها بۆ هه‌موو شته‌کانی تریش، هه‌ریه‌که و وه‌زیفه‌ی خۆی هه‌یه، که رهنکه به‌ باشی یان به‌ خرابی پیتی هه‌ستیت، به‌لام له‌ حاله‌تیکی وادا ئایا مرۆڤ وه‌زیفه‌یه‌کی تایبه‌ت به‌ خۆی هه‌یه (وه‌ک ئه‌وه‌ی مرۆڤه، نه‌ک وه‌ک ئه‌وه‌ی که پزیشکه یان دارتاشه یان فیته‌ره، واته وه‌ک مرۆڤ)..؟ ئایا وه‌زیفه‌یه‌کی له‌و شیوه‌یه‌ی هه‌یه؟ تا ئه‌گه‌ر پیتی هه‌ستا بوتریت به‌ کاریکی تایبه‌ت به‌ مرۆڤه‌ستاوه؟ بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی ئه‌م پرسیاره، پتویسته لایه‌نه جیوازه‌کانی مرۆڤه‌ شته‌ل بکه‌ین، تا بزانی کامیان زالن و سیفه‌تی جیاکه‌ره‌وه‌ی مرۆڤن له‌ بوونه‌وه‌ره‌کانی تر؟

لايه نيڪ ههيه ده شيت پي بلين چالاكي سهر به ستانه، كه ژيان (ته نيا ژيان) تيدا دهرده كه وپت، وهك هه ناسه دان و خواردن و هه رسكردن و... هتد. به لام ثم ژيانه تاييهت نيبه به مرؤف، به لكو رووهك و گيانله به رانيش له گه لي هاويه شن تيايدا. ته گهر مرؤف بهم كارانه هه ستا ناتوانين بلين به كاريكي تاييهت به خوي هه ستاوه<sup>۷</sup>.

لايه نيكي تر هه سته جياوازه كانه، وهك بينين و بيستن و چه شتن و بونكردن و... هتد. ته مانه راسته له رووه كدا نين، به لام هيشتا تاييهت نين به مرؤفه وه، چونكه گيانله به ريش ثم هه ستانه ي ههيه. بويه هه ستاني بهم وه زيفه يه ماناي تاييهت بوني ثم وه زيفه يه نيبه به خويه وه.

لايه ني ستيه م و كوتايي، چالاكي نه قلي يان ژياني نه قلييه به شيويه كي گشتي. نه مهش تاييه ته به مرؤف، رووهك و گيانله بهر هاويه شي نين تيايدا. به جوريك ده توانين بلين: هه كه سيك به باشتين شيوه بهم چالاكييه هه ستي، ماناي وايه به باشتين شيوه بهم وه زيفه يه هه ستاوه و ده بيته مرؤفيكي بالا، چونكه ثاقل بوني مرؤف ته نيا به بيركردن وه ناييت، به لكو پيوسته نه قلي كونترول لي ثاره زوو و ره فتاره كانيشي بكات. به مهش بيت فزيله ته كاني مرؤف ته نيا نه قلي نابن، به لكو نه خلاقيش ده بن.

له سهره تاي (ته خلاقى نيكوماخي) دا ثه ره ستو پي وايه، به خته وه ريي تامانجي كوتايي هه موو چالاكييه كي مرؤفه، دواتر باسي چييه تي ثم به خته وه رييه مان بو ده كات: (ره ننگه بتوانين پيتناسه ي بكه ين، ته گهر له سهره تادا وه زيفه ي مرؤف بزائين و دياري بكه ين). (ته خلاق ۱۰۹۷ ب، ب ۲ ل ۱۷۳۵).

به پيچه وانى هه بووه نزمه كانه وه، وه زيفه ي مرؤف بو به جيگه ياندى تامانجيكي نيبه تا خزمه تي يه كيك له خوي به رزترى پي بكات. هه ر چهنده مرؤف هه نديك خه سلته تي هاويه شي له گه ل هه بووه نزمه كاندا هه يه، وهك خواردن و گه شه كردن و هه رسكردن، به لام به نه قل له وان جيايه و بالاتره. تا نه مهش خه سلته تي سهره كبي مرؤف بيت، چاكه بو مرؤف بريتيه له ژيان نيكي چالاكانه ي بنه ماي نه قلي. (ته خلاق ا، ب ۲ ل ۱۷۳۵). په يوه ندى مرؤف بهم بوونه وه رانه وه بو به ده سته ياننى مه به ستيكي

دیاریکراوه. هەر چەندە توانای ئەقلییە وای لی دەکات لە خواوەند بچیت، که هەموو ژيانی لە تیرامانی ئەقلییدا بە سەر دەبات، بەلام بۆ بەدیھێنانی مەبەستی خۆی کار دەکات نەک هەی خواوەند. نامانجی ئەو بەختەوهری خۆیەتی نەک پرکردنەوهری پیوستییەکانی ئەوانی تر<sup>۵۸</sup>.

ئەو وشەیهی ئەرەستۆ بۆ مرۆف لە رووی سروشت و دەزیفەوہ بە درێژایی ژيانی بەکاریدەھێنیت، وشە (Anthropos) ە. ئەمەش وشەیهکی یۆنانیە مانای بوونی مرۆیی دەدات. بەلام هەر زوو لەوہ تێدەگەین، که مەینەیهکی کەم لە رەگەزی مرۆیی، بە رای ئەرەستۆ، مانای ئەم وشەیه دەیانگریتەوہ، ئەوانیش (پیاوانی یۆنانی نازاد)ن. بۆیە گروپیککی کەم بەشدارن لەوہی پێی دەلیت فەزێلەتە مرۆییەکان. چونکە فەزێلەتەکان یەکیک نین، مرۆفەکانیش یەکیک نین، بەلکو فەزێلەتەکان هیرارکیەتیکیان هەیه بە هەمان ئەو شێوہیهی هیرارکیەتی مرۆفەکان، که ئەرەستۆ لە ژێر کاریگەری نەریتی ئەو سەرەدەمە کۆمەلگای یۆنانیدا ریزبەندی کردوون<sup>۵۹</sup>.

ئەم کەمینەیه (دەستەبژێری مرۆیی)ن، لوتکە مرۆفن، دەزیفەیان تەنیا تیرامانی ئەقلییە پەتی یان خۆچواندە بە خواوەندەکان، پیوستیان بە سامان و هاوڕی و کاتی بەتال هەیه. ئاشکرایە هەندیک کاروبار پیوستی بە خزمەتی ئەوانی تر هەیه. لیروہ ئەرەستۆ - بە پێی بنەمای مەبەستگەرایی (الغائیة) - پێی وایە زۆریە مرۆفەکان، نەک تەنیا گیانلەبەران، بە سروشتی خۆیان بەرەو ئەو دەرۆن ببنە ئامرازیک بۆ دابینکردنی پیوستی و ناسودەیی بۆ کەمینەکە، تا بتوانیت بە خۆشحالییەوہ بە دەزیفە خۆی هەستیت و لە تیرامانی خۆی بەردەوام بیت. لیروہ دەبینن هەرچی ژن و کۆیلە و پیشەگەر و دارتاش و کەسانی تری وینە ئەمیان هەیه، هیچ نین جگە لە چەند ئامرازیک یاریدەدەر که یارمەتی مرۆف دەدەن (مرۆف بە مانا زۆر بەرتەسکەکە) تا بە باشترین شێوہ بە دەزیفە خۆی هەستیت، تا ئەوپەری بەختەوهری خۆی دەستەبەر بکات.

ئاۋەھاش وردە وردە بېرۆكەي (ۋەزىفە)ى ئەرەستۆ روون دەبېتسەۋە. ھەرۋەھا بە روونى لە پەيوەندى نېۋان ئەۋ كەسانەشدا دەرەكەۋىت كە پېى وايە بە سروشتى خۇيان حاكم و مەحكومن: ۋەك ژن و مېرد، ئاغا و كۆيلە و... ھتد و ۋەزىفەى ھەرىكەيان دەرەكەۋىت، لەگەل ئەۋ رۆلەي بۆ ھەر تاكىك و ئەۋ توانا و ئېمكانياتەي ھەيەتى، كە زۆر جياۋازە لەگەل كەسانى تردا: (ئەم بەشەي بەلگەھېئانەۋەكەي لايەنېكى جەۋھەرىيە لە بەلگەھېئانەۋەي دەرپارەي كۆيلە). سەرپارەي ئەۋەي كۆيلە بە ئامېرىك يان ئامرايىكى زىندوۋ دادەنرېت، ئەرەستۆ پېى وايە كۆيلايەتى بۆ ئاغا و بۆ كۆيلەش بەسوود و دادپەرۋەرانەيە، پەيوەندىيەكەيان لە بنەرەتەۋە بۆ پاراستنى خۇيانە، ئەمەش چونكە سووديان يەكە و بەرژەۋەندىشىيان ھاۋبەشە. (سىياسەت ۱۲۵۵-أ، ب)۶.

لە راستىدا ئەگەر لەگەل ئەرەستۆ بەردەۋام بېن، دەبېنېن سوودى ھاۋكېشەكە بە پەلى يەكەم بۆ بوۋنەۋەرە بەرزەكەيە. بۆيە دەلېت: پەيوەندى نېۋان ئاغا و كۆيلە لە جەۋھەردا بۆ سوودى ئاغاىە و ۋەك رووكەشېش بۆ كۆيلەيە، ئەگەر بمانەۋىت دەسەلاتى ئاغا بەردەۋام بېت، پېۋىستە كۆيلە بەلېئىنەۋە. (سىياسەت ۱۲۷۸-ب). بەم شېۋەيەش ئەرەستۆ بەردەۋام دەبېت لە قسەكردن لە سەر ھەر جوۋتېكى (نېۋ ئەۋ پەيوەندىيەي پېۋايە نايېت سوودەكەي دابەشېكرېت بە سەر لايەنەكاندا، چونكە سوود بۆ لايەنە بالاكەيە. لە قسەيەكى روون و راشكاۋدا دەرپارەي ژن و دەسەلاتى پياۋ بە سەر ژناندا دەلېت: دەشېت مەحكوم بچوئېنېن بە دروستكەرى نەي و حاكېش بەۋ ژەنبارەي كە -نەي-ەكە دەژەنېت). (سىياسەت - ۱۲۷۷-ب).

ئەۋەي مەترسېدارە، ئەرەستۆ ئەمە بە شتېكى سروشتى دادەنېت. سروشتېك كە ھېچ كارتېكى بېھۋودە ناكات، ئەۋ ھەبوۋەكانى بەۋ شېۋەيە رېزكردوۋە، بۆ ھەرىكەكېشىيان ۋەزىفەيەكى داناۋە تا لە خزمەتى ئەۋەي سەرۋەي خۇيدا بېت. ئاۋەھاش (بە حوكمى سروشت) ژنان لە پياۋان نزمترن و ۋەزىفەيان خزمەتكردنى پياۋانە. بۆيە سروشتىيە ئەگەر پياۋان حوكمىيان بكەن. ھەموو ئەم ۋەزىفە و پلە و

دۆخانهش به حوكمى سروشتن، نەك نەرىت ياخود لاسايىكردنەوه. لىرەوه دژايەتییەكى سەر سەختانەى سۆفستايیەكان دەكات، چونكە ئەوان پىيان وابوو هەموو ئەم دۆخە كۆمەلایەتییانە، بە بەها ئەخلاقییەكانیشەوه، زادهى خوو و نەرىتن. ئەم دۆخانه لای نەرهستۆ، تەنانهت ئەگەر بەرهەمى نەرىتیش بن، كەچى لەگەڵ دووبارەبوونەوهياندا دەبنە سروشت<sup>٦١</sup>. ئەگەر ناچارى نەرىتە سروشتییەكان وەرگرين، بە راي نەرهستۆ رۆژنىك دیت، تيايدا ئەنجامدانى كارى باشەمان دەبیتە سەرچاوى چيژ وەرگرتنمان. ئەمەش ئەو وتەيەى هامليتمان بىر دىنىتەوه كاتىك بە داىكى دەلىت: (بانگەشەى فەزىلەت بكە ئەگەر نەشتوانى ئەنجامى بدەيت، چونكە نەرىت ستمەكارىكى دلپەق و كارىگەرە، بە جارىك ئەقل هەلەلوشىت).

بە هەمان شىوێ نەرهستۆش دەلىت: (بۆ نەرىتیش هەر وايە، چونكە ئەوهى دەبیتە نەرىت، بە جۆرنىك دەبیتە سروشت. لە راستیدا نەرىت و سروشت هاو شىوێن، چونكە دوورى نىوانيان (زۆرجار، هەميشە) زۆر نىيە. سروشت لەگەڵ بىرۆكەى هەميشەدايە و نەرىتیش لەگەڵ بىرۆكەى زۆرجاردايە)... (١٣٧٠ - ٣) <sup>٦٢</sup>.

ئاوهاش نەرهستۆ بە ئازادىيەكى تەواووه، لە خوو و نەرىتى ئەو كاتەى كۆمەلگاكەيەوه دەگوازيتهوه سەر ئەوهى زگماكى و سروشتىيە و دژى خەسلەتە بە دەستەتووێكانە. (بەروردى ئەخلاق ١١٠٣ - أ بكە).



## سىيەم ھەيولا و فۆرم

لاى ئەرەستۆ ھەموو شتېكى ئەم دونىايە لە مادە و فۆرم پىنكھاتوۋە، مەبەستمان لە مادەش ئەو نىيە، كە بىرى لىدەكەينەۋە، تەختە يان مس يان بەرد و... ھتد. بەلكو ئەمانەش بۆ خۆيان لە مادە و فۆرم پىنكھاتوون. مەبەست لە مادە ئەو (ھەيولا) يان (ھەوير) يان كەرەستە خاۋىيە كە دەشت لە قالبىكدا پىنكىت، ئەمەشيان دەبىتتە فۆرم. ئەم ھەويرە ئەرەستۆ ناۋى دەنېت ھەيولا (Hyle). ئەۋەى پىي دەلېن تەختە رەنگە بۆردىك، مېزىك ياخود رەفەيەكى كىتېب بىت و... ھتد. ئەمانەش فۆرم (Form)(Eidos)<sup>۱۳</sup>.

ئاشكرايە لىرەدا فۆرم گرنگتە، چونكە ئەو رەگەزى جەۋھەرىيە، ماھىيەتى شتەكە ديارى دەكات و لە شتەكانى ترى جىادەكاتەۋە. ھەر ئەۋىش (جەۋھەر) ھەبۋەكە ديارى دەكات. لە نمونەكانى پىشودا تەختەكە نەگۆرپاۋو، ھەر خۆى بوو، بەلام ئەۋەى ھەبۋەكان لە بەك جىادەكاتەۋە و ھەمەرەنگىيان پىدەبەخشىت، فۆرمە، ئەگەر ئەم بگۆرپت، ھەبۋەكەش دەگۆرپن. بەلام مادە يان ھەيولا لە بەرامبەر فۆرمدا ھىچ بەھايەكى نىيە. بۆ نمونە مېز، دەتوانىت بە ئارەزۋى خۆت مادەكەى بگۆرپت و بىكەيتە مس، تەختە، شوشە يان مەرپەر و... ھتد. لەگەل ئەۋەشدا ھەر بە (مېز) دەمىننېتەۋە، چونكە لە ھەموو حالەتەكاندا فۆرمەكە نەگۆرپاۋە. كەچى ئەگەر فۆرمەكە بگۆرپت و مادەكە بەھىلېتەۋە، دەبىنى لەبەردەم دوو شتى جىاۋاز دايت، با مادەكەشيان يەكېك بىت (تەختە بۆ نمونە)، كەچى يەكىنكىان دەبىتە مېز و ئەۋىترىان دەرگا يان پەنجەرە يان كورسى. ھەمووشيان لە بەك مادەن (كە تەختەيە) بەلام شتى جىاۋازن، چونكە فۆرمىان جىاۋازە.

فۆرم گرنگتە و جەۋھەرى بىرەتى و ماھىيەتە، رەگەزى ئەقلىيە لە بەرامبەر رەگەزى مادىدا كە ھەيولايە. ئەگەر دووبارە گۆى لەو قسەيەى ئەرەستۆ بگرين، كە

دەلئیت: (ئەو دەلئەت پەلە بەندىيە ھەبووھە كاندا لە سەرەوھە، لەبەر ئەو بنەمايەيە تيايدا يە لە سەرەوھە). ئىستە دەتوانىن بلىين: بە پىي رادەي زالبوونى فۆرم بەسەر ھەيولادا، ھەبووھە كان لە پەلە بەندىيە كەدا سەردەكەون. بەلام ئەگەر پىچەوانەي ئەمە روويدا و مادە بە سەر فۆرمدا زالبوو، ئەو كاتە ھەبووھە كە دىتتە خوارەوھەي پەلە بەندىيە كە. ئەم پارچە بەردە بە ئاشكرا مادەي تيا زالە، فۆرم تيايدا شاراوھە و نىيە. يان دەتوانىن بلىين: ئامادەيە لە ھەر فۆرمىكدا يا لە چەند فۆرمىكى ھەمەرەنگدا پىك بىت. دەشىت پەي كەرىك بىت بە دەست پەي كەرتاشەو، يان ورد بكرىت و بكرىتە بەشىك لە ديوار يان پرد ياخود لايەكى شوستەيە كدا و... ھتد. لەبەر ئەم ھۆيەش لە خوارەوھەي پەلە بەندىيە كەدا دادەنرىت. ئەمەش ھالى ھەموو شتىكى بى گيانى ترە، كە فۆرم تيايدا شاراوھە و بنەمايە ئەقلىي تيايدا ونە.

ئەگەر پەلەيەك بەرز بىنەو، لە مەملەكەتى رووھە كدا، بە روونىيەكى زياترەو فۆرم دەبىين. لىرەدا دەگەينە بوونەوھە زىندووھە كان. راستە ئەمانىش ھەبوو سروشتىن، بەلام ژيانىان ھەيە: (مەبەست لە ژيانىش واتە بخوات و گەشە بكات و خۆي بىر بكاتەو...<sup>٦٤</sup>). نەفس بەم كارە جياوازانە ھەلدەستىت، نەفسىش جەوھەرە، واتە فۆرمى جەستەي سروشتىيە. لەم ھالەتەدا ئەرەستۆ ناوي دەنيت نەفسى ھەناسەدەر (الغازية)، دەلئەت: (يەكەم و فراوانترىن ھىزەكانى نىو نەفسە، ھەموو بوونەوھەران بەمە دەژىن و دوو وەزىفەي ھەيە: وەچە خستەوھە و خواردن). ئاوەھاش رووھەك پەلەيەك لە ھەبووھە بى گيانەكان (نازىندووھەكان) بەرزترن.

ئەگەر جارىكى تر بەرز بىنەو، دەگەينە مەملەكەتى گيانلەبەران، كە لەويدا نەفسى بۆر ھەيە، كە مايەي ژيانە بۆ بوونەوھە زىندووھەكان. ھەروھە نەفسى ھەستكەر (الحاسة) ىش ھەيە، چونكە گيانلەبەر بە تەنيا ناخوات و بزىت، بەلكو دەبىينىت و بۆن دەكات و تام دەكات و... ھتد. واتە ھەستەكانى بەكاردينىت، ئەمە جگە لەوھەي دەجوليت. ئەمانەش چەند خەسلەتتىكن دەبجەنە سەرووي رووھەكەو، چونكە نەفسى ھەستكەرى ھەيە.

له لوتكه‌ی هه‌په‌می سروشت یان جیهانی ژێر هه‌ساره‌ی مانگدا مرۆڤ هه‌یه، كه فۆرم زۆر به روونی ده‌رده‌كه‌وێت، چونكه ئەقل یان نه‌فسی ئاقلی هه‌یه. مرۆڤ تاكه بوونه‌وه‌ره، كه ئاقل بی‌ت، چونكه بنه‌مای ئەقلیی له هه‌بووه‌کانی تری جیا‌ده‌کاته‌وه. هه‌رچه‌نده نه‌فسی هه‌ناسه‌ده‌ری هه‌یه و به‌مه‌ش هاوبه‌شه له‌گه‌ڵ رووه‌ك و له نه‌فسی هه‌ستکه‌ریشدا هاوبه‌شه له‌گه‌ڵ گیانه‌به‌راندا، به‌لام نه‌فسی ئاقلی هه‌یه، كه تاییه‌ته به‌خۆی و له‌وانی تری جیا‌ده‌کاته‌وه<sup>٦٥</sup>.

لی‌روه ده‌توانین ب‌لێن: ب‌ال‌ترین هه‌بووی نی‌و سروشته، چونكه ب‌ال‌ترین فۆرمی هه‌یه، هه‌موو هه‌بووه‌کانی تریش بۆ خزمه‌تی ئەم هه‌ن: (سروشت هه‌موو شتیکی له به‌رژه‌وه‌ندی مرۆڤ خولقاندووه) وه‌ك پ‌یشت‌ر با‌سمان‌کرد. به‌م شیوه‌یه ده‌بینن، كه چه‌ند به‌ روونی ه‌یرارکیه‌ت به‌ نی‌و میتافیزیکی‌کای ئەره‌ستۆدا رۆ‌چوووه و چ په‌یوه‌ندییه‌کی توندوتۆلی به‌ بی‌رۆکه‌ی هه‌یولا و فۆرمه‌وه هه‌یه<sup>٦٦</sup>.

## تەۋەرى دوۋەم

### نمۇنە پراكتىكىيە كان

بەشى يەكەم

#### مىننە و بايۇلۇژيا

((تەگەر ئەبۇكراتس تارادەيەك شايەنى ئەۋە بىت پىتى  
بلىين باوكى پزىشكى، ئەۋكات ئەرەستۆ شايەنى ئەۋەيە پىتى  
بوترىت باوكى بايۇلۇژيا)).

جۇرج سارتۆن (مىژۋى زانست) ب ۳ ل ۲۷۷

((بىر و راكانى ئەرەستۆ لە بايۇلۇژيادا كاريگەرىيەكى  
گەرەي لە سەر سەدەكانى دۋاي خۆي ھەبوو، زياترىك لە  
سەر بىرکردنەۋەي تىۋرىيى بنىياتىيى نابوو، ۋەك لەۋەي لە سەر  
ئەزمون)).

سىمۆن دى بۇقۋار (بىرى) ل ۲۱-۲۲



## پەكەم

### بايەخدانى ئەرەستۇ بە بايۇلۇژيا

ئاسايىيە ئەگەر ئەرەستۇ گرنىكى بە بايۇلۇژيا بىدات، تىبايدا بە دواى نمونەى پراكتىكىدا بگەرپىت بۇ تىۋرەكانى دەربارەى ۋەزىفە ۋە ھىپاركىيەت ۋە فۆرم ۋە ھەيولا ... ۋە، بە جۆرىك كە تىۋرەكەى دەربارەى ژن پىشت راست بىكەنەۋە. باۋكى ئەرەستۇ (نىكۇماخۇس) لە خىزانىك بوۋە، چەندىن نەۋە بە پزىشكىيەۋە سەرقال بوون، بۇ خۇشى پزىشكى تايىبەتى پادشا ئەمىنتاسى دوۋەم، باپىرى ئەسكەندەر بوۋ<sup>۶۷</sup>. چاۋخشاندىكى خىرا بە نووسىنەكانى مامۇستاي يەكەمدا، بۇمان دەردەخات چەندە گرنىكى بە بايۇلۇژيا داۋە، بە رادەيەك بوۋە بە گرنىگىن بوارى تويۇنەنەۋەكانى. راستە ئەۋ مەۋسوعەيەكى گەرەى ھەموو زانستەكان بوۋ لەۋ سەردەمەدا، لە زانست ۋە فەلەكناسى ۋە بىركارى ۋە سروشت، بىگومان جگە لە زانستە فەلسەفەيەكان (كە ئەمەشە ھۆكارى ناۋنانى بە مامۇستاي يەكەم) بەلام لە بايۇلۇژيادا پىشەنگ بوۋە<sup>۶۸</sup>. جا لەبەر بە ھىزى تىبىنىيەكانى، يان ئەۋ بەلگانەى لە تىبىنىيە كەسانى ترەۋە كۆيكرىدبوۋنەۋە، ياخود لەبەر گەتوگۇ تىۋرىيەكانى بىت، ۋەك ئەۋەى دەيقد رۇس دەلىت: (بە راستى ئەرەستۇ بەبى رىكابەر لە كۇندا، گەرەترىن زاناي بايۇلۇژيا بوۋە)<sup>۶۹</sup>. تەننەت زانايەكى گەرەى بايۇلۇژيائى مۇدىرنى ۋەك (چارلز دارۋىن) دەربارەى دەلىت: (من لىنايۇس ۋە كوفىيەم دەپەرست، بە شىۋەى پەرستنى جىاواز. بەلام ئىستا - بە بەراورد بە ئەرەستۇ پىر - لە دوو قوتابى زىاتر نىن)<sup>۷۰</sup>.

لېرەۋە مەترسى بۇچونە بايۇلۇژىيەكانى ئەرەستۇ دەردەكەۋىت، كە ماۋەيەكى زۆر بە سەر بىرى مۇزىيدا زال بوون، رەنگە درىژتر بىت لەۋ ماۋەيەى لۇژىكە فۆرمىيەكەى بابوۋ. تا سەدەى پىشوو ھەر زال ۋە كارىگەر بوۋ، سەرەراى ئەۋ ھەلانەى لەۋ بۇچونانەيدا ھەن: (كتىبى مېژۋى گىئالەبەرەن باشترىن نووسىنى

ټه ره سټوټي ه و گه و ره ترين به ره همي زانستي ولاتي يو نانه له سه ده ي چواره مي پ. ز دا .  
 بايو لوژيا بيست سه ده چاره وړي مايه وه، تا كتي بيك بنوسريت شان له شاني بدات) ٧١ .  
 ټه ره سټو له م كتي به دا زياتر له پينج سه د جوړ گيانله بهري باسكردو وه. رهنگه يو  
 ټيستا ټم ژماره يه زور نه بيت، به لام يو ټه وكات زور بو وه. له باوكيه وه تو يكار ي  
 فيربو بو، يو خو ي زياتر له په نغا گيانله بهري تو ي تو ي كردو وه، به لام ته نانه ت يه ك  
 لاشه ي مروقيشي تو ي تو ي نه كردو وه. (رهنگه كوړپه له يه كي تو ي تو ي كرد بيت)، به لام  
 زانباري راسته و خو ي لي و ره نه گرتو وه ٧٢ . ټو زانباريه كاني له چنه د سه چاره ويه كي  
 جوړاو جوړه وه و ره د گرت: له وانه ش تي بيني كه ساني تر و شوان و راوچياني (گيانله بهر  
 و بالنده و ماسي) له ده رايي نيجه. بو يه ټو سي كتي به بايو لوژيه ي كه باسي  
 (ميژوي گيانله بهر) ده كه نه وانه ش - (به شه كاني گيانله بهر) و (سروشتي گيانله بهر)  
 و (زاوړي گيانله بهر) ٧٣ هه مان به هايان نييه، هه نديكيان چنه د نامه يه كي گشتين  
 به بي ورده كاري و روونكردنه وه، هه نديكيشيان گيرانه وه ي چنه د چيرو كيكن كه  
 گه رپده كان گيراويانه ته وه ٧٤ . ده گيرنه وه ټه سه كه نده ري مه زن، فه رماني به راوچياني  
 خو ي و پاسه واني راوه كاني و راوچياني تر و غه يري ټه مانيش داوه، كه هه رجوره  
 گيانله بهر يكي ويست، بيدنه ي و هه ر زانباريه كيشي ويست بي به خشن ٧٥ . لي ره دا  
 گرنگه نامه به دوو خال به دين:

يه كه م: وهك و تمان ده سټي ك (سه ره تا) ټو بنه مايانه يه، كه ټه قل دياريان  
 ده كات، ټه ونا لي ره دا ټه ره سټو به دواي فورم و ماده دا ده گه ريت و ټو هيراركيه ته ي  
 باسانكرد به رووني دياره. به جياوازي كردن له نيوان هه بووه زيندو وه كان و بي  
 گيانه كان ده ست پيده كات. باسانكرد كه دووه ميان له خزمه تي يه كه مياندايه، و اتا  
 بي گيانه كان له خزمه تي ژياندان به شيويه كي گشتي. به لام لي ره شدا له مه مله كه تي  
 ژياندا و له نيوان خودي بونه و هره زيندو وه كانيشدا، جياوازي ده كات. هه ر له  
 سه ره تاوه به شيويه كي سه ر به ره و ژور ريزكراون: سه ره تا رووهك، له سه رووي  
 ټه وانه وه گيانله بهر ان، له سه رووي ټه مانيشه وه مروقه. پيوه ريش يو سه ره كه وتن و

ژیرکەوتن لەم پلەبەندییەکیانلەبەراند، بریتییە لە بری گەرمی لەو بوونەوێرە زیندوویدا. ئەوێ لە خوارەوێ ریزبەندییەکیاندا، کەمترین گەرمیی تێدا. دەلیت: (لە پلەبەندیی زیندووێراند بە گشتی، جیاوازی و پلەبەندیی لە پلەبەندی گەرمیدا بە روونی دەبینن) (۵۸۸ - ۱ ب) ۷۶. سروشتیش هەنگاو بە هەنگاو لە بێ گیانەکانەو بەرەو زیندووێران دەچیت ۷۷.

دووهم: ئەو دیدگایەکی ئەرەستۆ بۆ بایۆلۆژیا هەبێتی، هەمان دیدە فەلسەفییەکیەتی لە تێگەشتنی جیهاندا. بایۆلۆژیا یان هەر زانستییکی تر، تەنیا کۆمەڵێک فاکت نییە، کە توێژەر لە رێگەکی بێنن یان تێبێنی کردنەوێ کۆی بکاتەوێ و پاشان هەستێ بە لێکدانەوێ و... هتد، بەلکو زانینی راستەقینە (کە دواجار زانینی فەلسەفییە) ئەوێ هەستین بە دانێ پاساوی ئەقلیی بۆ لێکدانەوێ ئەوێ بۆچی ئەو فاکتانە بەم شێوێ بوون و بە شێوێکی تر نەبوون. لە هەر کایەکی تری زانیندا بێت، هەولێ زانینی فەلسەفی دەدەین، زانینی فەلسەفیش بریتییە لە کەشفکردنی زەرورەتی ئەقلیی، کە لەناو فاکتەکاندا شاراوێ ۷۸. ئەمەش واتە: (لێکدانەوێ فاکتەکان پشت بە کۆمەڵێک بنەما دەبەستیت، کە زۆرجار بنەماگەلێکی میتافیزیکی. خالی دەستپێک لە هەر بابەتێکدا ئەم بنەمایانە تێدا، کە لە رێگەکی ئەقل یان ناوسەوێ Nous پێدەگەین، تا بگەینە ئەوێ کە ئەمە تاکە رێگەکی فەلسەفییە بتوانین لە رێگەوێ لە واقع تێبگەین. ئەقل وەک ئەرەستۆ دەلیت یە کەم بنەرەتی زانستە) ۷۹. ئەم بنەما میتافیزیکیانە، بە رای ئەرەستۆ، دەمانگەینە دۆزینەوێ ئەو هۆکارانە، کە دەشیت پێشەکییەکان بن، لە کاتێکدا ئەو فاکتانە تێبێنیان دەکەین ئەنجامەکان بن. ئەمەش چونکە بنەماکانی زانست، لای ئەرەستۆ، بە پێی سیستەمی ئەقلیی جیهان دیاری دەکری ۸۰.

بەم شێوێ دەبینن بایۆلۆژیا، تەنیا چەند فاکتێک نییە تا پشتگیری تیۆرەکی لە سەر ژن پێکات، بەلکو بە پێچەوانەوێ، پراکتیککردنێکی نمونەییە بۆ بێرۆکە میتافیزیکییەکانی، بێرۆکە وەزیفە و هیرارکییەت و مادە و فۆرم و... هتد، وەک



پاش که میکی تر روونی ده کهینه وه. لیږدها دهرده که ویت نزم بوونی ژن له بهر شه و یه  
ته نیا (هه یولا) یه، له کاتی مندالبووندا ته نیا که رهسته ی خاومان ده داتی. که چی پیاو  
بالا تره، چونکه شه (فۆرم) یان (ته قل) یان (پۆح) هیه، که ژیان به و که رهسته خاوه  
ده به خشیٔ<sup>۸۱</sup>.

ژن که رمیی له پیاو که متره، بۆیه له ویش نزم تر ده بیٔ. ژن لاواز تریشه، چونکه  
ماده پاسیفه و فۆرم ته کتیقه<sup>۸۲</sup>. ته مانه و زۆر بیرۆکه ی تریش، که لایه نگیری له  
تیۆره که ی شه رهستۆ له سه ر ژن ده که ن، دایده به زیننه پله یه کی ناوه ندیی له نیوان کۆیله  
و پیاوی نازاددا.

## دووم

### بايۇلۇژيا و سروشتى ئۇن

ئەو بىرۆكەيەي فەيلەسوفى فەرەنسى گاستۇن باشلار (۱۸۸۴-۱۹۶۲) كە دەلىت: هيچ زانايەك بە زېھنىكى خالى لە بىر و بۆچونەو لە بابەتتەك ناكۆلىتتەو، واتە (بە بوونياتىكى ئەقلىي بەتالەو)، بەلكو لە كاتىكدا لە بابەتە زانستىيە جياوازەكان دەكۆلىتتەو، چەندىن بىرۆكە (و بۆچونى) پىشىنە نامادە كراوى ھەيە. ئەو بىرۆكەيەي باشلار بە سەر هيچ زانايەكدا بە ھىندەي ئەرەستۇ، كە زاناي بايۇلۇژيا بوو ناچەسپىت! بەلام باشلار، كە پىيوايە كاتىك رۆح خۆي بۆ رۆشنىبىرەيەكى زانستى نامادە دەكات، گەنج نىيە، بەلكو پىرە و تەمەنىكى زۆرى بىرە، تەمەنى بە قەد تەمەنى ئەو حوكم و بۆچونە پىشىنانەيە كە ھەيەتى<sup>۸۳</sup>. واتە ئەم رۆحە ھەلگىرى چەند بۆچونىكى پىشىنەيە. ئەگەر باشلار وا دەلىت، مەبەستى ئەويە زانا پىيوستە سەرەتا بە پىرۆسەي پاكىردنەوي ئەقلىي (التطهير العقلي) ھەستىت، بۆ ئەو بىرۆكە زالانەي كە بە زېھنىيەو نوساون<sup>۸۴</sup>.

ئەمەش فرانسىس بىكۇن باسىكردو، كاتىك دەلىت ئەرەستۇ، بىرە لۇژىكى و ميتافىزىكىيەكانى دەگوزىتتەو سەر سروشت<sup>۸۵</sup>. رەنگە باشترىن بواريك ئەم بىرۆكەيەي ئەرەستۇ دەربارەي ئۇن تىدا دەربكەوېت، بواري بايۇلۇژيا بىت. كاتىك دىتە مەيدانەو، خۆي بە پاشخانىكى ميتافىزىكى پىرچەك كىردو، كە رىنمابى دەكات و بىر كىردنەوي ئاراستە دەكات: تىايدا بە دوای مادە و فۆرمدا وىلە، وەك لە بەشى پىشودا باسانكرد، مادام فۆرم بالاترە، كەواتە دەبىت پىاو فۆرم بىت. ئەمەش چەند ئەنجامىك بە دوای خۆيدا دەھىنىت، كە لە بەشى دواتردا (بەشى سىياسەت)

باسی دهکەین، بەوەی لەبەر ئەوەی پیاو ئەقلی زیاترە، بۆیە دەبیّت ئەو حوکم بکات. ژینیش ئەقلی نوقسانە، بۆیە دەبیّت تەنیا گۆی بگریّت و فەرمان جیبەجۆی بکات. هەر وەها لە بایۆلۆژیادا بە دواى هیرارکییەتدا دەگەرپێت، پلەبەندیی بوونە وەرە زیندووکان، کاتیك ئەوەی نزمە بۆ خزمەتی بەرزەکە هەبێ. هەر وەك بە دواى وەزیفەشدا دەگەرپێت، کە هەر ئەندامێك پێی هەلئەستی و چوار هۆکارە کە (العلل الاربع) و...هتد. بە لە سەرەتاوە دەست پێ بکەین.

بیینمان ئەرەستۆ چەندە بایۆلۆژیای بە بابەتییکی گرنگ زانیوە، بەلام بە جۆریك سەیری کردوو، وەك ئەوەی توێژینەو لە سێ بابەتی سەرەکی بکات، ئەوانیش:

١) مەسەلەى وەچەخستنهوه Reproduction or Generation.

٢) مەسەلەى هەستکردن Sensation.

٣) مەسەلەى جوولە Movement.

بابەتی یەكەم وەك بنەرەتێك وایە بۆ دوو بابەتەكەى تر، چونکە بە خودی خۆی (لە خۆیەوە هەبێ Per se) بەلام دووانەکەى تر، دواى بوونی ئەم پەیدا دەبن. بۆیە بە شیوەیەکی سەرەکی گرنگی بەمەیان دەدەین. ئەرەستۆ چەندین دیمەن و تییینی بەهێز دەربارەى وەچەخستنهوه (مناڵبوون) دەهینیتتەوه و پێی وایە مناڵبوون بە سێ رێگە دەبیّت:

أ) وەچەخستنهوهى خود به خود Spontaneous Generation.

ب) وەچەخستنهوه له رێگهى يهك باوانهوه Single paren<sup>٨٦</sup>

ت) وەچەخستنهوه له رێگهى داىك و باوکیكەوه two parent.

مامۆستا یۆنانییەکەمان برۆای بە لەدایکبوونی خود بە خود هەبوو، تەنانەت ئەم تیۆرە بۆ چەندین سەدە ئەقلی هەموو مرۆڤەکانی داگیرکردبوو، تا لە سەدەى هەژدەدا و لە سەر دەستی زانای فەرنسی لویس پاستیۆر (١٨٢٢-١٨٩٥)، لە ئەنجامی تاقیکردنەوکانی لە سەر بەکتیریا، توانرا هەلبۆهشپنریتتەوه<sup>٨٧</sup>.

له دايكبوون له يهك باوانهوه، ئه رستهۆ لای وابوو له جيهانی رووه کدا رووده دات، له گهڤ هه نديک لهو گيانله بهرانهی که له وهستاوی و نه جولاندا له رووهک دهچن. له راستیدا زیاتر گرنگی به تیۆری سییم ده دات و له ئیستاشدا هه مان تیۆر به لای ئیمه وه گرنگه، چونکه چهنه بابه تیکی گرنگی باسکردوو، که په یوه ندییه کی راسته و خۆی به تیۆره که یه وه دربارهی ژن هه یه.

ئهره ستۆ زۆر گرنگی به وه چه خستنه وه یان له دايكبوون داوه و پیتی وایه زیاتر له هه ر کاریکی تر (سروشتی) یه، ئه مهش بۆ بوونه وهره زیندوو په یگه یشتوو کان، یان ئه وانهی گه شه یان کامل بووه، وه زیفه یه کی سروشتیه بۆ ئه م بوونه وهرانه، چونکه تاکه ریگه یه بۆ گه یشتن به نه مریی. ده لیت: (سروشتیترین وه زیفه ی هه ر بوونه وهریک، که کامل بیت نه ک نوستان- واته وه چه خستنه وه تیایدا خود به خود نه بیت- ئه وه یه که بوونه وهریکی هاوشیوه ی خۆی له دوای خۆی جیبه ی لیت: گيانله بهر گيانله بهر ریکی تر، رووهک رووه کیکی تر، به جوړیک به پیتی وزه ی خۆی به شدار بیت له ئه زه لی و ئیلاهیدا. ئه مهش که لکه له ه هه موو بوونه وهران و ئامانجی چالاکیه سروشتیه کانیه. به لام پاش که میکی تر بۆمان دهرده که ویت، که ته نیا نیرینه یه نه مریی ده ست ده که ویت، چونکه ئه و رۆح به کۆریه له ده به خشیت. لی ره دا بایه خی میینه دهرده که ویت، که ئه رستهۆ به روونی رۆلی ئه وی دیاری کردوو. ئه گه ر وه زیفه ی کۆیله جیبه جی کردنی داواکاریه کانی خیزان و دابین کردنی پیوستیه رۆژانه یه کانی بیت، ئه وا وه زیفه ی یه که می میینه بریتیه له وه چه خستنه وه یان منال بوون. ئه گه ر ده مانه ویت به باشی له رای ئه رستهۆ دهرباره ی ژن له کتیبی (سیاسه ت) دا تیبگه یین، پیوسته بگه ریینه وه سه ر نووسینه کانی له بایۆلۆژیدا.

ئه گه ر ئه رستهۆ بایه خی به پرۆسه ی وه چه خستنه وه داییت، که ده بیته هۆی به شدار کردنی بوونه وهری زیندوو له ئه زه لی ئیلاهیدا و نه مریی بۆ جوړه که ی تۆمار ده کات، ئه وا له نیو ئه م پرۆسه یه شدا بایه خی به سی کیشی سه ره کی داوه:

(۱) به شدار کردنی هه ری که له نیر و می له پرۆسه ی وه چه خستنه وه دا.

- (۲) بەشداريىكردن لە ديارىيكردىنى رەگەزى كۆرپەلەدا.
- (۳) ئايا بەشدارىيكردن بە ھەموو جەستە دەبىت يان تەنيا بە ئەندامىتىكى ديارىيكرارو.
- بە خىرايى باسى ھەريەكە لەم خالانە دەكەين، چونكە گرنگن بۆ تيشك خستنه سەر سروشتى ژن لاي ئەرەستۆ.

## سپهه رۆلى نېر و مى

له كتيبي (زاوونى گيانله بهران) دا، ئەرەستۆ بەم شېۋە پېناسەى نېر و مى دەكات:  
(پېناسەى نېر جياوازه له مى)، لەبەر ئەر توانا تايبە تانەى ھەيەتى، مەبەست لە نېر  
ئەۋەپە كە تۆۋ دەخاتە جەستەى بەرامبەرەۋە، مەبەست لە مېئەش ئەۋەپە كە تۆۋ لە نېر  
جەستەى خۇيدايەتى، ئەم تۆۋەش پېشتەر لە خاۋەنە كەيدا - مەبەست پياۋە - ھەبوۋە<sup>۸۸</sup>.  
پېناسەى لەو شېۋەپەش نەك تەنيا نامازە بە لايەنى تويكارى تايبەت دەدات، بەلكو پلە و  
نمەش لە بووندا ديارى دەكات. چەند (توانايەكى تايبەت) لاي پياۋ ھەن كە ژن نېبەتى، بۇيە  
رۆلى تايبەتپان لە پرۆسەى ۋەچە خستەنەۋەدا دەبېت و ۋەزىفەشيان جياواز دەبېت. لېرەۋە و  
بەردەۋام بە چەند شېۋەپەك، نېرپە بەرزتر و بە بەھاترە لە ژن<sup>۸۹</sup>. با سەپىرېكى بەشدارېكردى  
ھەردووكيان بگەين لە ۋەچە خستەنەۋەدا، بەو مەرچەى ئەو كليلە سەرەكپانەمان لە زېھندا بېت  
كە باسمان كەرد. ئەوانە بنەرەتى مېتافىزىكى تېۋرەكەن، ھەر ۋەك بنەرەتى دروستبونى ھەموو  
گەردوونېشن. لەوانەش بۆ نمونە بېرۆكەى ھېراكىيەت يان پلەبەندى، ھەرۋەھا ئەو بېرۆكەپەى  
پىيى وايە ھەموو دونيا لە ھەيولا و فۆرم پېكھاتوۋە، فۆرمىش (لەبەر ئەۋەى رۆجە، بالآتر و  
گرنگتر دەبېت لە ھەيولا كە مادەپە). ئەم بېرۆكانە ھەمويان ھەن، بەلكو بنەرەتېن لە  
بايۇلۇژيادا.

ۋەك بېنېمان سى جۆر ۋەچە خستەنەۋە (لە داىكبون) ھەن: خود بە خود، لە يەك باۋانەۋە  
(ۋەك لە روۋەكدا) و لە داىك و باۋكىك. بەلام بە راى ئەرەستۆ باشتەر وايە رەگەزى بالآ (نېرپە)  
لە رەگەزى نزم (مېئە) جيا بېتەۋە. ئەگەر فۆرم ۋەك باسكرا، باشتەر بېت لە ھەيولا يان مادە و  
زىاتر ئىلاھيانە بېت، ئەو كات باشتەر وايە، ھېندەى دەكرېت، نېرپە لە مېئە جيا بېتەۋە<sup>۹۰</sup>.  
دەلېت: لە ھەموو گيانلەبەرانى جوۋلاۋدا، نېر لە مى جيا دەبېتەۋە، تا يەكپان بېتە  
نېر و ئەۋىترپان بە مى، ھەرچەندە سەر بە ھەمان جۆرىش بن. بۆ نمونە دەۋترېت: پياۋ و ژن

هەردووکیان مەزۆقن، ئەسپ و نێستریش هەردووکیان گیانلەبەری سوارین و... هتد. بەلام لە  
رووە کدا ئەم دوو هێزە تێکەڵ دەبن و لە یەکتەری جیانبەنەوه، بۆیە بە خۆیان وەجە دەخەنەوه و  
سپێرمیان نییە، بەلکو تۆ (بنور) یان هەیه<sup>۹۱</sup>.

جارێکی تریش دەبێت بزانی، دیدی میتافیزیکانە ی ئەرهستۆیی لێرەشدا زالە، واتە بێرۆکە  
میتافیزیکییە کە ی دەهینیت و بە سەر ئەو بابەتانە ی لیبان دەتوێتیتەوه، پراکتیکی دەکات.  
ئەگەر لە گەردوون و سیاسەت و کۆمەلگاشدا هیراکییەت هەبیت، لە بایۆلۆژیاشدا  
هیراکییەتیک هەیه، واتە ریزەندی سەرە ژورانیە ژیان. (واتە سروشت بەره بەره  
هەلە کشتیت، لە شتە بێ گیانەکانەوه بەره بوونەوه زیندووکان یان ژیانی گیانلەبەران، بە  
جۆرێک ئەستەمە هیلێ جیاکەرەوه ی ورد دابنیت. بەلام بە شێوەیەکی گشتی لە سەرۆی  
شتانی بێ گیانەوه، رووەک دیت، جۆرەکانی رووەکیش بە پێی گەرمیی نیویان جیاوازن. ئەگەر  
رووەک بە بەراورد بە گیانلەبەران بە نازیندوو بیتە ژماردن، کەچی بەراورد بە بێ گیانەکان  
زیندوون. ئاشکرایە پلەبەندییەکی سەرە ژورانیە هەیه لە رووەکەوه بەره گیانلەبەر...)<sup>۹۲</sup>.

لە جیهانی گیانلەبەراند و لەنیو هەر جۆرێک گیانلەبەردا، ئەرهستۆ جیاوازی لە نیوان نێر  
و میدا دەکات، رای وایە مینە هەلگری وەجەیه، یاخود لە ناویدا وەجە گەشە دەکات، بۆیە  
لە زوی دەچیت. رەنگە ئەمەش بیت هۆکاری ئەوهی شاعیران بە زوی دەلین (دایک) و بە  
ئاسمانیش (باوک). ئەرهستۆ پێی وایە ئەفس (یان رۆح) هیزی ژیانه و لە بوونەوه زیندووکاندا  
بەرپەتە<sup>۹۳</sup>، لەبەر ئەوهی جۆری بوونەوه زیندووکان سیانز، بە دواشیدا جۆری ئەفسەکان  
سیان دەبن: ئەفسی هەناسەدەر، بەرپرسە لە پرۆسە ی خواردن و لە رووە کدا هەیه. ئەفسی  
هەستکەر، کە لە گیانلەبەردا هەیه، پاشان ئەفسی ئاقل، کە لە مرۆقدا هەیه. ئەفس لە  
هەموو حالەتەکاندا هۆکار و بنەمای جەستە ی زیندوو، هەر ئەویش جەوهەری جەستە هەناسە  
دەرەکانە، مادام هۆکاری هەر شتێک جەوهەری ئەو شتەیه<sup>۹۴</sup>.

ئێستاش دەگەینە رۆلی هەریە کە لە نێر و می لە پرۆسە ی زاوژندا. ئەرهستۆ پێی وایە رۆلی  
گەرە و یە کاکا کەرەوه، رۆلی نێرینەیه، کە فۆرم یان هۆکارە و بنەمای ژیان (رۆح) و ئەفس بە  
کۆریە لە دەبەخشیت. لە کاتێکدا مینە تەنیا هەیولا یان مادە دەبەخشیت، کە خۆی لە

خوینی سوړی مانگانده دهبینتتهوه. ناوها دهبینن روژلی ژن له زاوژیدا، بریتیه به خشیینی مادهی پرۆسه که، که له خوینه که دایه. نیرینه فؤرم و جووله مان پیدهدات، میینه ش جهستهی هه یولا<sup>۹۵</sup>.

ثم بیرۆکه ئه رسته یوه که روژلی ژن له کاری زاوژیدا، ته نیا به دانی خوین (ئو مادهیهی کۆریه له لی دروست دهییت) دیاری دهکات، سه رده مانیکی زۆر به سه ر بیری مرۆقابه تیدا زالبو، بی ئه وهی هیچ گۆرانیکی به سه ردا بییت، یان ته نانهت گومانیشی لیبکریت. ئه وهی سهیره ثم بیرۆکه یه له سفری حکمه تیشدا هه یه (که حکمه تی سوله یانیشی پیده لئین). له م سفرده ده لئیت: (... له ماوهی دوو مانگدا دروستبو، له خوین و تووی پیاو و ئه وه له زه ته ی له گه ل خه وتندا دیته ناراه). (تیسحاحی هه وته م: ۲). هه روه ها له کتیبه کانی (زانستی زاوژی) شدا هه یه، که له سه روه مندی سه ده ی شانزه دا نووسراون. وه کتیبی (سکپری و له دایکبوون) ی یه عقوب رویش سالی ۱۵۵۴ ز. کهس به شیوه یه کی یه کلا که ره وه هه لئینه وه شانده وه، تا ولیام هارقی له کتیبه کهیدا ده رباره ی زاوژی گیانله به ران سالی ۱۶۵۱ ز، کردی. ئه مه ش پاش تووی تووی کردنی کۆمه لئیک ئاسکی میینه که له باخچه که ی پادشا شارلی یه که مدا هه بوون<sup>۹۶</sup>.

ئو قسانه ی پیشوو، به رای ئه رسته تو، تیشکی زۆر ده خه نه سه ر روژ و دوخی ژن له رووی بایۆلۆژییه وه. سه ره رای ئه وه ی ژن به هیچ سپیرمیٹک به شداری ناکات، به لام به وه ره گه زه به شداره، که شله ی خوینی لی دروست ده بییت، یان ره گه زیکی هاوشیوه ی ئه مه که له گیانله به ره نازیندوه کاندایه یه.

ئه گه ره له گۆشه یه کی تیورییه وه سهیری بابه ته که بکهین، هه مان شت دهبینن. لیته دا تیده گهین، که پیوسته که سیٹک هه بییت وه چه دروست بکات و که سیٹکیش وه چه بخته وه، ته نانهت ئه گه ره ثم دووانه له یه ک شتدا کۆبنه وه، هه ره ده بییت له جوړدا جیاواز بن. له گیانله به رانیشدا که ثم دوو سیفته جیاوازن، جهسته ی به شداری کهری ئیجایی (پۆزه تیٹ) و جهسته ی به شداری کهری سه لبی (نێگه تیٹ) ده بییت جیاواز بن. هه روه ها ئه گه ره نیرینه ئیجایی بییت، ئه وا ئه وه جووله ده خولقی نیت، که چی میینه له بهر ئه وه ی سه لیبه، ئه وه ی به شداری پی



دەكات و پېشكەشى كۆرپەلەي دەكات، نابىت سپېرېم بېت، بەلكو ماددەيە. لە راستىدا ھەر ئەمەشە روو دەدات، چونكە رەگەزى سروشتى شەلەي خويىنەكە، ماددەيە سەرەتايىيە<sup>۹۷</sup> لەم دەقەوہ چەند تىيىنىيەك دىنە پېشەوہ:

يەكەم: ئەرەستۆ ھەر لە سەرەتاوہ گرىمانى بوونى فۆرم و ماددە دەكات لە بوارى بايۆلۆژىادا و دەست دەكات بە گەران بە دواياندا.

دووم: ئەو قسەيەي ئەپىكۆرپىيەكان رەت دەكاتەوہ، كە دەيانوت ژن بە سپېرېم بەشدارى دەكات.

سېيەم: پياو دەكاتە فۆرم و ژنىش بە ماددە يان ھەيولا. ھەروەھا پياوہ كە ئىجابى و چالاكە و جوولە و ژيان بە ماددە دەبەخشىت، بەلام ژن لايەنى سەلبى و وەرگرە و رۆلى تەنيا بەخشىنى شەلەي خويىنەكەيە.

چوارەم: مادام پياو چالاك و ئەكتىقە، ئەو جوولە دروست دەكات (واتە ھۆكارى جوولەيە). ژنىش مادام سەلبىيە، ئەو جوولەيە لە سەر دەكرىت.

پىنجەم: (سروشت ھەر كارىكى دەيكات، بەوپەرى دەست رەنگىنيەوہ كار لە ھەموو وردەكارىيەكاندا دەكات، رىك بەو شىوہيەي كە ئەقل لىي چاوەرى دەكات)<sup>۹۸</sup>.

لە ھەموو ئەمانەوہ ئەرەستۆ دەكاتە ئەم دەستەواژەيە:

كەوابى دەتوانىن بلىين:

(۱) پياو بە سروشتى خۆي ھۆكار يان بنەمايە.

(۲) پياو پياوہ لەبەر توانا تايبەتەكەي، ژنىش ژنە لەبەر نەتوانىنە تايبەتەكەي.

(۳) خالى جياكەرەوہ، كە توانىن و نەتوانىن ديارى دەكات ئەوہيە، كە ئەو بوونەوہرە لە

ئامادەكردنى خۆراكى كۆتاييدا كارىگەرە يان نا.

(۴) ھۆكارى ئەمەش لە (بنەما)، واتە لەو بەشەي جەستەدايە، كە گەرمىيە سروشتىيە

تەيادايە<sup>۹۹</sup>.

## چوارەم دياريگردنى رمگەزى كۆرپەلە

پياو، رۆج ياخود فۆرم بە خوین، كە وەك مادەيەكى مردوو وايە دەبەخشیت. لیڤرەه پياو بە وەزيفەى ھۆى كارا ھەلدەستیت. ژنیش تەنیا ھەيولا دەبەخشیت (خوینی ژن وەك سپیرمی پياو وايە، مەبەستمان لەو خوینە زیادەيەيە، كە ژن لەبەر كەمى گەرمییەكەى، نەیتوانیوہ كارتيك بكات سپیرمی بە سەردا بچەسپیت، چونكە ئەم سپیرمەش فۆرمە، بۆيە بە وەزيفەى ھۆى نامانجەكى يان فۆرمى لە مندالدا ھەلدەستیت. لە كاتيكدە خوینی ژن تەنیا ھۆى مادییە. رەگەزى نیر كار لە رەگەزى مى دەكات، بە ھەمان ئەو شىوہيەى كە ھەوین كار لە ماست دەكات، ئەمەش بەراوردیکە لە نیوان شتیكى سروشتى و شتیكى دەستگردا)'.<sup>۱۱</sup>

دەبیت لەوہ ئاگادارین، كە سپیرم شتیكى مادى نییە، تا لەگەڵ خوینی ژنەكەدا تیکەلبی و كۆرپەلە پینكەینیت، بەلكو فۆرم يان رۆجە. كاتيک پياو ئەم سپیرمە دەكاتە جەستەى ژنەوہ، لە راستیدا شتیكى مادى پینادات تا بپیتە بەشیك لە كۆرپەيەكى داھاتوو<sup>۱۱</sup>. ريك وەك ئەوہى كاتيک دارتاش میزنيك دروست دەكات، شتیكى مادى ناخاتە سەر ئەو مادەيەى كە كارى لە سەر دەكات، كە ئەویش تەختیە. بەلكو لە رینگەى ئەو جوولانەوہ، كە ئەنجامیان دەدات شىوہيەك (فۆرميك) بەو مادەيە دەبەخشیت، بە دەستەكانى ئامیرەكە دەجولینیت، ئامیرەكانیش مادەكە دەجولینن و... ھتد. لە راستیدا ئاگاداریی ئەو لە ھونەرەكەى، يان رۆجى ھونەرەكەى كە فۆرمە، واى لى دەكات دەستى يان ھەر ئەندامیكى تری بە جوړیكى دياريكراو بچولینیت. ئەم جوولەيەش بە پىي گۆرانى ئەو بابەتەى كارى تیدا دەكات، دەگۆرپت. ھەر بەم جۆرەش سروشت ئەم سپیرمە بەكاردينیت لەو گيانلەبەرانیە كە نیرینەيان سپیرمی ھەيە، وەك ئامرازىكى خاوەن جوولە، بە ھەمان شىوہى ئەو ئامیرانەى كە

له هەر هونەرێکدا بەکار دێن. ئەمەش ئەو رینگەییە کە نێرینە بەشدار دەبێت له پرۆسەی زاوژیدا<sup>۱۰۲</sup>.

پێش ئەرهستۆش ھۆکارەکانی دیاریکردنی رەگەزی کۆرپە لە قسەیان لە بارەوہ کرابوو، ئەمیش لای ھۆیوہ لە کتییی (زاوژیی گیانلەبەران) دا باسی ئەو رایانە ی کردووہ. دەلیت: (را جیاوازییەکی زۆر ھەبە لە سەر ئەوہی ئایا کۆرپە لە نێر دەبێت یان م، لەگەڵ ئەوہی ئایا ئەم جیاوازییە لە منالداندا دیاری دەکریت یان پێش ئەوہ. ئەنکساگۆراس - لەگەڵ ھەندیک لە سروشتگەراکانی تردا- پێی وایە رەگەزی کۆرپە لە، ھەر لە سەرەتاوہ لە نیو سپیرمەکاندا، چونکە سپیرمەکان لە پیاوہوہ دین، کەچی ژن شوینی سپیرمەکان نامادە دەکات و دەسازینیت. ئەگەر نێرینە راست بیت و مینەش چەپ، ھاوکات کۆرپە لەش نێر بیت، ئەوا دەکەوێتە لای راستی منالدانوہ. کەچی ئیمپادۆکلیس پێی وایە رەگەزی منداڵ لە نیو منالداندا دیاری دەکریت، ئەگەر منالداں گەرم بیت، ئەوا بەرھەمەکە ی نێر دەبێت، ئەگەر ساردیش بیت، بەرھەمەکە ی دەبێت. ھۆکاری ئەم ساردی و گەرمییەش بە کاریگەری ھۆیوہ کە دەبێت، بە پێی ساردی و گەرمی و کۆنی و تازەیی. دیمۆکریتۆس پێی وایە، رەگەزی کۆرپە لە منالداندا دیاری دەکریت، بەلام نەک بە گۆیەری ساردی و گەرمی، بەلکو بە کاریگەری بلاوونوہوہی شلە ی ھەردوو کەسە کە و. ھتد)<sup>۱۰۳</sup>.

ئەرەستۆ پێی وایە کەسانی پێش ھۆی بە باشی لە مەسەلە کە یان کۆلی بیتەوہ، یان وەک پنیوست لە راستی نزیک بووینتەوہ، بۆیە تیۆرە کە ی ھۆی دەخاتەرۆ کە لەوان زیاتر قەناعەت پیکەرە. بە پێی ئەم تیۆرە، وەک بنەما، رەگەزی کۆرپە لە لەو ساتەدا دەبێت کە جووتبوون روو دەدات. دواتریش ئەندامە سیکیسییەکانی کۆرپە لە، بە پێی پنیوستی ئەو بوونوہوہ زیندووہ بەم ئەندامە یان بەوی تر دروست دەبن<sup>۱۰۴</sup>.

لە سەر چەند بنەمایەکی ھاوشیوہ، ئەرەستۆ لیکدانوہوہ بۆ رەگەزی کۆرپە لە و ھەسلەتەکانی بۆماوہش دەکات. ئەگەر نێرینە بە تەواوی بە سەر مینەدا زال بیت، کۆرپە لە نێر دەبێت. ئەگەر ھۆینی ژنە کە بە باشی نامادە کرایت، ئەوا لە ئەنجامی

كارىگەرى پىاۋەۋە، شىۋەى كۆرپەلە لە باوكى دەچىت. ئەگەر ئەم كارىگەرىيەش زۆر بىت، ئەو كات كۆرپەلە نىر دەبىت و لە باوكىشى دەچىت نەك دايكى<sup>۱۰۵</sup>. ئەگەر نىرەنە رەگەزى زال بىت، بەلام ئەو جوۋلەيەى دەپكاتە سەر ژنەكە، بە پىى كاردانەۋەى ژنەكە بگۆرپىت، ئەو كات مندالەكە لە باپىرى دەچىت، نەك لە باوكى. ئەگەر ئەم گۆرانەش گەۋرە بىت، مندالەكە لە باپىرانى باوكى دەچىت. ئەگەر نىرەنەش زال بىت ۋەك تاكىك نەك ۋەك نىرەك، ئەوا كۆرپەلە مى دەبىت، بەلام لە باوكى دەچىت<sup>۱۰۶</sup>.

ئەگەر مىنە زال بىت، كۆرپەلە مى دەبىت و لە دايكىشى دەچىت. بەلام ئەگەر رەگەزى مى زال بىت، كەچى ناراستەى خۆى بگۆرپىت، ئەو كات كۆرپەلە مى دەبىت و لە باپىرانى دايكى دەچىت<sup>۱۰۷</sup>.

لە ھەموو حالەتەكاندا پىاۋ فۆرمان پى دەدات، ژنىش مادە يان ھەيولا، كە ئەو فۆرمەى بە سەردا دەچەسىت. زۆر جار ئەم مادەيە بە باشى نامادە نىيە، بۆيە چەسپاندنەكەش بە باشى نابىت. لىرەۋە نەرەستۆ بە توندى نكۆلى لەۋە دەكات، كە ژن جگە لە مادە ھىچ شتىكى تر بە كۆرپەلە بەخشىت. ئەمەش بوۋە ھۆى ئەۋەى دىدى ئەپىكۆرىيەكان رەت بكاتەۋە، كە پىيان ۋابوو ژن بە سپىرم بەشدارى دەكات، بۆيە دەبىنەن چەند جارىك جەخت لەۋە دەكاتەۋە، كە ئەمە تىۋرەيەكى شكست خواردوۋە. دەلىت: بە رۋونى بۆمان دەردەكەۋىت بەشدارىكردى ژن لە پروسەى زاۋزىدا، برىتییە لەۋە مادەيەى لە پروسەكەدا بەكاردىت، ئەمەش تەنيا لە خويىنى دايە.

ھەندىك رايان وايە ژن لە كاتى جووت بووندا بە سپىرم بەشدارى دەكات، ئەمەش بە ھۆى ئەۋەى ھەندىكجار ھەست بە جۆرىك لە چىژ دەكات، كە دەشىت بەراۋردى بگەين بە چىژى پىاۋان. ھەرۋەھا لە كاتى كارى سىكسىدا شلەيەك (مادەيەكى لىنج) دەر دەدات، بەلام ئەمەيان لاي ھەندىك لە ژنانە نەك لاي ھەمويان<sup>۱۰۸</sup>. ئەمەش بە گشتى لاي ئەو ژنانەيە كە پىستىيان تەنك ۋ ناسكە و

خاوهنى مۆركىنكى مېينايەتى رەسەنن، لاي ئەوانەيان نىيە كە پىستيان زېرە و دىمەنكى پىاوانەيان ھەيە<sup>۱۰۹</sup>.

ئەرەستۆ كە ئەم ھەولە بۆ ھەلۋەشاندىنەوھى ئەم بېرۆكەيە دەدات، بۆ ئەوھەيە بەرگى لە تېۋرەكەي خۆى بكات، كە پىيى وايە ژن تەنيا بە خوین بەشدارى دەكات<sup>۱۱۰</sup>، ئەم خوینەش مادە يان ھەيولايە كە كۆرپەلەي لى دروست دەبىت، كە لە پرۆسەي زاۋزىدا ئاستى لە فۆرم كەمترە (چونكە ھەمىشە فۆرم لە مادە بالآتەرە). كەچى سپىرمەكان فۆرمن، بۆيە رەگەزى بالآ و پېرۆزترن، چونكە رۆح يان بنەماي ئەقلى بە كۆرپەلە دەبەخشن و سەرچاۋەي ژيان و بزوتتنن. جا كەوابجى چۆن دەشىت مېينە سپىرمى ھەبىت، لە كاتىكدا بوونەوھرىكى نزمە؟ تايا ئەمە تىكدان و شىۋاندنى رىزبەندىي ھەبوۋەكان و سىستەمى ھىراكىيەتى گەردوون نىيە؟ لە راستىدا ھەر ئەم سىستەمەيە لاي ئەرەستۆ، تەفسىرى ھەموو شتىك دەكات، لە ناۋىشياندا پرۆسەي زاۋزى، كە تاكە پاساۋى بوونى ژنە. ژن بوونەوھرىكە بىى توانا، پىر كەمو كورتى، نزم و پاسىف، بۆيە دەبىت گۆپرايەل بىت. بەلام پىاۋ ئەكتىفە، چالاكە، بەرز و بالايە، بۆيە دەبىت فەرماندەر بىت و حوكم بكات و بىر بكاتەو، گفتوگۆ بكات، بۆچوون دروست بكات و بيانو ھېنئىتەو، بۆيە مرۆقنىكى رەسەنە. بە تايىتەي پىاۋى يۇنانى ئازاد، بەو شىۋەيەي پاش كەمىك لە باسى سىياسەتدا بۆمان دەردەكەۋىت، ئەم نەك تەنيا شىاۋە بۆ حوكمكردنى ژن، بەلكو بۆ حوكمى ھەموو مرۆقاىەتېش. ژنىش ھىندە بەسە شانازى بەوۋە بكات كە رۆلى دەفر يان ھەلگىرىكى پاسىف بىنىت، كە يارمەتى و كار ئاسانى بۆ پىاۋ دەكات تا مندالى بىت. ئەگەر ئىستا بە وردىيى پىسپار لە رۆلى داىك و باوك بەكەين لە دىارىكردنى رەگەزى كۆرپەلەدا، ۋەلامەكە ئەو دەبىت: ئەرەستۆ بە شىۋەيەكى زۆر ھەش و ناروون باسى رۆلى داىك و باوكى كىرۋو، ئەو رەگەزەي ئەرەستۆ ددانى بە رۆلەكەيدا ناۋە، پىاۋە، چونكە ژيان بە كۆرپەلە دەبەخشىت، ئەمەش كاتىك (رۆح)ى پىى دەبەخشىت كە ھۆكارە بۆ بوونى،

به لام ژن وهك وتمان، رۆلێ ته نیا بریتییە له به خشینێ جهسته یان ماده به و ژیا نه تازیه!

سه ره پای شه وهش وهزیفه ی بنه رته ی و کاملی زاوژی، هینانی مندالیکه له باوکی بچیت نهک دایکی، له خه سلته سیکیسیه کانی و شهوانی تریشدا. هر لادانیك له م ویکچوونه (ویکچوون به باوک) که موکورتییه<sup>۱۱۱</sup>. لیره وه شه ره ستو ده لیت: (شه و منداله ی له دایک و باوکی ناچیت، به شیوه یهک توشی شیواوی خه لقیی Monstrosity بووه، چونکه سروشت له م حالته دا له ئیدیاله که لایداوه.

له راستیشدا یه که م لادان شه وه یه منداله که می بیت نهک نیر، هر چه نده شه مهش زه رووره تیککی سروشتییه، چونکه شه گیانله به رانه ی که دوو ره گهن ده بیت بمینه وه، هه ره ها له هه ندیک حالته دا نیر ناتوانیت به سه ر میدا زال بیت، بویه پیوسته گیانله به ران مینه هس بجه نه وه. ناوه هاش شیواوی خه لقیی (مه به ست خستنه وه ی مینه یه) هر چه نده زه رووره تیککی خو به خو یانه نیه، له گهل شه وشدا روودا ویککی پیوسته<sup>۱۱۲</sup>.

راستییه که ی لیره دا دژیه کییه که هیه، سه ره پای شه وه ی کاری سروشتی له زاوژیدا، وهك وتمان، شه وه یه تاک تاکیککی تری هاوشیوه ی خو ی بجاته وه، که چی وهزیفه ی کاملی ژن خستنه وه ی مندالیکه له میرد یان له پیاو بچیت، شه مه یانی چی؟ مانای وایه خستنه وه ی نیرینه، به یارمه تی نیرینه، نیشانه ی سه رکه وتن و کۆنترۆل و ده سه لاتتی ته واوی نیرینه یه. بویه ده لیت: (هیرکولیس له ناو حه فتا و دوو مندالدا، ته نیا یه ک کچی هه بوو)<sup>۱۱۳</sup>.

لایه نیککی دیاری گه وره یی و پیاوته ی هیرکولیس شه وه یه، که ده یان کوری هه بوو، که چی ته نیا یه ک کچی هه بووه، چونکه خستنه وه ی کچ نیشانه ی سه رکه وتن نیه. ته نانه ت خستنه وه ی مینه له لایه ن مینه وه، نیشانه ی لاوازییه، هۆی شه مهش نه بوونی ریک خستنیکی باش یان خو ئاماده کردنیکی باشی خوینی ژنه که یه. له لایه کی تریشه وه، خستنه وه ی نیرینه به یارمه تی مینه، مایه ی شانازی و شکۆی ژن

نییه، به هۆی بپرۆکهی ئهرهستۆ دهربارهی بوونی مملانی له نیتوان نیر و میدا له سه ر دیاریکردنی رهگهزی کۆرپه له. ئه و دهره نجامه شی به دهستمان دیت ئه وهیه، که باشترین وهزیفه بریتیه له هینانه ئارای دۆختک، که رهگهزی نیر تیدا زۆر و بالا بیٔ ۱۱۴.

ئاشکرایه پیوه ری منالبوون بریتیه له خستنه وهی نیرینه، ئه و تاکنه ی ده یانه ویت به نه مریی بگهن له ریگه ی خستنه وهی تاکیکی هاوشیوه ی خویانه وه، ته نیا پیاوانن. به لام به شداری ژن ته واو جیاوازه، چونکه راستیه که ی ئه وهیه ژن، ئامرازیکه بۆ نه مریی جۆر (نوع)، ئه و بوونه وه ریکی مرۆیه به بوونی هیژه کی نه ک به کرده وه، چونکه بوونی مرۆیه یانه ی به کرده وهی ئه و کاتیکه، که سکی به مندالیککی نیر هه بیٔ ۱۱۵.

## پینجەم چۆنیتى بەشدارىکردن

ئەو كىشە بايولۇژىيانەى لە سەردەمى ئەرەستۇدا ھەبوون زۆرن، لەوانە، وەك باسمان كرد: ئايا نىر و مى ھەردوو كيان سپىرميان ھەيە؟ ئەمە ئەگەر بزائىن لەو كاتەدا تىگەيشتنىكى ناروون و فراوانيان لە سەر سپىرم ھەبوو، بەو ھى (دەيانگوت) ئەو بنەمايەيە كە دەبىتە ھۆى گەشە كردنى كۆرپە لە يان بوونەوەرە زىندووہ تازەكە و پىيان دەوت شەلى سپىرم (السانل المنوى).

كىشەيەكى تر چۆنیتى بەشدارىکردنى دايك و باوك: ئايا سپىرمەكان لە دايك و باوك پىكەوہ دەردەچن، بەو مانايەى كە ئەرەستۇ ئەم وشەيەى بەكارھىناوہ، يان تەنيا لە يەكىكيانەوہ؟ ئەرەستۇ پاش خستنەرووى ئەم كىشەيە بەم شىوہيە وەلامى دەداتەوہ:

(گرنگە بزائىن ئايا سپىرمەكان لە ھەردوو كەسەكەوہ دەردەچن، يان تەنيا لە يەكىكيانەوہ، لەگەل زانينى ئەو ھى ئايا لە ھەموو جەستەوہ دىن يان لە بەشىكى جەستەوہ، چونكە ئەگەر ئەم ئەگەرەى دوايان راست دەرىچىت، ئەو كات شتىكى مەعقولە گريمانەى ئەو بەكەين، كە لە دايك و باوك پىكەوہ دەرناچن)<sup>۱۱۶</sup>.

پىشتەر گوتمان كە ئەرەستۇ رەتى دەكردەوہ ژن سپىرمى ھەبىت و پىى وابوو ژن تەنيا مادەمان پىدەبەخشىت. كەوابى تەنيا كىشەى بەشدارىکردن دەمىنیتەوہ: ئايا بە ھەموو جەستە دەبىت يان بە بەشىك لە بەشەكانى؟ دەوترى ئەرەستۇ ھەولپداوہ تىزۆرەكەى ئەبوكراتس (۴۶۰-۳۷۷ پ.ز.) ھەلبوہ شىنیتەوہ، كە زانا و پزىشك بووہ و بە باوكى پزىشكىي يونانى دادەنریت. چەندىن بەلگەى ھىناوہتەوہ بو ھەلتەكاندىنى تىزۆرەكەى، كە پىى وابوو سپىرم لە جەستەى دايك و باوك پىكەوہ دەردەچىت. دلئىت: (ئەگەر سپىرم لە جەستەى ژنەوہ دەرنەچىت، ئەو كات راستە ئەگەر بلئىن لە ھەموو



جەستەى پياويشەو-وەك گشتىك- دەرنەچىت. مادام لە ھەموو جەستەى پياويشەو نايەت، كەوابى ھەلە نايەت ئەگەر بلېن ژن سپېرمى نىيە، بەلكو بە رىگەيەكى تر بەشدارى لە منداڵ خستەنەو دەكات<sup>۱۱۷</sup>.

بەم شىۋە دەبىنەن راي پىچەوانەى ئەمەيان زياتر پەسەندكراو: ئەگەر بە راستى سپېرم لە ھەموو جەستەو دروست نەبن، ئەو كات ھەر دەبوو لايەكيان (دايك يان باوك) ھەيان بىت، تا بوونەوەرېكى نوى بىتە ئاراو. بە پىچەوانەشەو، ئەگەر لە بەشىك-ئەندامىكى ديارىكراو دەرجىت، دايك و باوكىش دەتوانن بەشدار بن. ئەم تيۆرى دواتريان زياتر لەگەل بايولۇژياى نوى و سەردەمدا وىك دىتەو، چونكە نيوى جىنەكان لە باوكەو دىن لە رىگەى سپېرمەو، نيوكەى تريش لە دايكەو لە رىگەى ھىلكۆكەو<sup>۱۱۸</sup>.

ھەريەكە لە ديمۆكرىتۆس و ئەمپادۆكلىس و ئەنكساگۆراس پىيان وايە، سپېرم لە ھەموو جەستەو دەردەچىت. ئەرەستۆش چەندىن بەلگەى بەھىزى دژى ئەم تيۆرى ئەوان ھىناوئەو<sup>۱۱۹</sup>. لە جياتى ئەوئەى بلېت لە ھەموو جەستەو دەردەچىت، گوتويەتى دەگاتە ھەموو جەستەى منداڵەكە. بەلام ھەريەك لە دايك و باوك بە شىۋەكى تايبەتى جياواز لەوى تر بەشدار دەبن: مادە و گەشەسەندنى كۆرپەلە لە دايكەو دەبىت، بەلام ژيان و چالاكى ئەو مادەيە لە باوكەو دەبىت. ئەمەش چونكە ژن مندالى نايەت، تەنيا كاتىك نەبىت، كە پياويك لەگەلى جوت بىت، رىك چۆن دارتاش و ئامىرەكانى نابنە بەشىك لە مادە دروستكراو، ئەوھاش سپېرمەكان نابنە بەشىك لە رۆژنەكانى ژنەكە<sup>۱۲۰</sup>. ئەرەستۆ كە ئەم ھەموو ھەولە دەدات بۆ ئەويەتى بىسەلمىنىت ژن لە پروسەى زاوئىدا تەنيا بە پىشكەشكردنى مادە بەشدار دەبىت، كە خۆى لە خۆينەكەدا دەبىنئەو. كەچى پياو فۆرم يان رۆح يان ماھىيەت پىشكەش دەكات، ھەروەھا ھەر ئەو، وەك باسكرا، بە رۆلى چالاك و پۆزەتيف ھەلدەستىت و ژنىش بە رۆلى پاسىف و ھەرگەر... ھتد. ئەرەستۆ لە ھەموو ئەمانەشەو دەگاتە ئەوئەى ژن، بوونىكى مرۆبىيانەى پىگەبىشتوى نىيە، بەلكو زياتر

له مندالئىكى ئىرىنه دەچىت، يان دەشىت بلئىن، كه كورئىكى مندال له وئنه دا له ژن دەچىت. به لآم ژن له پياوئىكى بى توانا يان نه زوك دەچىت<sup>۱۲۱</sup>، هەر وهك قهشه تومای نه كوئىنى (۱۲۲۵-۱۲۷۴) له ژير كارىگه رى نه ره ستودا گوتى (ژن هه بوويه كى عارز) و پياوئىكى نوقسانه<sup>۱۲۲</sup>.

ده توانين هه مان شت ده ربه رى پرؤسه ي منال بونيش بلئىن، پياو پياوه له بهر نه و توانا تاييه تيبه ي هه يه تى، ژن يش ژنه له بهر بيتوانايى تاييه تى خؤى<sup>۱۲۳</sup>.

هەر چه نده نه ره ستؤ به و شيوه يه باسى سروشت ده كات، كه هيج كارئىكى بي هوده ناكات، به و شيوه يه كار ده كات، كه نه قل چاوه ريبه كار بكات و له وه ستايه كى زرنگ ده چىت و... هتد<sup>۱۲۴</sup>، سه ره راي نه مانه ده لئىت: ده بيت وهك شيوانئىكى خه لئىسى سه يرى ژن بكه ين، يان ته نيا وهك شيواوئىك، هەر چه نده شيوانئىكه له ره وى ناسايى سروشت لايداوه<sup>۱۲۵</sup>. ده ركه وتنى نه م بوونه وه ره شيواو و شازانه له سروشتدا به هؤى يه كه م لادان لئىك ده داته وه، كاتئىك ژن له برى پياو دروست بوو. به لآم نه مه زه روره تئىكى سروشتى بوو، بو مانه وه ي نه و جو ره ي كه ده بيت بمئىته وه<sup>۱۲۶</sup>، مادام بوونه وه ره زيندووه كان پيش ده كه ون، پئويسته نير له مى جيا بيتته وه، تا هه ريه كه يان بوونئىكى سه ربه خؤى هه بيت و وهك نه وه ي له رووه كدا هه يه نه بيت. به م شيوه يه تى ده گه ين يه كه م لادان له سروشتدا نه وه بوو ژنى له برى پياو دروست كرد: سروشت ژن دروست ناكات، ته نيا كاتئىك نه بيت كه نه توانئىت پياو دروست بكات!

كه واته يه كه م لادان ده ركه وتنى ژن بوو، چونكه بنه رت نه وه يه سروشت پياو دروست بكات، به لآم نه م لادانانه له كاتى منال بوندا دووباره ده بنه وه. نه گه ر پياو فؤرم بدات و به سه ر ماده يدا بچه سپئىت، نه و كات به زال بونى فؤرم كو ربه له نير ده بيت، به لآم نه گه ر سروشت لا بدات، وهك نه وه ي پيشتر له دا يكه كه دا كر دوويه تى، كو ربه له مى ده بيت!

به ده رپرئىكى تر: كاتئىك كو ربه له كو ر ده بيت، نه و كات نه م (ئىم تياز) ه بو باوك ده بيت، كه توانيوه تى نه و فؤرم بيان رؤحه ي پيشكه شى ده كات، له ري گه ي

سپېرمه‌كانه‌وه خۇيان به سەر ماده‌دا بېسەپېتن. كه‌چى ته‌گەر كۆرپه‌له كچ بېت، نه‌و كات (شكسته‌كه) بۆ دايك ده‌بېت، كه‌ خوښه‌كه‌ى به باشى تېكه‌ل و تاماده‌نه‌كردووه تا فۆرمه‌كه‌ى له سەر بچه‌سپېت. نه‌مه‌ش هه‌مان نه‌و تېگه‌يشتنه‌يه كه‌ لاي خه‌لكى عه‌وام هه‌يه. كه‌چى لېكدانه‌وه‌ى زانستىي راست، به‌ ته‌نيا پياو بېرېرس ده‌كات له ديارىكردنى ره‌گه‌زى كۆرپه‌له، چونكه‌ ژن تاماده‌بى تيايه بۆ منداللى كور و كچيش وه‌ك يه‌ك، چونكه‌ جيناتى ژن هاوشيوه‌يه و به‌ پىتى (XX) هېما ده‌كرېت، كه‌چى لاي پياو شيوه و قه‌باره و پېكه‌هاتە‌شيان جياوازه و به‌ پىتى (XY) هېما ده‌كرېت<sup>۱۲۷</sup>.

## شەشەم لاوازی مېنە

كاتىك ئەرەستۆ مشتومپى لەگەل ئەو بۆچورنە فەلسەفییانەدا دەکرد، كە پىيان وابوو ژن سپىرمى ھەيە و لە پرۆسەى زاوژیدا بەشدارى پى دەكات، وەك ھەندىك قوتابخانەى فەلسەفەى يۆنانى لەوانەش ئەپىكۆرىيەكان بۆيچون، ھەندىك فاكىتى گىرنگ دىنيت، كە يارمەتيدەرن بۆ چارەسەرکردنى ئەم كىشەيە. (ئەمەش كىشەيەكى پرمەترسىيە بە راي ئەو، چونكە شكست بە بىرۆكەكانى لە بارەى مادە و فۆرم و دۆخى ژن و پىاوە دەنيت. لەوانەش كە دەلئيت: ئەو بوونەوەرەى سروشت كەمترىن گەرمى پى بدات، لاوازترىن بوونەوەرە، پىشترىش بىنيمان، كە ئەمە خەسلەتى ژنە<sup>۱۲۸</sup>. لە كىبى (بەشەكانى گيانلەبەر) دا دەلئيت: باشتىن گيانلەبەر ئەوھيانە كە خوئىن گەرمە، خاوەنى خوئىنكى گەرم و لە ھەمان كاتدا بىنگەردىشە. چونكە خوئىنى لەم جۆرە بۆ زىادکردنى ئازاىەتى و زىرەكى شىاوە. لەم گۆشەيەشەو دەبىنەن بەشە بەرزەكان لە بەشە نزمەكان باشتىن، ھەرەك نىر لە مى و لای راست لە لای چەپ باشتىن<sup>۱۲۹</sup>.

لە كاتىكدا مەسەلەى رادەى گەرمىى خوئىن لای ئەرەستۆ، مەسەلەى چەند راستەقىنەيەكى حاشا ھەلنەگىر و ئەو تەنبا دوو پاتى دەكاتەو، زىادکردنى گەرمىيە كە دەبىتە بنەرەت، چونكە تا زىاتر بىت بەلگەيە لە سەر تواناكانى نەفس، ئەم رىزبەندىيەش لە ھىزەكانى نىو نەفسدا، نەك خودى گەرمىيەكە، رۆلى بنەرەتى لە جىاوازی كردنى نىوانياندا دەبىنيت. پاشان سەرەكتى پىا و وئەنى زىادبوونى ھىزەكانى نەفس وەرەگىت، لىرەو ژن رىك دەبىتە (كەمى پىاوەتى) و -ئەمەش دەربىنەكە قەشە تۆماى ئەكوىنى دواى ئەرەستۆ وەك خۆى دووبارەى دەكاتەو- بەردەوامىش دەبىت ئەو راستىيە سەيرانەمان لە ياد بىت، كە ئەرەستۆ بى ھىچ

به‌لگه و سه‌ماندیتیک باسیان لیوه ده‌کات! ژن پیاویکی بیتوانا یان لاوازه، چونکه ژن کاتیک ژنه، که لاوازییه‌کی تاییه‌تی تیدابیت، واته شه و کاته‌ی ناتوانیت خۆراکی پیویست ناماده بکات و له قوناغه‌کانی کۆتاییدا بیگۆرپیت بۆ سپیرم<sup>۱۳</sup>. هۆکاری سه‌ره‌کی شه تیکه‌لکردنه‌ی شه‌ره‌ستۆ شه‌وه‌یه، شه کات سپیرمه‌کان نه‌دۆزرا‌بوونه‌وه، ته‌نیا وه‌سیله‌یه‌ک بوون بۆ هیئانی فۆرم، یان شله‌یه‌ک بوو بۆ گواستنه‌وه‌ی رۆح بۆ ماده‌که. هه‌روه‌ها شه کات هیلکۆکه‌ش نه‌دۆزرا‌بوویه‌وه، که وه‌سیله‌ی سه‌ره‌کیی به‌شدار ی ژنه له پرۆسه‌ی منال‌بووندا. شه‌مانه سه‌ره‌پای شه‌وه‌ی بیروکه میتافیزیکییه‌کان بوون، شه فیه‌له‌سوفه‌یان له توێژینه‌وه‌کانیدا ناراسته ده‌کرد، وایان لی ده‌کرد به دوا ی هۆکار و به‌لگه‌کاندا بگه‌رپیت، که پشتگیری له تیروانیی پیاوی سه‌رجاده‌ی یۆنانی بۆ ژن ده‌که‌ن!

که‌چی له کتیبی (زاوژی گیانله‌به‌ران) دا فاکته‌کانی تاییه‌ت به لاوازیی ژن و که‌می پله‌ی گه‌رمییان، شانه‌شانی فاکتیکی تر له فاکته‌کانی تیبینیکردن داده‌نییت. ده‌لیت: رژیته‌کانی گیانله‌به‌ری لاواز گه‌وره‌ترن وه‌ک چه‌ندیی و که‌مترن وه‌ک چۆنیی. شه‌مه‌ش واته زۆر نزیک ده‌بیته‌وه له خوین و زۆر له‌وه‌ ده‌چیت، که شه‌مه‌شیان لای ژن ده‌بینین. مادام شه‌ره‌ستۆ گیانله‌به‌رانی به پیی گه‌رمی ریزکردوه، هه‌ر له سه‌ره‌تاوه پیگه‌ی ژنی دیاریکردوه، له ریزه‌ندی جیاوازی گیانله‌به‌راندا پله‌ی له پیاو که‌متره. شه نزمییه‌ی ژن لای شه‌ره‌ستۆ، یه‌کیکه له‌وه‌ خالانه‌ی ده‌بنه سه‌ره‌تای زانست و له سه‌ر روویه‌ک له رووه‌کانی شه‌زموون و تاقیکردنه‌وه داده‌مه‌زیت. شه‌رکی فه‌لسه‌فه‌ی سروشتیش روونکردنه‌وه‌ی شه‌ه‌راستییه‌ زانستییه‌یه، که له شه‌نجامی به‌لگه‌کاری شه‌قلییه‌وه نه‌هاتوه<sup>۱۴</sup>.

ئاوه‌هاش شه‌ره‌ستۆ دۆخی شه‌و کاته‌ی کۆمه‌لگه‌کی (مه‌به‌ست له دۆخی خراپی ژنانه) په‌سه‌ند ده‌کات، که خوو و نه‌ریت سه‌پاندبوونی. پاشان هه‌ولده‌دات لی‌کدانه‌وه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی بۆ بدۆزیتته‌وه، به هه‌مان شیوه‌ی که له بابته‌ی کۆیلایه‌تیدا کردی، کاتیک به بیانوی سوودی زۆری شه‌ه‌سیسته‌مه سه‌یره‌وه به‌رگری لی‌کرد، به‌وه‌ی

دهیوت بۆ ناغا و بۆ کۆیلهش وهک یهک به سووده، ئەمهش سیستهمیکه سروشت سهپاندویهتی که هیچ کاریکی بیهوده ناکات.

ج. هینیتیکا گالته بهم تیۆرهی ئههستۆ و لیكدانهوهکهی بۆ دۆخی خراپی ژنان دهکات، کاتیک به خهیاڵی خۆی گفتوگۆیهکی سازکردوه گوايه له نیوان خۆی و مامۆستای یه کهمدایه، بهم شیویه:

- ژن هاوولاتی نییه.

- بۆچی؟

- چونکه ژن له پیاو کهمتره!

- بۆچی؟

- چونکه خالییه له بهرزترین فۆرمی ئەقلی مرۆبی.

- بۆچی؟

- چونکه گهرمی زیندووی پیوستی نییه بۆ کاریکردنی بالاترین فۆرمی ئەقلی مرۆبی.

- بۆچی؟

- چونکه ژن وهایه: گهرمییه کهی کهمتره له پیاو، ئەمهشه پیناسهی ژن<sup>۱۳۲</sup>.

ئهم گفتوگۆ پیکه نیناوییه، وته کهی بیرنارد شو-مان بیرده خاتهوه دربارهی رهش پیستهکانی ئەمهریکا و تیروانیی سپی پیستهکان بۆیان. دهلیت: (پیاوی سپی پیستی ئەمهریکی، رهش پیست دادهبه زینیتته ناستی پاکه رهوهی پیتلاو، پاشان ئەنجامگیری ئهوه دهکات، که رهش پیست ته نیا بۆ پاککردنهوهی پیتلاو شیاوه)<sup>۱۳۳</sup>.

## حهوته م ئه نجامه كان

۱- ئەرەستۆ كه خەرىكى بايۆلۆژيا دەبىت، كۆمەلنىك بىنەماي مېتافىزىكى له زېهنى دايه، زياتر له وه دەچىت كه ئەرەستۆ پىيى دەللىن گرىمانه (الفروض) له گەل جياوازييه كى بنەرەتيدا، ئەرەستۆ بىنەمايانه گرىمانه نىن، بەلكو چەند راستىيه كى جەخت لىكراون، كه به دواي نمونەي پراكتيكى له جيهانى واقىعيدا وىلن. بۆيه ئەرەستۆ بىنەمايانه دەبنە ئاراستە كەرى بىر كەرنە وهى و رىي بۆرۆشن دەكەنە وه، لەبەر ئەرەستۆ تويۆزىنە وه كانى دەر بارەى هەيولا، فۆرم، وه زىفە، بالا، نزم و ئەرەستۆ هيراركييه تەيه كه رىزبەندى هەبووە كان له هەردوو جيهانى ئەندامى و نائەندامىدا رىك دەخات، بەو شىۆهيهى له ژىنگەى كۆمەلەيه تى و دۆخى باو Status Quo ئەرەستۆ كاتەى كۆمەلگاي يۆنانيدا هەبوو.

۲- لىكدانە وهى (فاكتە هەبووە كان) بيان (هۆكارە كان) كه دەشى بىنە (پىشە كى)، له كاتىكدا ئەرەستۆ فاكتانەى كه تىبىنىيان دەكەين دەبنە (ئەنجامە كان)، واتە ئىمە هىشتا له بايۆلۆژيا دا به دىدىكى فەلسەفى مېتافىزىكىيه وه له بابەتە كه دەكۆلنە وه: (چونكه بىنەماكانى زانست لاي ئەرەستۆ، به گويرةى سىستەمى ئەقلىي شتە كان ديارى دەر كرىن) <sup>۱۳۴</sup>.

۳- يەك كە لهو بىنەمايانەى له كاتى تويۆزىنە وه كانيدا له زېهنى ئەرەستۆ دا هەبوو، ئەرەستۆ بىرۆكەيه بوو، كه ئەرەستۆ كات له كۆمەلگاي يۆنانيدا باو بوو، سەبارەت به نزمبونى ژن، لاوازي هيزى ئەقلىي و زالبونى شەهوت و هەلچونە كان به سەريدا، يان ئەرەستۆ ناوى دەنيت رەگەزى نائەقلانى له نەفسى مرۆبيدا (بەو شىۆهيهى له بەشى داهاوتودا باسى دەكەين). لەبەر ئەرەستۆ دەبىت ملكەچى پىياو بىت كه رەگەزى ئەقلانى هەيه و لايەنى نائەقلانى كۆنترۆل دەكات. ئەرەستۆ وا نىيه، ئەرەستۆ له كويۆه ئەرەستۆ

بیرۆکه‌یه‌ی هیناوه، که ژن هه‌یولاییه و پیاویش فۆرم، که ئەمە‌ی دوا‌ییان بال‌آتر و کار‌یگەرتره؟ بۆچی به پینچه‌وانه‌وه نه‌بی‌ت؟ چ به‌لگه‌یه‌کی ئەقلی هه‌یه بۆ ئەوه‌ی که پیاو له پڕۆسه‌ی زاوژیدا به فۆرم به‌ش‌داری ده‌کات که (پۆح‌ه)، سپێرمه‌کان‌یش (ماده) نین، به‌لکو وه‌سیله‌یه‌کی گواسته‌نه‌وه‌ن، که له رینگه‌بان‌ه‌وه رۆح ده‌په‌رپه‌ته‌وه بۆ ناو خوینی ژنه‌که، ئەم‌ه‌ش تا خو‌ی به سه‌ردا بسه‌پین‌یت و کۆرپه‌له دروست بی‌ت و ده‌رکه‌وی‌ت؟

رهنگه بوت‌ریت ئەره‌ستۆ ماهیه‌یه‌تی سپێرمی نه‌زانیه‌وه، ئەم‌ه‌ش راسته، به‌لام هه‌یچی له سه‌ر هه‌لکۆکه‌ش نه‌زانیه‌وه. که‌چی به‌یه‌قینه‌وه و به‌پێی هه‌رارکیه‌تی گشتی هه‌بووه‌کان، ده‌یزانی که ده‌بی‌ت ژن له پیاو که‌م‌تر بی‌ت، ئەم‌ه‌ش بیرۆکه‌یه‌کی میتافیزیکیه‌ و هه‌یچ به‌لگه‌یه‌کی له سه‌ر نییه‌. پاشان هه‌ر ده‌بی‌ت که‌سی‌ک هه‌بی‌ت نزم و یه‌ک‌ئیک‌ش بال‌آ، یه‌ک‌ئیک‌ ئاغا و ئەوی‌تر کۆیله، یه‌ک‌ئیک‌ حاکم و ئەوی‌تر مه‌حکوم. یه‌کسانی بوونی نییه‌، به‌لکو جیا‌وازیه‌کی سروشتی ئاشکرا هه‌یه‌. له‌بهر ئەوه‌ی نه‌ریتی یۆنانی وا هات‌وه‌وه که ژن نزم و مه‌حکومه و ده‌بی‌ت گۆپ‌رایه‌ل بی‌ت... هه‌تد. بۆیه ئەو ده‌بی‌ته ماده-ه‌یولا، پیاویش ده‌بی‌ته فۆرم یان رۆح یاخود بنه‌مای ئەقلی.

۴- ئاوه‌هاش ئەره‌ستۆ ده‌گاته ئەو ئەنجامه‌ی: پیاو چالاک و پۆزه‌تیف و هۆکاری جووله‌یه و ژیان به ماده ده‌به‌خشی‌ت، ژنیش سه‌لبی و وه‌رگه‌ر و ته‌نیا خوین ده‌به‌خشی‌ت و هه‌یچی تر. له‌بهر ئەم‌ه‌ش کاتی‌ک ده‌رواته سه‌ر باسی دنیای سیاسه‌ت، وه‌ک له به‌شی داها‌توودا باسی ده‌که‌ین، له‌و‌یش هه‌ر پیاو پۆزه‌تیفه و حوکم ده‌کات، کاروباری سیاسی ده‌ولت و ناو مال‌یش به‌رپۆه ده‌بات و فه‌رمان ده‌دات، ژنیش ته‌نیا گۆپ‌رایه‌لی و ملکه‌چی بۆ هه‌یه. ئەگه‌ر وای‌بی‌ت، شتی‌کی لۆژیکی ده‌بی‌ت، که له دنیای ئەخلاقدا بێ‌ده‌نگی بی‌ته‌تاج و زینه‌تی ژن، به‌لام بۆ پیاو وانه‌بی‌ت.

۵- ئێمه بۆ ئەوه‌ی هه‌ر شتی‌ک له سه‌ر ژن بزانی‌ن: لاوازی، وه‌زیفه‌ی، رۆلی، دۆخ و پێگه‌ی... هه‌تد، ده‌بی‌ت له (سروشتی) تیب‌گه‌ین. لێ‌ره‌وه با‌یۆلۆژیای ئەره‌ستۆ، په‌یوه‌ندییه‌کی راسته‌وخۆی به‌بۆ‌چوونه‌ سیاسی و ئەخلاقیه‌کانیه‌وه ده‌رباره‌ی ژن



هەيە. ژن هېچ لە سروشتى خۆى تىنناگات، چونكە ئەقلى لەو بابەتە تىنناگات و تواناى تىنگەشتن و بەرگەگرتنى بابەتە تىزىيە كانى نىيە. هەر بۆيە فەزىلەتى بنەرەتى پىاو ئەوھە، ژن كۆنترۆل بىكات و ناچارى بىكات گۆپراپەلى بىت، ئەو پىاوھەشى بە چاوى يەكسانى تەماشائى ژن بىكات يان مامەلەى لەگەلدا بىكات، ئەوا كارىكى شەرمەزارانە و ئابرووبەرى كردووە.

۶- نەمرىي تەنيا بۆ هەمەكەيە، ئەستەمە بۆ تاك يان هەندەكەيى، كە لە ئەزەلى و ئىلاھىدا بەشدارىن. (۱۵-ب). ئەمەشە ئامانجى زاوژى، مادام بوونەوەرە زىندووھەكان وەك تاك ناتوان بەشدارىن لە نەمرىيدا، ناچار هەولئى خستەنەوھى چەند تاكئىكى ھاوشىوھى خۆيان دەدەن، تا بىنە ئەندام لە جۆرىكى نەمر (نوع خالد)دا. لەبەر ئەوھى باوك رۆح دەبەخشىت، لەولاشەوھە وەزىفەى كامل و بنەرەتى زاوژى خستەنەوھى مندائىكە لە باوك بچىت ئەك دايك، ئەو كات هەر لادانئىك لەم هەلە كەموكورتىيەكى ئاشكرا دەبىت. (۷۶۷-ب). لە راستىدا لادانى يەكەم ئەوھە مندائەكە مئى بىت ئەك نىر. (۷۶۷-ب بەرگى يەكەم لە تەواوى بەرھەمەكانى ل ۱۱۸۷-۱۱۸۸).

۷- لىرەدا ئەرەستۆ دەكەوئىتە دژىەكەيەكى سەيرەوھە، ئەوئىش ئەوھە هەر چەندە رەفتارى سروشتىيى زىندەوەرەن، بۆ ئەوھە تاكئىكى ترى ھاوشىوھى خۆيان بچەنەوھە، تا بەشدارىن لە نەمرىيدا، كەچى وەزىفەى كاملئى ژن ئەوھە، تاكئىكى نىر بىخاتەرە كە لە باوكى بچىت، ئەمەش يانى چى؟ ماناى ئەوھە خستەنەوھى نىرئىنە بۆ پىاو، نىشانەى سەرکەوتن و جىاوازيە، وەك لای هېركولىسى پالەوانى ئەفسانەيى دەبىسنىن، كە يەكئىك لە نىشانەكانى سەرکەوتن و جىاوازوونى ئەوھە حەفتا و دوو كور و تەنيا كچىكى هەبوو. (۵۸۵-ب بەرگى يەكەم ل ۹۱۸). بەلام خستەنەوھى مئىنە بۆ ژن نىشانەى سەرکەوتن نىيە، بەلكو كەموكورتىيەكە لە ئەنجامى تىكەلنەكردنى باش و نەبوونى ئامادەكارى گونجاو بۆ وەرگرتنى فۆرمەكەوھەتووتە بوون. ئاوەھاش ئەرەستۆ دەگاتە ئەنجامئىكى يەكلاكەرەوھە، بەوھى وەزىفەى كاملئى ژن خولقاندنى

دۆخىكى گونجاوه، تا ره گهزى نىرى تىدا بلاويىتهوه و كار ئاسانى بكات بۆ نه مر بوونى ئەو ره گهزه<sup>۱۳۵</sup>. ئەمەش واى له لىندا لانج كرد بليت: (ئەو جۆره تىپروانىنە پىويستە گالتهى پىبكرىت، ئەم تىپروانىنە پىواسالارىيە بۆ جيهان)<sup>۱۳۶</sup>. مەبهست لەو تىپروانىنە كه هەردوو وشەى نىر (ذكر) و مروق (بشر) تىكەل و هاومانا دەكات، كه ئەم تىپروانىنە تا ئىستاش ماوه و زانراوه<sup>۱۳۷</sup>. بىگومان خويىندەوه و توئىنەوه مان بۆ مىژووى فيكر، هەميشە يارمەتيمان دەدات بە سەر ئەم تىپروانىنەدا زال بين و هەلبەشىنەوه<sup>۱۳۸</sup>.

۸- دەبىت ئاماژەيه كى خىرا بهوه بكهين كه مامۆستاي يه كه م زۆر هەلهى بايولۆژى كردووه. بە رادهيك و تراوه: نووسينه بايولۆژىيه كانى ئەرهستۆ سهيرن، تىكهلهيه كن له وتى وتى، تىبينى كه موكورت، بىركردنهوهى هيواخوازانه و ساويلكەبى و خۆشباوه پى<sup>۱۳۹</sup>. ئەو بەلگانه چىن كه قەناعەتياىن بە ئەرهستۆ هيناه بهوهى سپىرمى گەنجانى نيوان تەمەنى بالتعبون و بىست سالى لاوازن (ناپىت)؟ يان كوران و كچانى گەنج وهچەى نوqsان و بچووكتر له قەبارەى ئاسايى دەخەنهوه؟ يان ئەگەر له مانگىكدا ژن سى جار كهوتە خويىنهوه (حيض) ماناي هەبوونى ئارهزوويه كى زۆرى سىكسىيه؟<sup>۱۴۰</sup>.

سەرەراى هەموو ئەمانە، ئەرهستۆ برۆاى تەواوى بە رىساي حەوتەوانە (السبعية) هەبوو، كه بە پىي ئەم رىسايە هەموو شتىك له حەوت خولدا دەسوپىت: مروق حەوت تەمەنى هەيه، هەر يەككىيان حەوت سالة<sup>۱۴۱</sup>. هەر وهه ئەگەر كه سىك بيهوئىت بە باشى له سروشت تىبگات، دەبىت بزانيىت كه سپىرم له تەمەنى ۱۴ سالى (دو خول) و ۲۱ سالى (سى خول)دا لاواز دەبىت، چونكه پىتانندن لەم دوو ماوهيهدا له گەل رىساي حەوتەوانەدا دژ دوهوستىت<sup>۱۴۲</sup>.

جۆرج سارتون، هەله بايولۆژىيه كانى ئەرهستۆ له سى هەلهى سەرەكى و زهقدا كورت دەكاتەوه، ئەوانيش:

**ههلهی یه کهم:** ههله دهکات کاتیک دهلیت: له کاتی سینکسدا پیاو شتیکی مادی به ژن نابه خشیت، یان که دهلیت: سپیرمه کان فۆرم به خوینی ژنه که دهدهن، سپیرم مادهیه کی بی شیویه و رۆحه، ماده نییه. سروشتیشه، که ئه رهستۆ ئاگای له بوونی سپیرمه کان نه بووه.

**ههلهی دووهم:** ههندی حالتهی گیانله به ره خه سینراوه کان سهریان لی شیواندوه، به پئی پیویست له وه زیفه ی گونه کان تینه گه یشتوو.

**ههلهی سییه م:** تابه ته به سهری کرمی شریتییه وه<sup>۱۴۳</sup>، هه ره چهنده رهنگه له بابه ته که مان ده رچین، به لام په یوهندی پییه وه ههیه، ههلهی وه هاش زۆرن. دهلیت: نه ژن نه مندالی کور، ههروه ها که سیکیش که خه سینرا بیست سهریان که چه ل نابیت (میژووی گیانله بهر ۶۱۸ - أ). به مهش ژنان به کهم و نزم داده نیست، چونکه له مندالی بچووک ده چن. ههروه ها ده لی ژن ددانی له پیاو که متره (میژووی گیانله بهر ۵۰۱ - ب). بیتراند راسل به گالته پی کردنیکه وه وه لامی ده داته وه و دهلیت: ئه گهر ئه رهستۆ داوای له ژنه که ی بگردایه بۆ ساتیک ده می بکاته وه، ههلهیه کی وا گه وره ی نه ده کرد. ههروه ها وتویه تی: ژن نیرینه یه که بی ئه ندامی نیرینه یی یان ئه ندامی زاوژی (۷۲۸ - أ). ئه و نیریکی به رموزن بوو و شیواوه (زاوژی گیانله بهر ان ۷۳۷ - أ). هه ندیک پییان وایه له م خاله دا و سه بارت به له ده ستدانی ئه ندامی نیرینه یی لای ژنان، پیش فرۆید (۱۸۵۶ - ۱۹۳۹) که وتوو!<sup>۱۴۴</sup>.

## بەشى دووهم ژن و سىياسەت

\* رەگەزى پىياو لە ژن گونجاوترە بۆ سەرۆكايەتى كردن،  
پاشان بالادەستىيى پىياو بە سەر ژندا مەسەلەيەكى تەواو  
سروشتييه..!

□ ئەرەستۆ: سىياسەت ۱۲۵۹-أ

\* بىدەنگى تاج و زىنەتى ژنە، بەلام بۆ پىياو وا نىيه..  
□ ئەرەستۆ: سىياسەت ۱۲۶۰-أ



## پيشهكى

دهبى ۋە ۋەمان لە بىر بىت، كە فيكرى سياسى ئەرەستۆ، ۋەك ھەميشە، رەنگدانەۋەى دۆخى كۆمەلەيەتى ۋە ئابوورى ۋە سياسى ۋە بىروباۋەرە دىنبىيەكانى نىو دەۋلەتە شارى يۇنانى سەدەى چوارەمى پيش زايىنە. بۆيە سوزان ئۆكىن دەلىت: (ئەو پىناسەيەى ھىگل، كە پىي وايە ھەموو فەلسەفەيەك ھەمان سەردەمەكەى خۆيەتى لە قالبى فيكردا<sup>۱۴۵</sup>، بە سەر ھىچ فەيلەسوفىكدا بە ھىندەى ئەرەستۆ، بە خودى ھىگلشەۋە ناسەلىت)<sup>۱۴۶</sup>. لەبەر ئەۋە سەير نىبە، ئەگەر مامۇستاي يەكەم پىي وا بىت كۆيلايەتى سىستەمىكى سروشتىيە، يان كاتىك تيۆرەيەكى تەۋاۋ بۆ پاساۋدانى كۆيلايەتى دادەنىت.

زۆربەى زۆرى رۆشنىرانى ئەو سەردەمەش ھەمان دىدىيان ھەبوۋە. ھەروەھا نايىت پىمان سەير بىت، كە دەلىت ژيانى ۋەرزىر ۋە بازركان ۋە ۋەستاكان لەگەل ژيانى ھاۋلاتىيە ئازادەكانى نىو شاردا ۋىك نايەتەۋە - ئەمانە سەر بە چىنى بەرھەمەنن، كە پيشتر ئەفلاتون لە شارە يۆتۆپىيەكەى خۆى دەرىكردىبون - ۋە ناۋىناۋن جقاتى شەھودەت، ژيانى نىو ئەم جقاتە بە ژيانى بەرازەكان دەچوئىت<sup>۱۴۷</sup>. ئەمەش دىدىكى ترە، كە دەرىپى باۋەرى زۆرىنەى تيۆرىسيەنە سياسىيەكانى يۇنانە.

ھەروەھا ئەرەستۆ خۆى زۆر بە گەرە دادەنىت ۋە دژايەتى بەربەر (بىانى) يەكان دەكات. لەمەشدا ھەر ئەۋ باۋەرە باۋەى نىو كۆمەلگەى يۇنانى دوو پات دەكاتەۋە ۋە سوكاىەتى بە خوۋ ۋە نەرىتيان دەكات، بەلكو راشكاۋانە دەلىت: كە ئەۋان ھەر بە سروشت كۆيلەن!

لە دۋايىشدا ئەرەستۆ ژن لە بۋارەكانى كولتور ۋە سياسەت ۋە ژيانى فيكر بە گشتى دوور دەخاتەۋە، لە بەرامبەردا ۋەزىفەى تەنيا لە منال خستەۋەدا كورت

دەكاتهوه. ئەمەش دیمۆستین بە وتەیهك دەرییریوه: (ئیمە سۆزانییەکانمان بۆ چیژ دەوێت... ھاوسەرانیشمان بۆ ئەوهی مندالی شەرعیمان بۆ بۆخەنەوه... ھتد) <sup>۱۴۸</sup>.

مرۆڤە کە گۆبی لەم قسانە دەبێت، ناتوانیت بلیت ئەرەستۆ بۆچوونی باوی سەردەمی خۆی تێپەراندوو، بەلکو نووسینەکانی بونەتە چەند پاساویکی ئەقلی بۆ چەند پرپاریکی فەلسەفی پیشینەیی، کە لە قولاییەکانی کولتوری یۆنانیدا ھەبوو. لەبەر ئەمەیه پرۆای بە جیاوازی نیوان حاکم و مەحکوم، بالا و نزم ھەیه. ئەم جیاوازییەش وەك بەشیک لە سیستەمی سروشتی شتەکان ناو دەبات. ھەرۆھا ھەبووکان، بە پیتی توانای ئەفس، بە ریزبەندییەکی سەرەو ژووری ھیرارکییانە ریز دەکات، رووک لە خزمەتی گیانلەبەر دایە، ئەویش بۆ خزمەتی مرۆڤ ھەیه. لە نیو رەگەزی مرۆیی خۆشیدا دەشیت جیاوازییەکی ھاوشیۆھ لە نیوان حاکم و مەحکومدا بکریت: یەكەم: لە نیوان نیر و میدا. دووھم: لە نیوان پیاوی گەورە و مندالدا. سییەم: لە نیوان ئازاد و کۆیلەدا <sup>۱۴۹</sup>.

## پهكهم دروستبوونی دهولت

سیاسهت لای ئه رستهو زانستی به خته وهریی کومه لایه تییه، ئه خلاقیش زانستی به خته وهریی تاکه کانه. به خته وهریی کومه لایه تییش ئه وه یه، مرؤف ژیانیکی چاکه کارانهی هه بیته، ئه م ژیانهش به دینایهت ته نیا له سایه ی قانون و دادپه روه ری و به کسانیدا نه بیته<sup>۱۵</sup>، ئه وهش پیوستی به بوونی دهوله ته، که کاملترین گردبوونه وه یه و هه موو گردبوونه وه کانی تر له خو ده گریته.

ئه رستهو به تویتینه وه له جوړه کانی گردبوونه وه ی مرؤیی ده ست پی ده کات و پی وایه خیزان په که م گردبوونه وه ی سروشتییه. بو سه لماندن ئه م قسه یه شی وته یه کی (هزیو د)ی شاعیر ده هیئته وه:

- سه ره تا ده بیته مالیک ئاماده بکه یت.

- پاشان ژنیک بهینه.

- له دواییدا گایه که بهینه بو کیلانی زه وی و زار<sup>۱۶</sup>.

ئه گه ر گا له جیاتی کوپله له خزمه تی خیزانه هه ژاره کاندا بیته، ئه رستهو له وته که ی شاعیره وه بنه ماکانی پیکه پینانی خیزانی کورته کردوه ته وه: پیاو و کوپله که ی، پاشان ژن و میرد، له دواییدا مندان.

هه ر ره گه زیکیش په یوه ندی تایبه تی خو ی هه یه. ده بیته بزانی خیزان په که م شیوه ی گردبوونه وه ی مرؤییه، گردبوونه وه یه کی سروشتییه بو پرکردنه وه ی پیوستییه روژانه ییه دووباره کان. له گردبوونه وه ی چه ند خیزانیکیشه وه شیوه ی دووهم پیکدیت، که گونده ئه ندامانی وه که گروویکی نریک له یه که مامه له ده که ن، به راده یه که به ئه ندامانی ده وتریت، که یه که شیریان خواردوه و کور و کوره زای په کترن<sup>۱۷</sup>.



بەلام گەردبوونەوێ کۆتایی و تەواو، کە لە ژمارەیهێک لادی دروست دەبێت، شار یان دەولەتە و دەشێ لە بارەیهووە بوتریت: گەیشتووتە پەلە خۆژیانندن (الاکتفاء الذاتی) ی کامل. دەولەت ئەو ئامانج یان لوتکەیهیه کە کۆمەڵەکانی تری بەرەو روو دەبۆن: سروشتی شتەکانیش وەهائیە، کە بگەنە لوتکە یان ئامانجی خۆیان، چونکە هەر شتیەک کە گەشە ی کامل دەبێت پێی دەوتریت سروشتی بوونی ئەو شتە<sup>۱۰۳</sup>. قەد و گەلا و لقی دار پرتەقال پێش خودی پرتەقالە کە دەکەون، بەلام پرتەقالە کە ئامانج یان لوتکەیه، کاتیکیش تەواو پێ دەگات دارە کە بە ناوی ئەووە ناودەنریت. بە هەمان شێوە دەولەتیش، مەبەست و ئامانجی کۆتایی گەردبوونەوێ مرۆییە، هەر چەندە لە رووی کاتەووە دوای خیزان و گوند دەردەکەوێت، کەچی ئەو لە پێشترە، چونکە ئامانجی گەردبوونەوێ کانی پێش خۆیهتی.

ئەرەستۆ لە کتییی یە کەمی سیاسەتدا پێناسە ی دەولەت دەکات بەوێ جۆریکە لە گەردبوونەوێ مرۆیی، ئەگەر هەموو گەردبوونەوێهێ کیش مەبەستی چاکەیهێک بێت، ئەو کات دەتوانین بڵین: دەولەت کە لە نێویدا هەموو شێوە گەردبوونەوێ کانی تر لە خۆ دەگریت، مەبەستی هەموو چاکەیهێکە<sup>۱۰۴</sup>. پێش ئەوێ رەگەزە پێکھێنەرەکانی دەولەت شیبکاتەو، ئاگادارمان دەکاتەو کە ئەو ریزبەندییە هەرەمییه ی پێشتر بینیمان بە سەر هەبووە سروشتییەکاندا دەچەسپا، پاشان بە وردەکاری زیاترەو لە بەشی پێشودا لە بواری بابۆلۆژیادا دووبارە بوووە، ئەو هەرەمە بە ئاشکرا لەو گەردبوونەوێهێ پێی دەلین دەولەت دیارە و ههیه، پێشتر بینیمان، کە لە سروشتدا یە کسانێ نییه، بەلکو چەند پەلەکی بەرز و نزم هەن، لێرەشدا هەر وایە، هەر کەسیکیش ئەگەر بلیت یە کسانێ ههیه<sup>۱۰۵</sup> و پادشا و خاوەن خیزان، ئاغا و کۆیلە، ژن و پیاو یە کسانن، هەلە دەکات و لە وەهمدا دەژی، چونکە پێیان وایە ئەو کەسانە لە رووی چۆنیتییهووە لە یەک جیاوازی، بەلکو لە رووی ژمارە ی ئەو کەسانەو جیاوازن، کە مامەلەیان لە گەل دەکەن. ئەگەر مامەلە ی لە گەل کەسیک یان چەند کەسیکی کەم هەبوو ئەو ئاغا، ئەگەر ژمارە کەش لەو زیاتر بێت ئەو خاوەن خیزانە، لە گەل

ژماره یه کی زوری خه لکیشدا ده بیته سیاسی، یان پیاوی ده ولت یا خود پادشا. ئەمەش تیۆریکه ناشی راست بیت، چونکه له نیوان ئەو کەسانەدا، وەك ئاماژەمان پێدا، چەند جیاوازییه کی جەوهەری هەن<sup>۱۵۶</sup>.

ئەمەش مانای واپە ئەرەستۆ، هەر له سەرەتاوه رایده گەیه نیت، که یه کسانى بوونی نییه، بە لکو جیاوازی جەوهەری یان جۆری، یا خود سروشتی ههیه، هەر وەك پاش کەمێک روونی دە کەینه وه. ئەو کەسەى ئاغا یه، لەبەر ئەوه ئاغا نییه که پە یه ندى له گەل چەند کەسێکی کەمدا ههیه، بە لکو هەر به سروشت ئاغا یه. ئەوه سروشتە دیاری دە کات کى ئاغا یه و کى کۆیله، کى حاکمه و کى مە حکوم، بریاریشی گەرانە وهی بۆ نییه! هەمان ریزه ندى هەرەمى یان هیرارکیه تی گەردوونی، که له نیوان هەبووه سروشتیه کاندا ههیه، له نیوان تاکه کانی کۆمەلگای مەرویشدا ههیه، به هەمان شیوهی سروشت چەندین پلهی جیاواز و بەرز و نزم ههیه. ئەم پله جیاوازانەش دەستکردی مەروڤ یان نە ریت و لاسایی کردنه وه نین، بە لکو کاری سروشتن، که هیچ کاریکی ناهه جى و بیهوده ناکات. با له سەرەتاوه دەست پى بکهین: ئەو پلانه تەنیا له نیو کۆمەلگای مەرویشدا نین، بە لکو له نیو قولا ییه کانی ره گەزی مەروى خۆشیدا هەن، بهو شیوه یه یه له بهشی دووه می ته وهری یه کهمدا ئاماژەمان پیکرد. هیرارکیه تیک له نیوان خودی گەلانی شدا ههیه، نهك تەنیا له نیو تاکه گەلێکدا، چونکه سروشت مه یلی به وهیه که ئەم جۆره جیاوازییه له نیو مەروڤدا مەو لقی نیت. به وهی هەندیکیان زیره کییه کی کهم و جهسته یه کی به هیزیان هه بیت، هەندیکیشیان شیاوی ژیا نی سیاسیانه بن، له کاتی کدا کهسانیک هەن هیچ شتیك له ریکخستنه سیاسییه کان نازانن و ناشتوانن بزائن، ئەمەش واته کهسانیک هەن به سروشت ئازادن و هەندیکیش به سروشت کۆیله ن<sup>۱۵۷</sup>. گەلانی بهسته له کی باکور و ئەوروپا ئازان، بۆیه کهس ناتوانیت ئازادیان لى زهوت بکات، به لām هیچ زیره کییه کیان نییه و له سیسته می سیاسی باشیدا کلۆن. لەبەر ئەمەیه ناتوانن دراوسێ کانی خۆیان داگیر بکهن. به لām رۆژ هه لاتیهه کان زیرهك و دەست پە نگینن، که چی تر سنۆکن، بۆیه هه می شه

دۆراو و كۆيلەى ئەوانى ترن. گەلى يۆنانىش ھەردوو خەسلەتەكەى ھەيە: ئازايەتى و زيرەكەش، ھەر وەك پېنگەيەكى جوگرافى ناوئەندىشى ھەيە، بۆيە ئازادىي خۆى دەپارتىزىت و ئەگەر بىت و يەكگرتووش بن، دەتوانن ئەوانى تر داگىربەكەن<sup>۱۵۸</sup>. ئەمەش واتە يۆنانى بە سروشتى خۆى ئازاد و ئاغايە، بىانى يان بەرەريش كۆيلەى ئەوانن. بەلام تاكى يۆنانى نابىت براى يۆنانى خۆى بە كۆيلە بگريت، ئەمەش ھەمان بىرۆكەى گەلى ھەلبۆزاردەيە (الشعب المختار)، كە ئەرەستۆ بە سەرەتايەكى ھەمەكى زەرورىي زانىوہ و نەيتوانيوہ نەريتى سەردەمەكەى خۆى تىپەريپىت<sup>۱۵۹</sup>.

بەم شىوہەيش ئەرەستۆ بىرۆكە ميتافىزىكىيەكان دەگوازىتەوہ نىو سياست، ھەر وەك پىشتەر لە بايۆلۆژياشدا كرى. لىرەدا برىواى بە پلەبەندىي نىو گەلان (يان ھىراكىيەتى نىو رەگەزەكان) ھەيە. ھەندىكىان بالا و بەرز وەك يۆنانىيەكان، ھەندىكىشيان نزم وەك بەرەرييەكان (كە غەيرى يۆنانىيەكانن بە شىوہەيەكى گشتى). بۆيە كاتىك ئەسكەندەرى مەزن رۆژھەلات داگىر دەكات، ئەرەستۆ نامەيەكى بۆ دەنوسىت و ئامۆزگارى دەكات، كە جىاوازى بكات لە مامەلەكردنىدا لەگەل يۆنانى و رۆژھەلاتىيەكاندا. لەگەل يۆنانىيەكان وەك سەركردەيەك مامەلە بكات، لەگەل بەرەرييەكان (رۆژھەلاتىيەكان)يشدا وەك ئاغايەك، چونكە ئەوان ھەر بە سروشت ملكەچى يۆنانىيەكانن<sup>۱۶۰</sup>.

كەواتە يەكسانى لە نىوان گەل و رەگەزەكاندا نىيە، ھەندىك بەرز و ھەندىكىش نزم، ھەندىك حاكم و ھەندىكىش مەحكوم، ئەم خەسلەتانەش سروشت دىبارىكردوون كە ھىچ كارىكى نابەجى و بىھودە ناكات، ھەر ئەوہ وا دەكات ھەندىك جەستەيان بەھىز بىت و شىاوبن بۆ كارى دەستى رۆژانە، واى لە ھەندىكىش كىرەوہ كە نەتوانن بچەمىنەوہ و كارى دەستى بكەن (چونكە جەستەيان رىكە) كەچى شىاون بۆ كارى بالا تر و پىرۆزتر<sup>۱۶۱</sup>. يەكەميان بە سروشت كۆيلەيە و دووہمىشيان پىاوى بە سروشت ئازادە. ئەگەر خەلكى لە شىوہى جەستەياندا جىاواز بن، ھەر وەك خواوئەندەكان لە شىوہى مرۆف ناچن و جىاوازن، ئەو كات روونە، كە ھەموومان رازىسن بەوہى چىنى

خواره وه کۆیله ی چینی سهره وه بیټ. ناوه هاش بۆمان دهرده که ویت، که خه لکی به سروشت هه ندیکیان نازاد و هه ندیکیشیان کۆیله. به گشتی، دۆخی کۆیلایه تی به سود و دادوه رانه شه بۆ هه ردوو لایهن (ئاغا و کۆیله) <sup>۱۶۲</sup>.

ئه گهر بنه مای نایه کسانى و ریزبه ندى هه ره مى له لایهك، به سهر هه موو هه بووه سروشتیه كاندا بچه سپیټ و له لایه كى تریشه وه، به سهر هه موو ره گه زى مرۆییدا بچه سپیټ، ئه و کات له لایه كى سییه مه وه به سهر کۆمه لگایه كى دیاریکراویشدا ده چه سپیټ. کۆمه لگای یۆنانى، بۆ نمونه، که به رای ئه ره ستۆ باشترین کۆمه لگایه، له کۆمه لیک هاوولاتی یه کسان پینک نایهت، که هه مان ئه رك و مافیان هه بیټ، به لکو له پیاوی یۆنانى نازاد، پاشان ژنى یۆنانى و له دوايشدا کۆیله پینکه اتوه.

ئه م پیاوه یۆنانیه نازاده، نیشانه ی مرۆقى ره سه نه لای ئه ره ستۆ، که ئه گهر مامۆستای یه کم به دريژایی قسه کردنى له سهر مرۆف و سروشتی مرۆف، وهك باسمانکرد، وشه ی Anthropos به کاردینیت، که وشه یه كى یۆنانیه و به واتای (بوونه وهری مرۆیى) دیت، ههر زوو تیده گه ین که گروپیکى بچووک له یهك جوړی ره گه زى مرۆیى ئه م پیناسه یه ده یانگریتته وه، دیاره ئه ویش (پیاوی یۆنانى نازاد) ه. پیناسه ناوداره که ی ئه ره ستۆش بۆ مرۆف به وه ی (بوونه وهریكى ئاقله) ته نیا ئه م پیاوه یۆنانیه نازاده ده گریتته وه. قسه کردنی له سهر فه زیله ته مرۆیه کان و ئه وپه رى چاکه و به خته وهری مرۆف و... هتد، ته نیا قسه کردنه له سهر ئه م پیاوه. ههروه ها قسه کردنى له باره ی دیوکراسی، سیسته مى فه رمانره وایی، دادپهروه رى کۆمه لایه تی و یه کسانى، حاکم و مه حکوم، هاوړییه تی و دوژمنایه تی و... هتد، هه موویان په یوه ستن به دیدى ئه وه وه بۆ (پیاوی یۆنانى نازاد).

که چی ژن ئه قل و زیره كى که متره (لایه نى نا ئه قلانى زاله به سه ریدا) وهك پاش که مێك زیاتر روونى ده که ینه وه. له رووی پله و پینگه شه وه نمزتره، به ته واوی له بواره كانى سیاسهت و کولتورور دوور خراوه ته وه. ههروه ها توانای ئه نجامدانى

فەزىلەتە كانى پىياۋى نىيە . بۆيە لە بوارى ئەخلاقدا فەزىلەتى تايىبەت بە خۆى ھەيە و لە پلەيەكى ناۋەندى دايە لە نىۋان پىياۋى يۇنانى ئازاد و كۆيلەدا<sup>۱۶۳</sup> .  
بەلام كۆيلە، ئەرەستۆ تىۋرەيەكى تەۋاۋى داناۋە و تىايدا بەلگە دىنيتتەۋە، كە دۆخى كۆيلە (سروشتى)يە و ئەۋان بە كۆيلەيى لە دايكېۋون، بگرە ئەو دۆخە بۆ خۆيان و ئاغاكانىشيان ۋەك يەك بە سۋدە . بەلام ئەم بابەتەنە پىۋىستىيان بە وردكردنەۋەى زىاترە . با باسى خىزان بکەين كە يەكەم گردبۋونەۋەى سروشتييە، يەكەم خانەشە كە بە يەكگرتنى چەند دانەيەكيان گوند دروست دەبىت، پاشان لەۋىشەۋە دەچىنە سەر باسى دەۋلەت .

## دووم

### خيزان و دۇخى ژن

ئەفلاتون داواى ھەلۈەشاندىن ھەي خيزانى لە نېو چىنى پاسەوانە كاندا دەکرد، تا دۇنيا بېت لە ھەي (دەولەتتىكى يەكگرتو) ھەيە. نايت باوك، كور، ژن يان مېرد ھەبن، چونكە ئەوان بە ھەمويانە ھەي خيزانىكى گەورە پىكدەھىنن. لېرە ھەي ژن لە كۆمارە كەيدا ھەي ھەيەكى ديارىكراوى نەبوو، بەلكو كروپە ھەيە پياويك كە جەنگا ھەي، ھەيەكى مەملانىيە، راھىنەنى قورسى پىدە كرىت و... ھەتد. كەچى ھەي ھەي بە ھەي ھەي ئەم دىدەي ئەفلاتون رەت دەكاتە ھەي، كە لە ھەي زارى سوكراتە ھەي لە كۆمارە كەيدا دەپخاتە روو. بە شىو ھەيەكى تايە ھەي سى رەخنى ھەي سەرەكى لى دەگرېت:

۱- ئەو يەك ھەيەكى سوكرات باسېكردو ھەي و پىي و ابو ھەي ھەيەكى چاكەي بۇ شار- دەولەت تىادا ھەي و بوو ھەي ھەي ھەلۈەشاندىن ھەي خيزانى تايەت تا پاسەوانە كان لە خيزانىكى گەورە دا جىگېرىن، ئەمە دەبېتە ھەي رووخانى دەولەت. ئەرەستو لە كىتېي دوو ھەي سىاسەتدا دەلېت: خالى دەستېك لاي سوكرات ھەيە، كە ئامانجى دەولەت بە دەستېنەنى زۆرترىن رىژەي يەك ھەيەكى بۇ دەولەت ھەي گشتىك، چونكە ئەمە ھەيەكى چاكەيە، بەلام ئاشكرايە ئەو دەولەتەي بەردەوام ھەي يەكبوونىەتى و يەك دەگرېت و يەك دەگرېت، لە كۆتايىدا دەگاتە پنىك بە ھەي ھەي لە ھەي دەكەوېت دەولەت بېت. دەولەت بە سروشى خۇي لە تاك پىكديت، واتە لە نېو خۇيدا ژمارەيەكى زۆر ئەندامى تىايە، ئەگەر زۆر پى لە ھەي يەك ھەيەكى دابگرېت، لە كۆتايىدا لە جىاتى دەولەت دەبېتە خيزان. دواترىش دەگۆرېت و لەبرى خيزان دەبېتە تاك. ھەموومان دەزانين يەك ھەيەكى خيزان زياترە لە دەولەت، تاكيش لە خيزان يەكگرتو ترە. واتە ئەگەر بشتوانين ئەو ئامانجە پىكېن، كە ئەفلاتون باسى دەكات،

هەر دەبیّت وازی لیبهینین، چونکه دەبیته هۆی رووخانی دەولت وەك ئەوهی كه ههیه<sup>١٦٤</sup>.

٢- ره‌خنده‌یه‌کی قوولتری هه‌یه. ئەقلاتۆن وەك ئەنجامێك بۆ هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌ی مولكداریتی، خێزانی هه‌لۆه‌شاندوه‌ته‌وه، چونکه ترساوه له‌وه‌ی چینی پاسه‌وانان له‌ سه‌ر مولكداریتی شته‌كان ناكۆكییان تیبكه‌وێت، یه‌كێك بلیت ئەمه‌ مولکی منه‌ ئه‌وی تر بلیت هی منه، بۆیه به‌ پێیستی زانیوه له‌ هه‌موو شتی‌كدا هاوبه‌ش بن، به‌لام مولكداریتی تاییه‌ت نایته‌ هۆی كیشه و ناكۆکی، به‌و مه‌رجه‌ی نه‌هێلین له‌ ناستی خۆی تپه‌رێت، چونکه مولكداریتی تاییه‌ت رهنگه‌ ببیته‌ هۆیه‌ك بۆ زیادبوونی به‌ره‌م.

٣- به‌ قوربانیدان به‌ خێزان و منداڵ و به‌ هۆی هاوبه‌ش بوونی ژن و مناله‌كان، توشی چهند كیشه و به‌ره‌ستی‌کی تر ده‌بین: وەك ئەوه‌ی كور سووكایه‌تی به‌ باوكی ده‌كات بێ ئەوه‌ی پێی بزانی‌ت، چونکه ئەو باوكی هه‌مووانه‌ نەك تاكه‌ كه‌سی‌ك. مادام په‌یوه‌ندییه‌كانیش نه‌زانراون، رهنگه‌ باوك كورێ خۆی بكوژیت، یان كور دایکی خۆی بكوژیت، یاخود برا كوشتن و هاوسه‌رگه‌ڕی حه‌رامكراوه‌كان (زواج المحرمات) و..هتد زۆر بی‌ت<sup>١٦٥</sup>. به‌م شیوه‌یه‌ش په‌یوه‌ندییه‌ سروشتیه‌كان و سۆزداری نیو مرۆقه‌كان نامینن. كه‌وا بی‌ت خێزان و مولكدارێ دوو شتی سروشتین، نه‌ك به‌ره‌می خوو و نه‌ریت یان دۆخه‌ كۆمه‌لایه‌تییه‌كان بن. هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌شیا ن له‌ گه‌ڵ مه‌یلی سروشت و خیری ده‌وله‌تدا به‌ گشتی دژ ده‌وستی‌ت و شتی وه‌هاش مه‌حاله‌.

به‌ هیژی و لاوازی به‌لگه‌كانی ئه‌ره‌ستۆ له‌ دژی تیۆره‌ سیاسیه‌كانی ئەقلاتۆن هه‌ر چۆنێك بی‌ت، مامۆستای یه‌كه‌م پێی وابوو، كه‌ فله‌سه‌فه‌ی ده‌وله‌تی مامۆستاكه‌ی هه‌لۆه‌شاندوه‌ته‌وه و له‌ خستنه‌ رووی تیۆره‌كه‌ی خۆی له‌ باره‌ی خێزانه‌وه به‌رده‌وام بوو. ئەو زۆری پێ سه‌یره، كه‌ ده‌بینیت ئەقلاتۆن بۆ ئەوه‌ی بیسه‌لمینیت كه‌ ژنانیش ده‌بی‌ت هه‌مان ئه‌ركی پیاوانیان هه‌بی‌ت، چواندنه‌كانی (یان نمونه‌كانی) له‌ جیهانی گیانله‌به‌رانه‌وه‌ و ده‌رده‌گریت، به‌ تاییه‌تیش دێله‌ سه‌گه‌كان. میننه‌ی گیانله‌به‌ران

وہك ژن ئەركى مائهويان له سهر نيبه<sup>۱۶۶</sup>. مادام خيزان ههيه، كارى ناوماڤ  
بنه رته تىكى سروشتى و پيويستى ژيانى كومه لايه تيبه، ههر ئه وهش ئەركى سهره كيبى  
ژنانه.

خيزان لاي ئه رهستۆ له ژن و ميڤرد و مندال و ههروه ها كۆيله كانيش پيڤهاتووه،  
كه به ئامبىرى زيندوويان داده نى و ئهركيان ئه نجامدانى ئه و كارانه يه، كه بۆ پياوى  
ئازاد شياو نيبه بۆ خوڤى پييان ههستيت، په يوه ندى نيوانيشيان په يوه ندى ئاغوا و  
كۆيله يه. ههروه ها په يوه ندى يه كى هاوسه ريبانه و له كۆتاييدا په يوه ندى يه كى باوكانهش  
له نيۆ خيزاندا ههيه.



## سېيەم

### پياو و پېنگەي له نېو خېزاندا

#### په يوه ندىي ئاغا و كۆيله:

پياو سەرۆكى خېزانە، چونكە ئەقلىكى بە هيژى ههيه و دوتوانيت كاروبارى مان و دهولەتيش پىنگهوه ببات بهرپوه. وهك ناخودا وايه، سوود له ههنديك ناميرى بى گيانى وهك سوكان وهرده گريت، ههر وهك سوود له زيندووه كانيش وهرده گريت، وهك سوود وهرگرتنى له كاپتنى پيشه وهى كه شتييه كه. ههروهها سەرۆك خېزان بۆ به دهسته ينانى بژيوى خېزان، سوود له ههنديك ناميرى زيندووش كه كۆيله كانن وهرده گريت، په يوه ندى ئىوانيشيان، په يوه ندى ئاغا به كۆيله وه، له سهر بنه ماي هيژ دامه زراوه و بهو شيوه بهى، كه ههيه هيچ په يوه ندى به دادپهروه ريه وه نييه. ئه رسته و پيى وايه له بهر ئه وهى كه سانىك ههن به سروشت كۆيله ن و كۆيلايه تيش باشتر و دادپهروه رانه تره بۆيان، په يوه ندى ئاغا و كۆيله بۆ هه ر دوو كيان به سوود ده بيت. مه سه له كهش هيچ ئالوز نييه، جا فه لسه فييانه لىي بكوئيتسه وه له سايهى ئه قلدا، ياخود ئه زمونگه ريانه و له سايهى فاكته هه بووه كاندا<sup>۱۶۷</sup>.

بهم شيوه به، ئه رسته و دۆخى كۆيلايه تى ئه و كاتهى كۆمه لگاي يۆنانى دوو پات ده كاته وه و پاساوه گليكى ئه قلىشى پنده دات، كاتيك ده لىت: (جوړيك بوونه وهر ههن، كه ههر له له داىكبوونه وه ئه ندامه كانى جياوازن. هه ندىكيان به سروشت حاكم و سهر كرده ن و هه ندىكيشيان ئاماده ي ملكه چين، ئه مانه باشتره كارى سهر كر دايه تى به غه يرى خويان بسپيرن. ئه گهر مروق له نه فس و جهسته پىكدىت، نه فس به سروشتى خوئى حاكمه و جهسته ش مه حكوم)<sup>۱۶۸</sup>. هه ندى جار كه سانىك ده بينن، كه تياياندا

جهسته حوكمى نهفس دهكات، بهلام وتنى نهوى كه نهفس حوكمى جهسته دهكات، هه مه نهو دهسه لانه به كه ناغا به سهر كۆيله دا هه به تى، ريك وهك حوكمى نهقل به سهر شه هوه تدا. نه گهر سروشتى و بگره به سووديش بيئت بو جهسته كه نهفس حوكمى بكات، نهوا سروشتى و به سووديشه بو لايه نى هه لچوون، كه نهقل حوكمى بكات<sup>۱۶۹</sup>. دۆخى پيچه وانه يان دژى دۆخى ئاسايى و سروشت نهويه، جهسته حوكمى نهفس بكات. بو به نه گهر كه سيك جهسته به سهر نه فسيدا زال بو، ماناي وايه نهو كه سه باشتر ده توانييت كارى دهست يان جهسته يى نه نجام بدات و باشتر وايه ناغايهك حوكمى بكات، چونكه نهو ههر به سروشت كۆيله به، ناماده به تا كه سيكى تر بيته خاوه نى. نه گهر نه قلىشى هه بيئت تا نه ونده به كه له وانى تر تيبكات، هه رچهنده خۆى له نهقل به مانا ته واوه تيبه كه ي ببه شه. له مه شدا جياوازه له گيانله به ران كه نه قلىان نيبه و به غه ريزه كارده كه ن<sup>۱۷۰</sup>. به كار هينانى كۆيله زور جياواز نيبه له به كار هينانى گيانله به رانى مالى، نه مانه هه ردوو كيان له دا بين كردنى پتويستيبه رۆژانه يبه كانى ناغاكه ياندا به شدارن<sup>۱۷۱</sup>.

## چوارەم

### پیاو و پەيوەندیی ھاوسەرگيری

و ەك چۆن سەرۆك خېزان ئاغاى كۆيلەكانىيەتى، پەيوەندى ھاوسەرگيرىشى لەگەل ژنەكەيدا ھەيە، ھاوكات لەگەل منالەكانىشىدا پەيوەندى باوكايەتى ھەيە. پەيوەندى بەم دوو لايەنەوہ (ژن و مندالەكان) و ەك پەيوەندى لەگەل كۆيلەكانيدا (يان پەيوەندى ئاغا و كۆيلە) نىيە، پەيوەندى لەگەل ژنەكەيدا و ەك پەيوەندى بەرپرسانە لەگەل ھاوالتياندا. كەچى پەيوەندى لەگەل منالەكانيدا و ەك پەيوەندى پادشاىيە لەگەل رەعيەتەكەيدا<sup>١٧٢</sup>.

لەبەر گرنكى بابەتەكە دەبى تاويك لە سەر ھاوسەرگيرىي بوەستين، تا راي ئەرەستوى لەبارەوہ بزائين:

#### ١- ھاوسەرگيرىي:

ھاوسەرگيرىي زەرورەتېك بوو دابونەريت لە كۆمەلگاي يونانيدا دەيسەپاند، بۆيە ھەندى لە شارەكان ريگەيان بە پيرەژنەكان دەدا، توندترين سزاي ئەو كەسانە بدەن كە سوورن لە سەر ئەوئى ھاوسەرگيرىي نەكەن: رەبەنى لە شارى سپارتا تاوان بوو، يان لە مافى ھەلبژاردن و تەماشاكردنى كەژاوە گشتىيەكان و... ھتد بېبەش دەكران<sup>١٧٣</sup>.

لاى ئەرەستۆش ھاوسەرگيرىي زەرورەتېكە، ھەندى جار سروشت پىويستى دەكات، ھەندى جاريش ويستى ئاسمان وا دەخوازى<sup>١٧٤</sup>، چونكە سروشتى ھەر جۆريك مەيلى لەوئىە خۆى بە نەمرىي بگەيەنيت، بەوئى تاكەكانى لە شىوئى خۆى بخاتەوہ. (بنەماى سروشت، و ەك لە شويئىكى تريشدا وتمان، برىتئىيە لە خستئەوئى چەند وئىنەيەكى ھەمان جۆر، و ەك چۆن جۆرى جياوازى گيانلەبەر دەخاتەوہ)<sup>١٧٥</sup>. سروشت، و ەك لە بەشى پىشتردا وتمان، كار دەكات لە پىناو بەردەوامى رەگەزى مرۆيى لە

فۆرمى جۆردا، چونكه ناتوانيت تاكه كان بهيلىتتهوه و پياريزيت. بهم شيوهيه دهيين سروشتي ههريه كه له ژن و پياو، پيشتر له لايهن ويستى ئاسمانهوه ريكخراوه و گونجپنراوه تا ژيانتيكى هاوبهش بژين<sup>۱۷۶</sup>. ليرهوه مهسهلهي ژياني هاوبهشي نير و مي، مهسهلهيهكي سروشتي دهبيت، كه نهستهمه بو ژن بتوانيت بهبي يارمهتي پياو، تاكي هه مان جۆر بخاتهوه. هه ر وهك پياوئيش نهستهمه بهبي يارمهتي ژن به هه مان رۆل ههستي. بهم شيوهيه پيوستىي ژياني هاوبهش ديته پيشهوه، كه خو و نهريت جهختيان له سه ر كردوه و پيوستيان كردوه<sup>۱۷۷</sup>.

خستنهوهي مندال ته نيا وه سيلهيهك نيهه بو خزمهتكردي سروشت، كه ته نيا دهيهويت پاريزگاري له جۆر بكات، بهلكو وه سيلهيه كيشه بو سوودتيكي دوو لايه نه. نه و نارپه حهتتيانهي كه باوان له كاتي بهختوكردي منداله لاوازه كانياندا توشي دهبن، له كاتي پيربوندا به دوو هيئنده بويان دهگهريتهوه، نه و كاتهي خوشيان لاوازن و هيچ دهروويهكي تريان نيهه.

نه گه ر جياوازي (هه ندي جاريش دژايه تي) له نيوان توانا كانى ژن و مي بردا هه بيت، له سوود و بهرژه وه ندي هه ردوو كيان ده بيت. نه گه ر سروشت لايه كيانى به هيژ و نه و يتريانى لاواز كردوه، بو نه وه يه تا دوو هه ميان زياتر و ريا بيت و يه كه ميشيان به توانا تر بيت له چاره سه ركردنى كيشه كان و رهدانه وه ي هيرشه كان به نازايه تي خو ي. هه روه ها لايه ني به هيژ ده توانيت بژيو ي پهيدا بكات، له ده ره وه زوريك له شهك و پيوستىيه كانى خيزان دابين بكات و بهيئنتتهوه، له كاتي كدا لايه ني دووه له سه ريه تي پاريزگاريان لي بكات، نه گه ر نا پهيدا كردنى شهك و بژيو ي مانايه كي نه ده بوو. سروشته كه نه م كاره ده كات، لايه كيانى وا ليكردوه بتوانيت ژيانتيكي سه قامگير له ماله وه دروست بكات، دووه ميش بتوانيت چالاكيه كانى خو ي له ده ره وه نه ختام بدات، ته نانه ت له مندال خستنه وه شدا سروشت هاوبه شي كردوون و هه ريه كه يان به خزمه تيكي تايبه ت هه لده ستن: ژن به خو را كدان و پياوئيش به په روه ده كردن<sup>۱۷۸</sup>.

## ۲- میرد:

به رای نهرهستۆ سروشتیه ته گهر پیاو فرمان بدات و ژنیش گوپرایه ل بیت (چونکه رهگزی پیاو له ژن گونجواتره بۆ سهروکایهتی کردن، پاشان زالبوونی پیاو به سهه ژندا شتیکی زۆر سروشتیه)<sup>۱۷۹</sup>. له راستیدا نه وه کارانهی نهرهستۆ بۆ پاساودانی نهو زالبوونه دهیانهنیتته وه، ههندیکیان په یوهستن به جیاوازی توانای نهقلیی نیوان ژن و پیاوه وه، وهك زالبوونی لایهنی نهقلی به سهه لایهنی نانهقلیدا له نهفسی پیاودا، له کاتیکیدا له نهفسی ژندا به پیچهوانه وهیه و لایهنی نانهقلی زاله به سهه نهقلیدا، نه مهش له کۆتایی نهه به شهدا و له کاتی باسی پشتبهستنی نهرهستۆ به (سروشتی نهفس) له ریکخستنی کاروباری نیو کۆمه لگادا، زیاتر باسی دهکهن. ههندیکی تر په یوهستن به بایژۆژیاوه، وهك سههلی بوونی ژن، گوایه هه یولاییه و ئیجایی بوونی پیاو گوایه فۆرمه، وهك له بهشی پیشوودا باسمانکرد. ههروهها مهسه لهی جیاوازی له ته مهندا، چونکه نهرهستۆ له نهریتی ولاته کهی لاینه دهدا، که تیایدا کچ به پیاویک به شوو دهردا که دوو هیندهی خوئی ته مهنی هه بوو، نه له ته مهندا و نه له پیگه یشتویی نهقلیشدا هاوشانی یه کتر نه بوون. که چی نهرهستۆ پاساویکی فهلسه فی بۆ نهه دۆخه سهیره پیشکهش دهکات و پیی وایه، نه مه کار یان ویستی سروشته. با تاویک له سهه نهه لیکنانه وهیهی بوهستین.

## ۳- ته مهنی هاوسه رگریی:

ته گهر تاویک له سهه رای نهرهستۆ دهربارهی ته مهنی گونجاو بۆ هاوسه رگریی و ئامانج لیی رایینین، دهتوانین تیشکی زۆر بجهینه سهه تیوره کهی له سهه په یوهندی هاوسه رگریی و نهو په یوه ندییهش سروشتی دهرده که ویت<sup>۱۸۰</sup>. نههستۆ پیی وایه پیویسته یاسادانه ر بایه خیکی زۆر به بابه تی هاوسه رگریی بدات، پیویسته ته مهنی هاوسه رگریی و نهو سیفه تانهی پیویسته له کور و کچه کهدا، پییش هاوسه رگریی هه بن دیاری بکات، چونکه ئیمه نه وهیه کی ته واو ته ندروستمان

دهوئیت، هاوسەرگیریش ئەو دامەزراوەیەیه که جهستهی تەندروستمان پێدەبه‌خشییت، ئەو وەك دایەنگەیه‌ك وایه بۆ دەوله‌ته‌كه‌مان<sup>١٨١</sup> ته‌مه‌نی هاوسەرگیریی شتیك نییه بگه‌وێته ده‌ست ئاره‌زوو یان میزاجی خه‌لكی، به‌لكو پێویسته مه‌سه‌له‌یه‌کی زه‌روری بی‌ت، كه‌ سروشت ده‌بسه‌پننیت، كه‌ ئه‌ویش هیچ كاری بێه‌وده ناكات و له‌ هه‌موو كاری‌كدا وەك وه‌ستایه‌کی ده‌ستره‌نگین ده‌رده‌كه‌وێت. سروشت خۆی ته‌مه‌نی هاوسەرگیریی به‌م شیوه‌یه دیاری ده‌كات: ته‌گه‌ر سروشت ته‌مه‌نی هه‌فتا سالی وەك دوا ویستگه بۆ توانای منداڵ خستنه‌وه‌ی پیاو دانابیت و دواي ئه‌وه نه‌زۆك بی‌ت، بۆ ژنیش په‌نج سالی دیاری کردبیت، ئیمه‌ش ده‌بی‌ت بگه‌رێینه‌وه سه‌ر ئەم بنه‌مایه و له‌ دیاری‌کردنی باشترین ته‌مه‌نی هاوسەرگیریدا پارێزگاری له‌ هه‌مان رێژه بکه‌ین. واته‌ ده‌بی‌ت جیاوازی نیوان ته‌مه‌نی پیاو و ژن له‌ کاتی هاوسەرگیریدا بیست ساڵ بی‌ت، هه‌ر وەك سروشت خۆی دیاری‌کردوه!

هه‌روه‌ها ده‌لیت نابیت منداڵان زوو هاوسەرگیریی بکه‌ن، چونکه‌ وه‌چه‌یه‌کی ناکامل ده‌خه‌نه‌وه، مێینه‌ی زۆر تیا ده‌بی‌ت و وه‌چه‌شیان لاواز و جه‌سته‌ی بچووک ده‌بی‌ت. ده‌لیت پێویسته په‌ند له‌وانه‌ی ده‌ورو به‌رمان وه‌رگیرین، هه‌موو ئەو گه‌لانه‌ی راهاتبوون که منداڵه‌کانیان زوو هاوسەرگیری بکه‌ن، وه‌چه‌یه‌کی ناکامل و لاواز و بچووکیان خستوه‌ته‌وه، ته‌نانه‌ت دایکانیشیان له‌ کاتی منال‌بوونیاندا ده‌مردن، چونکه‌ (ئەو دایکانه) منداڵ بوون. لی‌ره‌وه کاتی‌ك خه‌لكی کریت له‌ سه‌ر ئەو ژماره‌ زۆره‌ی مردن له‌ نیو ژنانی لاودا پرسیاریان له‌ خواوه‌ند کرد، خواوه‌ند پیتی گوتن: (میوه‌کان پێش پێگه‌یشتن، لیمه‌که‌نه‌وه). مه‌به‌ستی له‌وه‌ بوو (پێش کاتی خۆی)، واته‌ له‌ ته‌مه‌نی‌کی زوودا کچانتان به‌ شوو مه‌ده‌ن. بێگومان ئەو وته‌یه‌ی خواوه‌ند، په‌یوه‌ندی به‌ دروینه‌ی به‌ره‌مه‌ کشتوکالییه‌کانه‌وه نییه، به‌لكو ئاماژه‌ به‌و ژماره‌ زۆره‌ی مردن ده‌كات که به‌ هۆی به‌ شوودانی کچان له‌ ته‌مه‌نی منداڵیدا (پێش ته‌مه‌نی گونجاو) ده‌که‌ونه‌وه<sup>١٨٢</sup>.

ههروهه هاوسه‌رگيریی زوو ته‌نیا زیان به وه‌چه ناگه‌یه‌نیټ، به‌لکو سازاری لایه‌نه‌کانیش ده‌دات. ئە‌گەر ئاسایی بیټ بلټین: ته‌مه‌نی گونجاوی هاوسه‌رگيریی کاتیکه لایه‌نه‌کان له‌وپه‌رې توانای منداڵ خستنه‌وه‌یاندان بن، ئە‌و کات ئە‌و کچانه‌ی زوو ده‌ست به‌ کاری سی‌کسی ده‌که‌ن خووی پی‌وه ده‌گرن، به‌لام کور‌ان زیان به‌ سی‌پیره‌کان ده‌گه‌یه‌نن پی‌ش ئە‌وه‌ی گه‌شه‌یان کامل بیټ<sup>۱۸۳</sup>.

ته‌مه‌نی گونجاو بۆ هاوسه‌رگيریی به‌ رای ئە‌ره‌ستۆ، بۆ ژن هه‌ژده سالی و بۆ پیاویش سی و هه‌وت سالییه، چونکه جه‌سته‌ی هه‌ردووکیان له‌م ته‌مه‌نه‌دا گه‌شه‌یان کامل ده‌بیټ، هه‌روه‌ها توانای خستنه‌وه‌ی منداڵی یه‌که‌م و به‌خێوکردنیشیان ده‌بیټ<sup>۱۸۴</sup>.

به‌م شی‌وه‌یه ده‌بینن ئە‌ره‌ستۆ، تی‌ۆریزه‌ی دۆخی سه‌یری ئە‌و کاته‌ی کۆمه‌لگای یۆنانی ده‌کات، هه‌ول ده‌دات پاساوی بۆ داب‌تاشی تا له‌ به‌رامبه‌ر ئە‌قلدا پشتیوانی بکات. ئە‌و وای پی‌ باشه‌ کچ شوو به‌ پیاویک بکات، که دوو هی‌نده‌ی خۆی ته‌مه‌نی هه‌بیټ، ئە‌م ته‌مه‌نی هه‌ژده سال بیټ و ئە‌ویش سی و هه‌وت، تا هه‌یج جو‌ره‌ نزیکه‌یه‌تییه‌که له‌ نیوانیاندا نه‌بیټ. لی‌ره‌وه پیاو، مادام ژنه‌که‌ی منداڵه و خۆیشی پی‌گه‌یشتویی و ئە‌زمونی زیاتره، ده‌توانیټ وه‌ک ناکامی‌ک مامه‌له‌ی (ژنه‌که) بکات که هه‌یج پی‌نه‌گه‌یشتوه، ئە‌و ده‌توانیټ فه‌رمان بدات و ژنیش ده‌بیټ گو‌پرايه‌ل بیټ. کاتی‌کیش ئە‌ره‌ستۆ پرسیار له‌ خۆی ده‌کات: (گونجاوترین وه‌رز بۆ هاوسه‌رگيریی کامه‌یه؟ ده‌لی پی‌ویسته کار به‌و په‌یره‌وه سه‌رکه‌وتوه بکه‌ین که زۆرینه‌ی خه‌لکی له‌ سه‌ری ده‌رۆن، کاتی‌ک وه‌رزی زستانیان<sup>۱۸۵</sup> وه‌ک کاتیکی گونجاو بۆ هاوسه‌رگيریی و پی‌که‌ینانی خێزانیکی نو‌ی ده‌ستنی‌شان‌کردوه)<sup>۱۸۶</sup>. سه‌ره‌رای ئە‌مه‌ش پی‌ویسته گو‌ی له‌ ئامۆژگاری پزیشکان و فه‌یله‌سوفانی سروشتی ده‌رباره‌ی منداڵ خستنه‌وه‌ بگرن، چونکه پزیشکه‌کان ده‌توانن هه‌موو شتیکیان له‌ سه‌ر جه‌سته‌یان پی‌ بلټین، هه‌روه‌ها فه‌یله‌سوفانی سروشتیش ده‌توانن (با‌ی گونجاو ده‌ستنی‌شان بکه‌ن. ئە‌وان بۆ نمونه با‌ی باکووریان له‌ با‌ی باشوور پی‌ باشته<sup>۱۸۷</sup>.

دواتر ئەرەستۆ چەند نامۆژگاربییه کی ژنانی سکپر ده کات، پئویسته بۆ نمونه، بایه خ به جهسته یان بدن و ته سلیمی خاوبونه وه و ته مبه لئی نه بن، ته نیا خۆراکی سووک بخۆن. ئەمەش کارێکی ئاسانه بۆ یاسادانه ر ئه گهر بیه ویت به سه ریاندا بیسه پینیت، که هه موو رۆژێک به مه به ستی خوا به رستی ر بکردنیکی نه رم بکه ن و سه ردانی په رستگاکانی خوا وه ند ئارتیمیس بکه ن، که کاروباری منالبوونی به ده سته . به لام ئه قلیان به پیچه وانیه جه سته یانه وه، ده بیت له هه موو چالاکیه که ببه خشریت، چونکه ئاشکرایه کۆرپه له له سکی دایکدا، ده که ویتته ژیر کاریگه ربی دایکه وه، وه ک چون رووه که به خاک کاریگه ر ده بیت<sup>۱۸۸</sup>.

ئەرەستۆ هه مان رای ته فلاتونی مامۆستای له سه ر منداله نه خو ش و شیوا وه کان هیه، پئویسته له کاتی له دایکبووندا منداله کان جیا بکرتنه وه، تا بزانی کامیان پئویسته چاودیری بکرت و به خۆ بکرت، به قانونیکیش هه موو چاودیرییه کی منداله شیوا وه کان قه ده غه بکرت، به لکو ده بیت له چه لوانیدا بخرتنه به رده سته درنده کتویییه کان (واته فری بدرین)<sup>۱۸۹</sup>. هه روه ها ده بیت قانونیک دابنرت له هه موو شاره کاند ژماره ی مندال دباری بکات و نه هیلت زیاتر بن، بۆ ئه وه ی مندال، به بیانوی پاراستنی ژماره ی دانیشتوان له ئاستیکی دیاریکراودا له چه لوانیدا فری نه درین. بۆیه ئەرەستۆ پیشنیار ده کات ژماره ی نه ندامانی خیزان دیاریبکرت، پاشان هانا بۆ له باربردن به یه ن، پیش ئه وه ی کۆرپه له ژبانی به به ردا بیت یان هه سته بۆ دروستبیت. ئه گه ر ده رباره ی له باربردن پیرسین نایا کارێکی شیوا وه یان هه له یه، وه لامه که به نده به وه وه که نایا کۆرپه له ژبانی هیه و هه سته بۆ دروستبووه یان نا<sup>۱۹۰</sup>.

باسی ئه و سه ره تابه مان کرد که کچ و کورپک خیزان پیکده هینن و ژبانی هاوسه ری ده ست پیده که ن، ئه و کات ده مینیتته وه ئه و ماوه یه دیاری بکه یه ن که ئه م هاوسه رگه ربییه به خسته نه وه ی مندال خزمه تی ده ولت ده کات. ئەمەش چونکه نه وه ی به ته مه نه کان (هه ر وه ک نه وه ی گه نجان) له رووی بیکردنه وه و جه سته شه وه ناکامله،



بۆيە بوونياتى وهچەي كەسە بە تەمەنەكان لاوازە، پاشان دەكرىت سالانى مندان  
خستنهوه به پىي ماوهى پىگەيشتوبى ئەقلى ديارى بكرىت<sup>۱۹۱</sup>.

بۆ زىناش دەبىت كارىكى ئابروبهراڤه ناخۆش بىت، كاتىك ژن و مېرد (لهو  
ماوهيهدا كه پىكهوهن) ئەنجامى دەدەن. بەلام ئەگەر لهو ماوهيهدا بكرىت، كه مندان  
خستنهوه رىگەپىدراوه، پىويسته وهك ئابروچوونىك مامەلە بكرىت، كه شايەنى سزاي  
گونجاوى خۆى بىت<sup>۱۹۲</sup>.

ئەركى ژن و فەزىلەتەكانى دوا دەخەين بۆ بەشى داھاتوو، كاتىك باسى بابەتى  
(ژن و ئەخلاق) دەكەين. بەلام نىستا بە دواى ئەو بنەرەتانهدا دەچىن كه ئەرەستۆ  
تىۆرەكەى لە سەر بنىاتناوه، دەبارەى دوورخستنهوهى ژنان لە بوارى سىياسەت و  
كورتكردنهوهى كار و چالاكيبان تەنيا لە مالەوهدا، يان ئەوهى پىي دەلئىت ملكەچىي  
سروشتى ژن بۆ پىاو و ئەوهشى واى لى دەكات بلئىت: (زالبوونى پىاو بە سەر ژندا  
مەسەلەيهكى زۆر سروشتىيە<sup>۱۹۳</sup> ئەى مەبەستى لە وشەى (سروش) چىيە كه بەردەوام  
بۆ پاساودانى دەسەلاتى پىاو و ملكەچىي ژن دەگەرئىتەوه سەرى؟ لە وهلامدا دەلئىت  
ئەمانە هەموويان پەيوەستن بە سروشتى نەفسى مرڭىيەوه.

## پېنجه م

### سروشتي نهفس

نهرهستو رای وایه خویندنه و هیه کی قولی نهو بیرۆکه یه ی پی وایه: هه ندیک له مرۆقه کان به سروشت حاکم و هه ندیکیشیان مه حکوم، راسته و خو ده مانباته سه ر تویرینه وه له سروشتی نهفس. نهفس به سروشتی خو دو ره گه زه: یه کیتکیان حاکم و نهو یتریان مه حکوم، هه ریه که شیان فه زیله تی تایبته به خو ی هه یه، یه کیتکیان سه ر به لایه نی نه قلیی حاکمه و نه وه که شیان سه ر به لایه نی ناته قلیی مه حکومه. ناشکرایه نه وه ی به سه ر نه فسی مرۆییدا ده سه لمیت، به سه ر حالته کانی تریشدا ده سه لمیت (وهک مال و ده ولته). له مانه وه ده شی بگه یه نه وه ی قانونیکی گشتی هه یه، که (به پی نه وه قانونه) سروشتیه نه گه ر هه ندیک به سروشتی خو یان حاکم بن و هه ندیکیش به سروشت مه حکوم بن<sup>۱۹۴</sup>.

له بهر نه وه ی قانونیک یان بنه مایه کی گشتی هه یه له چه ند ئاستیتیکی جیاوازا دا کار ده کات، چه ند بواریکیکی جیاوازی کارکردنیشی، به پی نه وه ئاستانه ی کاریان تیدا ده کات ده بیت: حوکمی پیاوی ئازاد (ئاغا) بو کویله جوړیکی حوکمه، حوکمی نیړینه بو مینه جوړیکی تره و حوکمی پیاوی گه وره (پینگه یشتوو) بو مندال جوړی سییه مه. راستیش وایه بلین هه موو نه وه که سانه (ئاغا و کویله، نیړ و می، مندال و گه وره) لایه نی جیاوازی نه فسیان هه یه<sup>۱۹۵</sup>. به لام به شیوه ی جیاواز و به ئاستی جیاوازی هه یانه: کویله به ته وای بیبه شه له توانای له سه ر خو یی و هه لباردن، مینه شه هه ر چه نده هه یه تی، به لام نه وه فورمه ی لای نه وه هه ر به ناچالاکی ده مینیتته وه، مندالیش هه یه تی، به لام له فورمیکی پینه گه یشتوودا<sup>۱۹۶</sup>.

بەمەش ئەرهەستۆ دەگاتە زەرورەتسى ئەوہى پىاو حوكمى ژن، ئاغا حوكمى كۆيلە، باوان حوكمى رۆلەكانيان و گەورەكانيش حوكمى مندالان بگەن، بۆچى؟ تەنيا دركاندى ئەوہى بنەمايەك ھەيە وا دەكات ھەندىك حاكم بن و ھەندىكيش مەحكوم، بۆ خۆى پىمان ناليت كى حوكم دەكات. لە لايەكى ترەوہ ئەرهەستۆ بەوہوہ سەرقالا نەبوو، كە مرۆقەكان گيانلەبەران حوكم بگەن، چونكە پىسى وابوو كە گيانلەبەران ئەقلىان نىيە، ئەمەش دەياغناخە پلەيەكى خوارووى مرۆقەوہ و مرۆقە دەتوانيت بە سەرياندا زال بىت، بەلام ھەموو مرۆقەكان لەبەر ئەوہى مرۆقن، ئەقلىان ھەيە و بەشدارن لە بنەماى ئەقلىدا. (۱۲۵۹-ب). كەواتە ئەو بنەمايانە چىن كە ئەرهەستۆ بە ھەند وەريانندەگرىت، لەوہدا كە ژن دەكاتە پاشكۆ و شوينكەوتەى پىاو، ھەر وەك كۆيلە دەكاتە شوينكەوتەى ئاغا و منداليش بە كەمتر لە گەورەكان دادەنيت؟! خۆشەختانە ئەرهەستۆ خۆى دەليت: (پىكھاتەى نەفسى مرۆقە ريگەمان بۆ رووناك دەكاتەوہ) (۱۲۶۰-أ). نەفسيش لە دوو لايەن پىكدىت: لايەنى ئەقلى و لايەنى نائەقلى. سەروشتىيە، بەلكو بە سوودە لايەنى ئەقلى حوكم بكات و كۆنترۆلى لايەنى نائەقلى لە نەفسدا بكات. (۱۲۵۴-ب) (بەراوردى بكە بە ئەخلاق: كىتیبى يەكەم، بەشى سىانزەيەم). ھەر وەھا دادپەرورەرانەشە پىاو حوكمى ژن بكات. راستە تواناى لە سەرخۆى ئەقلىان ھەيە، بەلام كاريگەر نىيە، بۆيە زۆر ئاسانە لايەنى نائەقلىان بەسەردا زال بىت! بە ھەمان شىوہ دەبىت ئاغا حوكمى كۆيلە بكات، چونكە كۆيلە ئىرادەى بىرکردنەوہى لە سەرخۆى نىيە، لايەنى ئەقلى نىو نەفسيان ھەر ھىندە بەكارىان دىت گوى بۆ فەرمانى ئاغاكانيان شل بگەن، وەربىگرن، لىنى بگەن و گوپرايەلى بن و كار بۆ جىبەجىكردنى بگەن. لە راستىدا ئەوہى كۆيلە لە گيانلەبەر جيا دەكاتەوہ ئەوہيە، ئەوان بە پىچەوانەى گيانلەبەرانەوہ، كەمترىن ئاستى تواناى ئەقلىان ھەيە، كە ريگە خۆشكەرە بۆ تىنگەيشتن لە بىرکردنەوہى ئاغاكانيان، لەمە دەرچىت رىك لە گيانلەبەرە كىويىەكان دەچن (۱۲۵۴-ب). باوان و گەورەكانيش پىويستە حوكمى مندال و ناكامەكان بگەن، چونكە ھەر چەندە مندالان توانا و

ويستی بېرکړنه وهی له سهرخوی په یوه ست به لایه نی ته قلی نیو نه فسیان هه یه، به لام  
ثم ویسته هیشتا پینه گه یشتوه (۱۲۶۰-أ).

بهم جزره ثره ستو، بوونیات له سهر هردوو لایه نی ته قلی و نائه قلی نه فس،  
هه ولی پاساودانی نهو بېرۆکه په ده دات که ده لیت: گروو پیک به سروشتی خو یان  
حاکمن و هندیکی تریان به سروشت مه حکومن، ریک هاوشیوهی نه وهی لایه نیکی  
نه فس (لایه نی نائه قلی) ملکه چه بو لایه نه که ی تر (لایه نی ته قلی).

بهمه ش سروشت، که هیچ کاریکی نابه جی و بیهوده ناکات، خوی ژنی  
ناچار کردوه ملکه چی حوکی پیاو بیت، چونکه توانای نه قلی که متره، لایه نی  
نائه قلیش وه که هه لچوون و سوز و شه هوت و... هتد. به سهریدا زاله. که سانیکی زور  
بهم به لگه ناراسته چه واشه بوون و رایان وایه ژن، به حوکی سروشت، نه که به  
حوکی په روه رده و کومه لگا و نهریت و ژینگه و... هتد، سوزاوییه و زوو کاریگه ر  
ده بیت<sup>۱۹۷</sup>.

نه وهی وتمان بېرۆکه په کی گشتی بوو له سهر به لگه که ی نه رسته ستو، نه گه ر ویستمان  
زیاتر و قوولتر لیی تی بگه یین، ده بیت به ورده کارییه کی زیاتره وه له وه سفه کانی بو  
هردوو لایه نی نه فس و په یوه ندییه کانی نیوانیان تی بگه یین.

ده بیت بگه پینه وه سهر (نه خاقلی نیکوماخی)، وه که چوون ده گه پینه وه سهر  
چند به شیکی کتیبی سیاست، تا بزانی نه رسته ستو چوون وه سفی لایه نه کانی نه فس  
(نه قلی و نائه قلی) ده کات: موزکی سهره کی نه م په یوه ندییه نه وه یه، په یوه ندی  
ده سلات و زال بوونه، ده بیت لایه نی ته قلی نه فس حوکم بکات و زال بیت به سهر  
لایه نه که ی تردا. نه م ده سلاته ش لایه نه کان خو یان بو ناماده کردوه و به سروشتی  
خو یان تیایاندا چه سپیوه (۱۲۵۴-ب). له گه ل نه وه شدا نه رسته ستو هندی جار به  
شاکرا و هندی جاریش به ناراسته وخویی ناماژه به وه ده دات، که مه رج نییه لایه نی  
ته قلی هه موو جاریک بتوانیت نه م ده سلاته پیاده بکات. وه که باسکرا، نه رسته ستو  
ده لیت له حالته ی ژن و مندال و کزیله دا ده یینین، لایه نی ته قلی حوکی لایه نی

ناټه قلی ناکات، رهنګه پیویست بکات پیرسین: نایا دهبوو لایه نی ناټه قلی له حاله تی ژن و مندال و کویله دا حوکم بکات؟ ته نانه ت پیاوه گه وره کانیش، ههندی جار ده بینین لایه نی ټه قلی ناتوانیت زالبیت به سهر لایه نی ناټه قلیدا و ملکه چی خوی بکات، ټه گهر وا نه بووایه بو ټه رسته تو پیویستی نه ده کرد، رینمایي دهر باره ی بایه خی سه روه ری لایه نی ټه قلی نه فس و به سه رداری مانه وه ی بدات، وه چو ن له کتیبه کانی (ټه خلاق نی کو ماخی) و (سیاسه ت) دا کردوویه تی. که ټه رسته تو باس له لایه نی ټه قلی و زه روره تی کو تر و لکردنی لایه نی ناټه قلی ده کات، ناشی ټه نیا ټامارزه یه ک بیت به وه ی، ټه وه ی له لایه نی کی نه فسدا روو ده دات خو به خو ټه وه دیاری ده کات که له لایه نه که ی تر دا روو ده دات. له راستیدا ټه گهر مه به سستی ټه رسته تو ټه مه بوو بیت: (که لایه نی ټه قلی حوکمی لایه نی ناټه قلی بکات) له م حاله ته دا دهبوو ټه وه شی بو زیاد بکر دایه، که لایه نی ناټه قلی ههندی جار بو ی ده لویت حوکمی لایه نی ټه قلی بکات. به لام وه ک ټاشکرایه ټه و ټم بیرو که یه رت ده کاتوه، کاتیک ده لی رهنګه ههندی جار وا دهر بکه ویت که لایه نی ناټه قلی حوکمی لایه نی ټه قلی ده کات، به لام له راستیدا وا نیبه (۱۲۵۴-ب). هه روه ها مه سه له ی حوکم یان ده سه لات یان زالوونی لایه نی ټه قلی، په یوه سته به ټیمتیا زیک (یان شیاوییه ک) که ټم لایه نه هه یه تی یان ده بی هه ییت، چونکه به حوکمی سروه تی خوی شیاوه بو حوکم کردنی لایه نی ناټه قلی، با ټم کاره ش هه میسه روه نه دات (۱۲۵۴-ب).

له راستیدا کاتیک ټه رسته تو باسی په یوه ندی لایه نه کانی نه فس (ټه قلی و ناټه قلی) ده کات به وه ی په یوه ندی نیوان حاکم و مه حکومه، لی رده دا به زمانی سیاسه ت و که سه کان ده دوت، (وه ټه وه ی) ټه میان حوکمی کی زور داری بی بیت و ټه ویان ده ستوری یان پادشایه تی (۱۲۵۴-ب). کاتیک ته ماشای ریز به ندی گونجاوی به شه کانی نه فس ده که یین، ده بینین لایه نی ټه قلی فه رمان ده کات و ده خو ریت، که چی لایه نی ناټه قلی گو یگر و گو یزایه له، به هه مان ټه و شیوه یه ی که مندال گو یزایه لی باوکی ده کات (ټه خلاق-۱۱۰۲ ب) (۱۱۲۰۳-أ). راستییه که ی کاتیک ټه رسته تو

باسی به شه‌کانی نه‌فس له هه‌ردوو کتیبی (شه‌خلاق) و (سیاسه‌ت) دا ده‌کات، وه‌ک په‌یوه‌ندی نیوان بوونه‌وه‌ری سیاسی باسی ده‌کات، نه‌ک وه‌ک په‌یوه‌ندی نیوان چه‌ند به‌شیک‌کی نائه‌ندامی و ناشه‌خسی.

ئه‌مه‌ش ئلیزاییس سپیلمان ناوی ده‌نیئت (به‌سیاسیکردنی نه‌فس لای ئه‌ره‌ستۆ)<sup>۱۹۸</sup>. ئه‌و به‌ زمانیک باسی ئه‌و به‌شانه‌ ناکات، که به‌شیت ته‌نیا به‌ سه‌ر په‌یوه‌ندی نیوان که‌سه‌کاندا بچه‌سپیت، به‌لگو هه‌ندی جار ئه‌م به‌شانه به‌ که‌سانیک‌کی دیاریکراو ده‌چوینیئت:

(وه‌ک چۆن منداڵ ده‌بی به‌ پیی چه‌ند رینماییه‌کی ته‌مبیکه‌رانه‌ به‌یئت، ئاواش لایه‌نی شه‌هوانی نه‌فس ده‌بیئت به‌ پیی ئاراسته‌کاریی بنه‌مای ته‌قلی بیئت)<sup>۱۹۹</sup>.

(پروونکردنه‌وه‌ی سروشتی شه‌هوت به‌وه‌ ده‌بیئت، که‌ شاعیران ده‌باره‌ی ئه‌فرۆدیت Aphrodite، که‌چه‌ فیلزانه‌که‌ی کپیرووس<sup>۲۰۰</sup> وتووایه‌. به‌ پیی ئاستی په‌یوه‌ستی لایه‌نی ته‌قلی نه‌فس به‌ لایه‌نی نائه‌قلی، ده‌توانین له‌ په‌یوه‌ندی نیوان ئاغا و کۆیله‌ و ژن و می‌ردیش تی‌بگه‌ین)<sup>۲۰۱</sup>.

ئه‌ره‌ستۆ زۆرتر ده‌روات و ده‌گاته‌ ئاستی یه‌که‌خستنی (که‌س) و ئه‌و به‌شه‌ی نه‌فس. ده‌لیت: ئه‌و کارانه‌ی خه‌لکی له‌ سه‌ر بنه‌مایه‌کی ته‌قلی ده‌یکه‌ن، پێیان وایه‌ باشتره‌ کاری ئه‌وان بیئت، واته‌ به‌ ویستی خۆیان بیکه‌ن و هه‌ریه‌که‌شیان یه‌کسان بیئت به‌م یان به‌و کار<sup>۲۰۲</sup>. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش ئه‌ره‌ستۆ هه‌ندی جار وه‌ک که‌سیکی تر باسی ته‌قل ده‌کات، که‌ هه‌ر که‌س هه‌بیئت ده‌بیئت شوینی بکه‌ویت، ده‌لیت: (ئه‌قل لای هه‌ر که‌س بی، هه‌میشه‌ باشترین بۆ خۆی هه‌لده‌به‌ییریت، پیاوی چاکیش ئه‌وه‌یه‌ هه‌میشه‌ی گوی‌رایه‌لی ته‌قلی ده‌بیئت)<sup>۲۰۳</sup>.

ده‌کری به‌ کورتی بلین: کاتیک ئه‌ره‌ستۆ باسی به‌شه‌کانی نه‌فس و په‌یوه‌ندیان پیکه‌وه‌ ده‌کات، زۆرجار باسکردنه‌کانی به‌ که‌سکردن (تشخیص) یاخود چواندنه‌ (تشبیه)، ده‌بینین زاراوه‌ی سیاسی به‌کارده‌هینیئت، وه‌ک بلایی باسی په‌یوه‌ندی که‌سانیک‌کی نیو ده‌وله‌ت-شار بکات. له‌مه‌شدا ئه‌و رینماییه‌ی که‌ له‌ کتیبی (نه‌فس)

دا به خوینهرانی ددهات بیری دهچیت یان خوئی لی گیل دهکات، بهوهی بهشهکانی  
نهفس و وهزیفهکانیان به کهس نهکه<sup>۲۰۴</sup>. ئیلیزابیئس سپیلمان وهسفی ئهرهستۆ بۆ  
سروشتی نهفس و بهکارهینانی ئهم وهسفه بۆ پاساودانی تیپروانینهکهی بۆ ژن، بهوهی  
به سروشتی خوئیان ملکهچی پیاوان<sup>۲۰۵</sup> بهم شیویه باس دهکات:

۱- له نهفسدا لایهنیکی به سروشت ئهقلی ههیه که حوکم و کۆنترۆلی لایهنی  
ناهقلی دهکات (ههر چهنده ههمیشه ئهم کارهشی بۆ نهچیتته سهر). ئهگهر له  
سروشتی کۆنترۆلی لایهنی ئهقلی بۆ لایهنی ناهقلی نهفس تیبگهین، دهتوانین له  
سروشتی حوکمی پیاوان به سهر ژنان له نیوشاردا تیبگهین. ئاوههاس ئهرهستۆ  
دهگاته ئهجامی دووهم:

۲- له دهولهتدا پئویسته پیاوان به سروشتی خوئیان حوکمی ژنان بکهن و زالبه  
سهریاندا. سروشتی پیاو و ژن وایه، یهکهه حاکم بێ و دووهمیش مهحکوم. بهلام  
بۆچی (و چۆن) ئهرهستۆ پیاوان و لایهنی ئهقلی نهفس بیکهوه دهبهستیتتهوه، کهچی  
ژن دهبهستیتتهوه به لایهنی ناهقلی نهفسهوه؟ چونکه پیی وابوو:

۳- لایهنی ئهقلی له نهفسی پیاواندا به سروشتی خوئی حوکمی لایهنی ناهقلی  
دهکات و به سهریدا زاله. له کاتیکیدا:

۴- لایهنی ئهقلی له نهفسی ژندا به سروشتی خوئی حوکمی لایهنی ناهقلی  
ناکات و به سهریدا زال نییه. یاخود:

۵- لایهنی ناهقلی له نهفسی ژندا (به سروشتی خوئی) حوکمی لایهنی ئهقلی  
دهکات و زاله به سهریدا. بینگومان ئهرهستۆ پیی وایه توانای له سهرخوویی (پهله  
نهکردن) له ژندا، دهسهلاتی نییه و ویستی ژنیش کاریگهر نییه. ئاوههاس لایهنی  
ناهقلی حوکمی لایهنی ئهقلی دهکات و زال دهبیت به سهریدا. به کورتی ئهگهر له  
پیاوی ئازاددا لایهنی ئهقلی حاکم بیت، له ژندا وایه و دهسهلاتی نییه. ئههه  
مانای شتیکی گرنکه، ئهوهی ژنان که ملکهچ یان شوینکهوتهی پیاوان، به حوکمی  
نهریت یان کولتور و... هتد نییه، بهلکو ههر به سروشت و خهلق بوون، ریک وهک

ئەو دەي ئەوانەي ھاكىم بە سروشت وەھان، ئەوانەشي مەھكومن، بە سروشت وەھان. سروشت ناتوانيت ژن ملکه چي پياو بکات، ئەگەر پيشتر لايەني ئەقليايني بي دەسلالت نەکردييت. بەم شيوەيه ئەرەستۆ پيی وايە ژن، بە حوکمی سروشت، ملکه چي پياو و ھەر ئەويش (واتە سروشت) کار بۆ بەدەستەيناني ئەم ئامانجە دەکات. واتە کەمی دەسلالتي لايەني ئەقليايني لاي ژن کار و کردەوي سروشتە. بە کورتي ژنان بە سروشتي خويان (نا سروشتين) <sup>۲۰۶</sup>.

لەبەر رۆشنایي ئەو دي رابورد بۆمان دەرەكەوييت، کە ئەرەستۆ، تەنيا شيکەرەوي دۆخي باو (ئەو کاتەي کۆمەلگاي يونان) نەبوو، بەلکو تيوريزەي دۆخەکەشي کردوو.

دەبي بزاني کە لايەني ئەقليايني ژن ھەميشە بي دەسلالت نيە لە بەرامبەر لايەني نائەقليدا و ھەر واش بەر دەوام ناييت، چونکە ئەگەر وابي ناتواني جياوازي بکەين لە نيوان حالەت (يان دۆخ) ي سروشتي ژن لەگەل حالەتي ناسروشتي پياوي ئازاددا، ئەو کاتەي ملکه چي شەھوت و رەمەکەکانی دەييت و لە چيژپەرستيدا نوqm دەييت. لە حالەتي ئەم پياوهدا لايەني ئەقليايني، وەزيفەي سروشتي خوي بە جي ناکەيەنييت، کە خوي لە کۆنترۆلکردني لايەني نائەقليدا دەبينيتەو. لە حالەتي وادا لايەني ئەقليايني دەسلالت و وەزيفەي سروشتي خوي ناييت، ھەر چەندە تواناي ئەو کارەشي ھەييت، چونکە پيشتر سروشت بۆ جەلەوگرتني لايەني نائەقليايني ئامادەي کردوو.

کەچي لە حالەتي ژندا، دەبينين لايەني ئەقليايني دەسلالتي نيە، ھەر چەندە سروشت پيشتر ئامادە باشي بۆ کردوو، چونکە کەسەکە ليڕەدا ژنە. ئەرەستۆ ليڕەدا دەکەوييتە ھەلەيەکی کوشندەو. لە لايەكەو دەلييت: سروشت لايەني ئەقليايني وا خولقاندوو کە زالبي بە سەر لايەني نائەقليدا، کەچي وەختيک باسي ژن دەکات لەم بنەمايەي کە خوي دايناو، لا دەدات و دەلييت: سروشت پياوي ھەلبژاردوو حوکمی



ژن بکات، وهک بیهوویت بلّیت سروشت له ژندا به جوړیک لایه‌نی ته‌قلی نه‌فسی والیکردوه، هیچ دهسه‌لات و هه‌ژمونی به سهر لایه‌نی نائه‌قلیدا نه‌بیّت. ثایا ئەمه مانای وایه که ئه‌ره‌ستۆ بۆ گه‌یشتن به‌و بیروکه‌یه‌ی که ده‌لّیت: ژن به سروشتی خو‌ی ده‌بیّت ملکه‌چی پیاو بیّت، ده‌بوو پی‌شه‌کییه‌کی سهره‌کی خو‌ی نکو‌لی لی بکات، ئه‌وه‌ی که لایه‌نی ته‌قلی نه‌فس به سروشتی خو‌ی حوکی لایه‌نی نائه‌قلی ده‌کات؟

با جاریکی تریش به به‌لگه‌که‌یدا بچینه‌وه:

ئهو ده‌لّیت: مادام لایه‌نی ته‌قلی حوکی لایه‌نی نائه‌قلی ده‌کات، ئاواش پیوسته پیاو حوکی ژن بکات. ئەمه‌ش واته‌ ئه‌قلانیه‌ت له پیاواندا کورت ده‌کاته‌وه، که‌چی نائه‌قلانیه‌ت ده‌لکینیت به ژنانه‌وه، به‌لام له سهر چ بنه‌ما گه‌لێک ئەم کاره‌ی ده‌کات؟ له سهر ئه‌وه‌ی، وهک پی‌ش‌تری‌ش با‌مان‌کرد، گوايه سروشت ئه‌قلانیه‌تی له پیاودا زال‌کردوه، که‌چی له ژندا بی ده‌سه‌لاتی کردوه، بانیکه و دوو هه‌وا.

باشه ئه‌ره‌ستۆ چۆن زانی که سروشت ده‌یه‌ویت ئه‌و کاره بکات؟ مه‌به‌ستم له‌وه‌یه: چۆن زانی سروشت پیاو و ژن وه‌ها لی ده‌کات؟ ته‌نیا وه‌لامی شیاوی ئه‌وه‌یه، که پیاوان ئه‌قلانین و ژنان وا نین. به‌لام ئەمه‌ نابیتته به‌لگه‌ له سهر ئه‌وه‌ی سروشت ئه‌و کاره ده‌کات، ئه‌ره‌ستۆ بۆ خو‌ی ده‌لی: ته‌نیا سهرکه‌وتن و زال‌بوونی لایه‌کی نه‌فس به سهر لایه‌که‌ی تردا (هه‌روه‌ها زال‌بوونی گرووپیکی خه‌لک به سهر گرووپیکی تردا) نابیتته به‌لگه‌ له سهر ئه‌وه‌ی، که ده‌بیّت شته‌کان وه‌ها بن تا له‌گه‌ل سروشتدا ویک بی‌نه‌وه. که‌واته به‌لگه‌کاریه‌که‌ی ئه‌ره‌ستۆ له سهر ملکه‌چبوونی ژن بۆ پیاو، به‌لگه‌کاریه‌کی لاواز و فشۆله، چونکه رایه‌کی دژیه‌کی هه‌یه‌ له سهر په‌یوه‌ندی سروشتیی نیوان لایه‌نی ته‌قلی و لایه‌نی نائه‌قلی نه‌فس. پاشان پی‌چه‌وانه‌ی قسه‌ی خو‌ی ده‌کات و ده‌لی، ئه‌قل به سروشت له پیاودا حاکمه و له ژندا بی ده‌سه‌لاته<sup>٢٠٧</sup>.

## به‌ئشی سییهم

### ژن و ئه‌خلاق

((خراپترین سیفه‌ته‌کانی پیاو، باشتترین سیفه‌ته‌کانی ژنن، که شه‌وانیش: ترسنۆکی، خو به زل زانین و رژدین)).

ئیمامی غه‌زالی: زیندووکردنه‌وه‌ی زانسته ئاینیه‌کان ب ۲ ل ۴۴.

((بو ژن گونجاو نییه، که فه‌زیله‌ته‌کانی پیاوی هه‌بیته)).

ئه‌ره‌ستۆ: هونه‌ری شیعر ۱۴۵۴-أ.

((شه‌وه‌ی پیاو ده‌یکات، زۆر مه‌ردانه‌تره له‌وه‌ی ژن ده‌یکات)).

ئه‌ره‌ستۆ: وتارییۆی ۱۳۶۷-أ



## پهكەم

### ھیرارکیەتی ئەخلاق

ئەمە سییەم بوارە كە ئەرەستۆ بیرۆكە میتافیزیکیە كانی تیدا تاقی دەكاتەوہ (یان بە سەریدا پراكتیكى دەكات)، ئەو بیرۆكانەى تیۆریەكى تەواو لە سەر ژن دروست دەكەن، ئەوەتا لیژەشدا جارىكى تر بیرۆكەى ھەیولا و فۆرم و ھیرارکیەت و وەزىفە و... ھتد دەبینین. پىشتەر زانیمان ئەرەستۆ، بە ناراستەى (با)ى كۆمەلگای یۆنانى شەنى كەردووہ و پىسى وایە، پىناسە و ناسینی ژن بە منداڵ خستەوہ و بەخپۆكردنیان دەبیت، بە وردتر بلین: بەخپۆكردنى كورەكان، چونكە باوك گرنكى بە بەخپۆكردنى كچەكان نەدەدا. بە كورتى (دۆخى ژن لە كۆمەلگای یۆنانیدا زۆر لە دۆخى كۆیلە دەچوو، چونكە وشەى ژن لە Damar ھوہ ھاتووہ، رەگى ئەم وشەى ش مانای شوینكەوتەبى دەدات. كاتىك بووك دەگەیشتە مالى زاوا، سەبەتەبەك فستقیان بە سەردا دەپرژان بۆ ھینانى بەخت، ئەم نەرىتە بۆ ئەو كۆیلانەش دەكرا كە تازە پیاوہكە كرىبونى. ژنىش ھەر وەك كۆیلە، بە ھىچ جۆرىك قانون نەیدەپاراست ئەگەر مێردى نەكردایە، راستییەكەى لە قانوندا وەكو -كەس- يك تەماشاش نەدەكرا<sup>۲۰۸</sup>.

ئاوہا رۆلى ژن لە منداڵ خستەوہ (كە ھىچ چىۆتىكى سىكىسى نییە، مەسەلەى چىژ كارى لەشفرۆشان و لوسكەكان بوو) و چاودىرى و بەخپۆكردنى منداڵەكان، بە تايبەتیش كورەكان كورتكرايەوہ. سەرپەرشتىكردنى كارى نىو ماڵ و بەجىھىنانى ئەركەكانى بەرامبەر بە مێرد، پاشان لە بەرامبەر منداڵ و كۆیلەكانىشدا، ئەمەیان پاش كەمىك باس دەكەین. ھىچ رۆلىكى لە دەرەوہى ماڵ و منداڵ خستەوہ نەبوو، بۆ ئەوہى پارىژگارىی لە وەچە و بەدەستھىنانى نەمرى بۆ پیاو بكات، چونكە ئەو

وہسیلہیہ کہ پیاو بۆ بە دەستھێنانی ناماڭجەکانی، لە ژیان و لە پاش مردنیش بە کاربەدەھێنیت.

ئەگەر کەمێک لە تییۆری ئەرەستۆیی رامینن دەبینن، ئەو خوو و نەریتانەیی بە کردووە لە کۆمەلگادا ھەبوون (تییۆریزە) دەکات، بێرە میتافیزیکییە بنەرەتییەکانی ئەرەستۆ یارمەتی دەرن لە پێدانی پاساوی ئەقڵی بە دۆخی خراپی ژنی کۆمەلگای ئەسینایی: ژن بە پێی ھیرارکییەت لە پیاو نزمترە و توانای ئەقڵیی کەمترە، چونکە لایەنی جەستە یان ھەلچوون و شەھووت و... ھتد زالە بە سەریدا، ھەر وەک پێش تاویک و تمان، لە کۆیلەوہ نزیکتەرە. لە تواناشدا بە گشتی لە پیاو لاوازترە، چونکە بە پێی بایۆلۆژیا گەرمیی کەمترە لە پیاو، ئەو ھەییولایە و پیاو فۆرمە، ئەو جەستەییە و پیاو رۆحە، ئەو مادەیی خاوە و پیاویش بنەمای ئەقڵییە. بۆیە پیاو بەرز و بالا و جوانترە، سەرەتا لە مالدا حوکم دەکات و دەبیت ژنیش گۆرپایەلی بیت، پاشان ھەر خۆی لە دەولەتدا حوکم دەکات و ژنیش پێویستە لە ژاوە ژاوی سیاسەت بە دوور بیت و بێدەنگی ھەلبژیریت، چونکە بێدەنگی (تاج و زینەتە) بۆی.

ئەگەر پرسیار لە دۆخی ژن لە بواری ئەخلاقدا بکەین، واتە پەپوہندی بە فەزێلەتە مۆییەکانوہ، وەلامی ئەمەش ھەرەک ئەوانی پێشوو دەبیت، (تییۆری ئەخلاقیی ئەرەستۆ بە تەواوی و بە شیوہیەکی ئاشکرا کاریگەرە بە تییۆرە ھیرارکییەکی کە زۆر بە سروشتی دەزانیت، چونکە زەرورییە بۆ بە دەستھێنانی ناماڭجە تاییەتەکان بە ژیانێ مرۆقەوہ)<sup>۲۰۹</sup>.

دەکریت بە شیوہیەکی گشتی بلین:

۱- ھەموو فەزێلەتە مۆییە بنەرەتییەکان، کە ئەرەستۆ لە کتییی (ئەخلاق) دا باسیان دەکات، وەک ھاوڕپییەتی و خۆشەویستی و دادپەروری و... ھتد بۆ ھەموو کەسەکان بە ھەمان ئاست نین، بەلکو لە سروشتی خۆیاندا جیاوازی ریشەییان تێدایە، بەندن بە دۆخی ریزیی کەسەکانی نیو کۆمەلگا و پلە و پێگەیی کۆمەلایەتی و خێزانی ھەریەکیان و... ھتد.

۲- نەرەستۆ بە شېۋەيەك سەيرى ھېچ يەككە لە چەمكە سەرەككە كاني ئەخلاق: ۋەك دەستپاكي و شەرەف و دلئەت و داۋىنپاكي و ئازايەتى و... ھتد ناكات، كە بەسەر ھەموو كەسكدا ۋەك يەك راست دەرچن، بەلكو پېۋىستە رەچاۋى دۆخى كەسەكە لە رىزبەندى ھىراركىيەتى مرۆبى و پەلە و پىگە و ۋەزىفەى بكرىت. ئەم شتانەن كە جۆرى فەزىلەت، يان ئازايەتى و داۋىنپاكي پېۋىست بۆ ئەو كەسە يان يەككىكى تر ديارى دەكەن. پىم بلئى لە چ دۆخىكى كۆمەلەيەتى دايت: پىت دەلئىم ئەو فەزىلەتەنى كە دەبىت ھەتەن چىن.

بۆيە نەرەستۆ ھەر لە سەرەتاۋە، چەند پرسىيارىك دەوروزئىنى لە سەر ئەو فەزىلەتەنى كە دەبىت ئەندامانى خىزان ھەيانبى، ھەرۋەھا لە سەر ئەۋەشى كە ئايا لاي ھەموو كەسك ۋەك يەكن يان نا. بە كۆيلە دەست پىدەكات و پىي وايە، شتىكى سەلماۋە كە ئەوان نرختكى ديارىكراۋيان ھەيە، چونكە نامىرى زىندوون و خزمەتكارن (لېرەدا دىقەتى ئەۋە بەدە كە ئەمان ھەمان كارى ئەو (گا) يە دەكەن كە ھىزىۋدى شاعىر لە شىعەرەكەيدا باسىكرد) بەلام ئايا دەشى فەزىلەتى تريان ھەبىت؟ فەزىلەتى بالآتر ھەن؟ دەشى رىزى خۆ و ئازايەتى و دادپەرۋەرى و فەزىلەتى تريان ھەبىت؟ پاشان دەلئىت:

دەتوانىن بە دوو شېۋە ۋەلامى ئەم پرسىيارە بدەينەۋە، ھەريەكەشيان بۆ خۆى كىشەيەكە: ئەگەر بلئىن بەلئى فەزىلەتى ھاوشىۋەى ئەمانەيان ھەيە، پرسىيارىكى تر قوت دەبىتەۋە: لەم حالەتەدا جىاۋازى ئەمان و مرۆقە ئازادەكان لە چىدايە؟ ئەگەر بشلئىن نەخىر فەزىلەتى ۋەھايان نىيە، ئەمەشيان ھەر سەيرە، چونكە ئەۋانىش مرۆقن و تواناى ئەقلىيان ھەيە<sup>۲۱۰</sup>.

دەشى ئەو پرسىيارە بۆ ژن و مندالئىش بگەين: ئايا ھېچ فەزىلەتى تريان ھەيە؟ ژن دەتوانىت رىزى خۆ و ئازايەتى و دادپەرۋەرى ھەبىت؟

دهشی ژن خیرخواز و به خشنده و چاکه کار بیټ، واته فزلیله تی داوینپاکی و جلوه و گرتنی نه فس و فزلیله ته کانی تری پیای هه بیټ، یان فزلیله تی تایبته به خوی هه یه؟ نایا ده توانین به مندا ل بلین داوینپاک یان داوینپیس؟<sup>۲۱۱</sup>

ئه ره ستو به رده وام ده بیټ و ده لیت: پیش وه لامدانه وه پیوسته پرسپاره که له وه دوورتر بیهین، ده بیټ پرسپار به شیوه ی گشتی بکه ین نه ک له سهر حالته تی ورد و تایبته، نایا فزلیله تی ئه وانیه به سروشت حاکمن هه مان فزلیله تی ئه وانیه که به سروشت مه حکوم؟ ئه گهر بلین هه مانن، ئیتر بچی هه ندیکیان هه میشه حاکم و هه ندیکیان هه میشه مه حکوم؟ نایټ جیاوازی نیوانیان له پله (درجه) دا بیټ، چونکه ئه گهر وایټ ده شی هه مان فزلیله تیان هه بیټ، به لام به ریژه ی جیاواز. به لکو ده بیټ جیاوازیان له جور (نوع) دا بیټ. پله یان چه ندیتی په یوه ندی به م بابه ته وه نییه. له لایه کی تره وه ئه گهر بلین: یه کیکیان ده بیټ فزلیله تی هه بیټ و به شدار بیټ تاییدا و ئه ویتریان نه بیټ، خومان ده خه ینه دۆخیکی ناله باره وه، چونکه چون سهرۆک له هونه ری هوکمدا شاره زا ده بیټ ئه گهر داوینپاک نه بیټ؟ چون حاکم ده توانیټ سهرکه وتوو بیټ ئه گهر دادپه روه ره نه بیټ؟ ئه گهر مه حکومه کانیش فزلیله تی داوینپاکی و دادپه روه رییان نه بیټ، چون ده توانن به باشی گوپراه له و ملکه چ بن؟<sup>۲۱۲</sup>.

ئه گهر بییان بلین کومه لیک ترسنوک و خویپی، ئه و کات ناتوانن ئه رکی خویان به جی بگه یهنن. لیروه ئه و ئه نجامه ی ئه ره ستو پی ده گات ئه وه یه، که هه ردوو لایهن، حاکم و مه حکوم، ده بیټ له فزلیله تدا به شدار بن، با جور ی فزلیله تیشیان جیاواز بیټ، حاکمان فزلیله تی خویان هه بیټ، مه حکومه کانیش فزلیله تی تایبته به خویانیا ن هه بیټ.

هه مان بنه ما بو ژن و کۆیله ش ده خوات، یه ک پیوه ری ئه خلاقیمان نییه، که به سهر هه موواندا وه ک یه ک بچه سپیټ، یه ک فزلیله تی ئه خلاقیش نییه بو مرۆڤ وه ک ئه وه ی مرۆڤه، واته بو هه موو مرۆڤایه تی، به لکو هیرارکییه تی ئه خلاق و پله به ندیی فزلیله ته کان هه ن، که زور په یوه ستن به دۆخی هه ر تاکیک و پیگه ی له کومه لگادا.

## دووم

### ئەخلاقى خېزانى

ئەرەستو راي وايە ھەموو ئەندامانى خېزان بەشدارن لە فەزىلەتدا، بەلام بە رېژە و شىۋەى جياواز بەشدار دەبن تىيدا، ھەرىكە و بە پىسى پىگە و ۋەزىفەيان لە خېزاندا. سەرۆكى خېزان ھاوشىۋەى سەرۆك يان حاكم دەبىت تا دەتوانىت بالاترىن و كاملتىن فەزىلەتەكانى ھەبىت، چونكە كارى ئەو كارى ئەندازىارە، يان ئەقلى ئەندازىار. ئەندامانى تى خېزان ھىندە بەسە ھەر يەكە و بە پىسى پىۋىستى پىگەكەى خۇى فەزىلەتەى ھەبىت: داۋىنپاكى ژن ھەمان داۋىنپاكى مىرد نىيە، نازايەتەى ژنىش ھەمان نازايەتەى پىاو نىيە. ھەرۋەھا لە دادپەرۋەرىشدا جياوازن: نازايەتەى سەرۆك يان حاكم و نازايەتەى ژن و نازايەتەى كۆيلەمان ھەيە و... ھتد. ئەگەر پىاو بە قەد ژن نازا بوو، دەبىت بە ترسنۆك ناۋبىرەت. ھەرۋەھا ژنىش دەبىتە چەنەباز ئەگەر سنورى خۇى بە سنورى پىاو دىارى بكات، كە دەزانىت چۆن لە ژياندا رەفتار دەكات. ئاۋەھاش ۋەزىفەى پىاو لە خېزاندا زۆر جياوازه و فەزىلەتەكانىشى لەوانى ژن جياواز دەبن.

ئەگەر كۆيلە ھەر بە سروشت بە كۆيلەبى لەدايك بىت، ھىزى جەستەبى بۆ ئەنجامدانى كارى قورس پىدرايىت، لە بەرامبەردا تواناى ئەقلى سنوردار كرايىت، تەنيا ئەۋەندە نەبىت كە لە فەرمانى ئاغاكەى تىبگات، ئەۋا فەزىلەتەى جياوازشى دەبى، دەبى گۆپرايەل و ملكەچ بىت و فەرمانى ئاغاكەى تىبگات و جىبەجىبى بكات، چونكە ئەم كارەى سوود و بەرژەۋەندى خۇى تىدايە. لە راستىدا فەزىلەتەكانى كۆيلە مەبەست لىيان ئاسانكردنى كارى ئاغاىە، رىك وەك چۆن فەزىلەتەى مندال بۆ كار ئاسانكردنە بۆ گەۋرەكان، كە شەۋنخونى دەكەن بۆ بەخپوكردن و پەرۋەردەكردنى. لەم تىۋرەدا دەبىنەن بەھا رۆحىيەكان پىشتگوى خراون، جا لاي مندال بن يان كۆيلە،



بگره نهم تیۆره به سهر چینی بهرهمهینی نیو کۆمه‌لگاشدا جیبه‌جی ده‌بیئت، وه‌ك پیشه‌وه‌ران و جوتیاران و بازرگانان و...هتد.

بۆ بابته‌تی ئهرکی ههر یه‌که له ژن و میرد له په‌یوه‌ندی خێزانیاندا، ئهره‌ستۆ به‌م شیوه‌یه کورته‌ی ده‌کاته‌وه<sup>۲۱۳</sup>:

### ۱- ئهرکه‌کانی ژن:

ئهره‌ستۆ پیتی وایه ژنی (باش) که شایه‌نی ئیمتیاژ و پیاوه‌لدان بیئت ئه‌وه‌یه، که به‌ پله‌ی یه‌ك ژنی ماله‌وه‌ بی و خهریکی به‌خێوکردنی منداڵ بیئت و له‌ سهر چه‌ند ریسایه‌کی دیاریکراو کار بکات، له‌وانه<sup>۲۱۴</sup>:

۱- نابیئت ریگه‌ به‌ که‌س بدات به‌بی پرسى میرده‌که‌ی بیته‌ ماله‌که‌ی<sup>۲۱۵</sup>.

۲- ده‌بیئت له‌ وتی به‌ دوور بیئت، یان ههر کارێکی تر که‌ ئه‌و ژنه‌ ویلگه‌ردانه‌ ده‌یکهن که‌ له‌م ماڵ ده‌گوازنه‌وه‌ بۆ یه‌کیکی تر و نه‌فسه‌کان ژه‌هراوی ده‌که‌ن<sup>۲۱۶</sup>.

۳- ئه‌وه‌ی له‌ نیو مالدا ده‌گوزهریئت به‌ که‌س نه‌لیئت، ته‌نیا خۆی لیی ئاگادار بیئت، ئه‌گهر شتیك له‌ ده‌ره‌وه‌ش روو بدات پیاو به‌ریسیاره<sup>۲۱۷</sup>.

۴- ده‌بیئت هه‌لسوراو بیئت و خهرجی ماڵ رێك بجات<sup>۲۱۸</sup> له‌گه‌ل ئه‌و ئاهه‌نگانه‌ی که‌ میرده‌که‌ی هه‌زی لییه‌تی، سنوریک بۆ خهرجی خواردن و پۆشاک و خۆپازاندنه‌وه‌ دیاری بکات، له‌وه‌ تییگات که‌ جوانی به‌ پۆشاکى گرانبه‌ها و زیڤ و زیوی زۆر نییه<sup>۲۱۹</sup>.

۵- به‌های ژن به‌ زڤر نییه، به‌لكو له‌ ره‌فتار و مه‌یلی له‌ ژیانێکی شه‌ریفانه‌ی رێكخراودایه، ئه‌مه‌یه رێزی ژن زیاد ده‌کات و له‌ پیریشدا ههر ده‌میئیت، دواى خۆشى بۆ منداڵه‌کان ده‌میئیته‌وه.

ئه‌مه‌یه مه‌مله‌که‌تی ژن که‌ ده‌بیئت بزانیئت چۆن رێکی بجات و حوکمی بکات، جوان نییه بۆ پیاو هه‌موو شتیکی نیو ماڵ بزانیئت: به‌لام له‌ هه‌موو مه‌سه‌له‌کانی تردا

پيويسته ناماڭي گويڙپايه لى و ملکه چى پياو بيت، بى گويدانه مهسه له گشتييه كان. ته نانه ت كاتيگ منداله كان ده گنه ته مهنى هاوسه رگيرى، ناييت له م مهسه له يه دا راي هه بيت، به لكو ده بيت به ته واواي بکشيتته وه و به هه موو ريزيگه وه گوئى له ميڙده كهى بگريت، رازيش بيت به بريارى و گويڙپايه لى فهرمانى بيت. نه وه بزانيت كه نه گهر جوان نيبه بۆ پياو ده ست له كاروبارى نيۆ مال و هريدات، نه وا بۆ ته ميش جوان نيبه ده ست له كاروبارى دهر وه وهريدات (ژنى خاوه ن ژيانى كى ريگخراو ده بيت به جوړيگ سه يري داواكارى به كاني ميڙده كهى بكات، وه ك نه وهى قانونگه ليگ بن كه ويستى ئيلاهي سه پاندونى) <sup>۲۲۰</sup> مادام به رده وامن پيگه وه. نه گهر به نه فس دريژيى و نارامگرييه وه به رگه ي نه م ژيانه بگريت، نه و كات به ناسانى مال به رپيوه ده بات، نه گهرنا ناتوانييت به ناسانى نه و كاره بكات <sup>۲۲۱</sup>.

پاش نه مه نه رسته تو چهن د ناموژگار يبه ك پيشكه شى ژنى (باش) و (گونجاو) كه شايه نى وه سف و پياه لدان بيت ده كات، له وانه ش:

له خوڅى و ناخوڅيشدا به وه فا بيت بۆ ميڙده كهى، ناييت له كاتى خوڅشدا گويڙپايه لى بكات و له كاتى ناخوڅشدا پشنى تيبكات: (نه گهر به هوى نه خوڅشى و هه له هى خوڅيه وه سامانه كهى له ده ست بدات، ژنه ش ده بيت بيسه لي نييت كه ره سه نه. هه روه ها به چهن د وشه يه كى جوان هانى بدات و به هه ر ريگه يه كى شياو بى گويڙپايه لى بيت، هيچ كاريكى نه شياو و قوړ نه كات، باسى كاريكى خراپى نه كات كه له كاتى نار هه تيبه كى دهر ونيدا نه نجاميد او ه. ده بيت زوړ بۆله و گل ه بى نه كات، يان تو مه تبارى بكات به هه له كردن، به لكو به پيچه وانه وه، ده بيت هه موو شتيگ بداته پال نه خوڅشى و له بير كردن، يان هه له ي بچوك، چونكه چهن د له م كاته ناخوشانه دا پشتي بگريت و خوړاگر بيت، نه و يش كه چاك بو وه وه يان سامانه كهى بۆ گه رپايه وه، چا كه ي ده داته وه) <sup>۲۲۲</sup>.

نه رسته تو پيى وايه نه و ژنه ي له گه ل پياويكى ده وله مهن د يان خاوه ن ده سه لاتدا ده ژى، هه لى نه وهى بۆ نار هه خسييت تا حه قيقه تى خوڅى نيشان بدات، چونكه نه وه

توانای بهرگه گرتنی ئازار و ناخۆشیییبه که ده بیته مایه‌ی به‌ریزی و له‌و کاته‌دا حقیقه‌تی دهرده‌که‌وێت، چونکه رۆحی گه‌وره بهرگه‌ی ژیا‌نی نی‌و ناخۆشی و کێشه ده‌گریت بی‌ئوه‌ی هیچ هه‌له‌یه‌ک بکات: (ئه‌و هه‌میشه نزا ده‌کات پیاوه‌که توشی کێشه نه‌بی‌ت، که توشی کێشه‌ش بوو دل‌نیا‌یه، که ژنی باشی شایه‌نی پیا‌هه‌ل‌دان له‌م کاتانه‌دا دهرده‌که‌وێت<sup>۲۲۳</sup>. ئه‌ره‌ستۆ بۆ ژنی چاک و به‌وه‌فا چه‌ند نمونه‌یه‌کی به‌ناوبانگ ده‌هینێته‌وه. ده‌لێت:

( ئه‌گه‌ر ژن ده‌یه‌وێت باش بی‌ت، ده‌بی‌ت ئوه‌ی له‌ بیر بی‌ت که ئه‌لکستی‌س<sup>۲۲۴</sup> هینده‌ ناوبانگی نه‌ده‌بوو، پینیلۆپیش<sup>۲۲۵</sup> هینده به‌بالایدا هه‌لنه‌ده‌درا، ئه‌گه‌ر وه‌ک ده‌زانین می‌رده‌کانیان توشی کاره‌ساتیک نه‌بو‌نایه. به‌م شیوه‌یه نا‌ره‌حه‌تییه‌کانی ئه‌دمیتۆس و ئۆلیس بو‌ونه هۆی دروستکردنی ناوبانگیکی باش بۆ ئه‌م دوو ژنه، که قه‌ت له‌ بیر ناچنه‌وه، چونکه له‌ کاتی به‌لا و کاره‌ساتدا دل‌سۆزی و وه‌فای خۆیان بۆ می‌رده‌کانیان سه‌لماند، خوا‌وه‌ندیش به‌و هۆیه‌وه ریزگرتنیانی پێویستکرد. هۆیه‌که‌شی ئه‌وه‌یه بۆ پیا‌و ئاسانه له‌ کاتی خۆشیدا ها‌ویه‌شی خۆی بدۆزێته‌وه، به‌لام ژنی باش ئه‌وه‌یه له‌ کاتی کاره‌سات و ناخۆشیدا دهرده‌که‌وێت، بۆیه ده‌بی‌ت ژن به‌ هۆی می‌رده‌که‌یه‌وه شه‌رمه‌زار نه‌بی‌ت با سامانی‌شی نه‌می‌نێت یان نه‌خۆش بکه‌وێت<sup>۲۲۶</sup>.

## ۲- ئه‌رکه‌کانی می‌رد:

ئه‌گه‌ر ژنی چاک چه‌ند ئه‌رکیکی هه‌بی‌ت، که ده‌بی‌ت پیا‌نه‌وه پابه‌ند بی‌ت، می‌ردیش (ئه‌گه‌ر ده‌یه‌وێت چاک بی‌ت) به‌هه‌مان شیوه ده‌بی‌ت چه‌ند ئه‌رکیکی خۆی به‌باشی به‌جی بگه‌یه‌نێت<sup>۲۲۷</sup>. پێویسته به‌هه‌مان شیوه مامه‌له‌ی ژنه‌که‌ی بکات، مادام وه‌ک ها‌وبه‌شیک هاتووه‌ته نی‌و ژیا‌نی خۆی و مندا‌له‌کانییه‌وه، چونکه مندا‌له‌کان ناوی هه‌ردووکیان پیکه‌وه هه‌لده‌گرن. چ له‌وه پیرۆزتره که پیا‌و له‌ ژنیکه‌ی باشی خانه‌دان، مندا‌لانی‌ک بخته‌وه که بینه مایه‌ی سوکنا‌یی بۆیان و له‌ کاتی پیربو‌ندا یارمه‌تییان بده‌ن و چاویان لێیان بی‌ت و پارێزگاریان لێبکه‌ن؟ په‌روه‌رده‌کردنی مندا‌ل

له لايەن باوانەوه له کاتی ژياناندا دەبێتە هۆی گەشەکردنیان لە سەر بنەمای فەزێلەت. بەبێ ئەم پەرەردەیهش رەفتاریان خراب دەبێت، ئەگەر باوان نەبنە نمونەیهکی جوان بۆ مندالەکانیان، ئەو کات ناچار نمونەى خراب وەردەگرن و بیانوو بۆ رەفتاری خراپیان دەدۆزنەوه، رەنگە بنە هۆی سەرشۆرپی و لە ناوچوونی خۆیان<sup>۲۲۸</sup>.

هەرۆهە دەبێت راهێنانی ژن لە لایەن مێردەوه گرنگی زۆری پێبدریت، تا مندالەکانیان بە باشی گەشە بکەن و لە باشترین لق و پۆپۆهە بکەونەوه. جووتیار لە کاتی کێلاندای زۆرتین هەول دەدات و بایەخی زۆر بە تۆوهکان دەدات، بۆ ئەوهی لە زهوییەکی بە پیت و باشدا بیچینیت، بە هیوای ئەوهی زۆرتین و باشترین بەرەم بچینیتەوه، نامادیه له پیناو پاراستنیدا له گەڵ نەیارانی بچیتە شەرەوه و وا بکات خەلکی پیاویدا هەلبەدەن!

پێویستە مێردیش بایەخ بە ژنەکهی بدات، بە هەمان شیوهی که جووتیار بایەخ بە زهوییەکهی دەدات، که بەرەمی بۆ دینیت. کاتیگ ئەرەستۆ باسی پێویستی خواردن دەکات راشکاوانە دەلێت: (دەبێت هەموو چاوپێکمان لە سەر دایکی مندالەکاغان بێت، که تۆوی تێدا دەچینن تا رۆحی زیندووی لێوه دەرچیت بۆمان، تەنیا بەم شیوهیه هەموو فانییهک بەشدارى له نەمیرییدا دەکات و بەرەوام نزا لە خواوەندانی پێشین دەکات، ئەوهشی وا نەکات گالتهی بە خواوەند کردووه)<sup>۲۲۹</sup>.

ژنی باشیش کاتیگ خەلکی دەبینن پیاوهکهی دڵسۆزه بۆی و تەنیا ئەوی بە دلە، زیاتر ریزی لێدەگرن، چونکه خۆشیدەوێت و متمانهی پێ دەکات، بۆیه پێویستە ژن هەول بدات بەو جوۆه بێت که مێردەکهی دەیهوێت.

هەرۆهە ئەرەستۆ دەیهوێت پیاویش بەرێژ بێت، کاتیگ دەلێت ئاقلانە نییه پیاو ناوی خۆی بە ناوی مندالی ناهەرعییهوه بلکینیت، یان هەر ژنیکی دەستکەوت لە گەلێ بجهوێت، ئەگەرنا ئەو (مندالە زۆلە)ی دەبجاتەوه، لە مافەکاندا دەبێتە هاوبەشی مندالە شەرعییهکان و ژنەکهشی<sup>۲۳۰</sup>.

میردیش دهبی له مامهله کردنی ژنه کهیدا ره چاوی چند شتیکی گزنگ بکات:  
۱- کاتیک سهرزنشتی ژنه کهی دهکات، پیویسته وشه ریژدارانه هه لَبزیریت و دهسته واژهی شیوا به کاربهیت و وتهی جوان بیت، ناییت وشه ی بازاری به کاربهیت.

۲- ده بیت له ههلهی نائه نقهستی ژنه که، یان هه ههلهیه کی بچوکی تر، که دهیکات ببوریت، ئه گهر به نه زانین ههلهیه کی کرد، ده بیت دور له هه ره شه و گوره شه ناموژگاری بکات.

۳- ده بیت به سهر خویدا زال بیت و ئاگای له کرده و کانی خوئی بیت، به م شیویه ده بیت باشتین رینمونیکه ری ژنه کهی له ژیانیدا.

۴- ده بیت خود-کۆنرۆلی به سستیته وه به شهرم و خو شه ویستی و ترس و له خو بورودوییه وه. به مەش هۆمیرۆس وەسفی هیلین دهکات، چونکه به م شیویه له گه ل پریامدا دوا: (خه زوری نازیم، تو پیاویکی ریژی ده گرم و لیچی ده ترسم) مه به ست له وهیه، که خو شه ویستی به کی له به ترس و سلکردنه وه<sup>۲۳۱</sup>.

له لایه کی تره وه ئولیس به م شیویه له گه ل ناوسیکا دوا<sup>۲۳۲</sup>: (خانمه کهم، سهرسامی و ترس سهرایایان ته نیوم). ئه وهش چونکه هۆمیرۆس پیی وابوو ئه مه ههستی ژن و میردیشه به رامبه ریه کتری و له مه شدا خیری هه ر دوو لای تیدایه، کهس ناوا شهرمانه له که سیکه هیچ و پوچ ناترسیت، به لکو ئه مه ههستی رۆحه مه رده کانه به رامبه ریه کتری.

هه ر ئه وهش بوو ههستی ئولیس به رامبه ر پینیلۆپی ژنی، بۆیه به دریزایی سهرکیشییه کانی له ریگه ی گه رانه وه دا به دل سوژی بۆی مایه وه<sup>۲۳۳</sup> له کاتیکدا ئاگامه منون له به ر کریسیس<sup>۲۳۴</sup> ناپاکیی له ژنه کهی کرد، کاتیک له کۆبوونه وه یه کی گشتیدا رایگه یاند که ژنیکی سوژانی و له ره گه زیکی بیانی له ئیمتیازی مینایه تیدا له ژنه کهی (کلیمسترا) که متر نییه. ئه مهش کاریکی نه شیوا وه له گه ل دایکی

مندالەكانىدا، چۆن دەبىتتە ۋا بلىتتە لە كاتىكتا رەفتارى ژنەكەى بەرامبەر خۆى نەزانیوه<sup>۲۳۵</sup>.

لە لایەكى ترەوه، ئۆلىس كاتىك كچەكەى ئەتلەس لىتى پاراىهوه لەگەلى بىخەوئەت و لە بەرامبەردا نەمرى بكات، رازى نەبوو لەبەر نەمرى ناپاكى لەو خۆشەوىستى و ۋەفا و سۆزە بكات، كە ژنەكەى پىتى دەبەخشىت، پىشى ۋابوو ئەو نەمرىيەى كە بە ناپاكى دەكردىت خراپترىن جۆرى سزایە<sup>۲۳۶</sup> تەنانەت كاتىك خۆى دایە دەستى كىركىيەوه<sup>۲۳۷</sup> تەنیا بۆ رزگاركردى ھاۋەلانى بوو، كاتىك رازىش بوو پىتى وت كە هىچ شتىك هیندەى دورگەكەى لە بەرچاوى خۆشەوىست نىيە، تەنانەت ئەگەر بىابان و وشكىش بىت، تەنیا دەبەوئەت ژنەكەى و كورەكەى بىنىتەوه، بەم شىۋەىش بە دلئىابىيەوه دلئىسۆزى بۆ ژنەكەى خۆى پاراست و ئەوىش ۋەك ئەم بە دلئىسۆزى چاۋەروانى دەكرد<sup>۲۳۸</sup>.

ئەرەستۆ پىتى ۋاىە كە ھۆمېرۆس بە باشى ئەو شەرەفە گەرەىيەى كورت كىرەۋەتەوه، كە پەيوەندى ھاوسەرىتى بە پەيوەندى نىۋان ژن و مېردىكى دەبەخشىت، كاتىك لە سەر زارى ئۆلىس بە ناوسكا دەلئەت: (تكا لە خواۋەند دەكەم، مېرد و مالىكت لەگەل يەكىتتەكت لە دلئدا پى بىبەخشىت، ئەمەش بەخشىكى گەرەىيە. هىچ لەو گەرەتر نىيە ژن و مېردىك لە مالىكتا بە خۆشەوىستى و يەكىتتەوه پىكەوه بژىن، ئەمەش دەبىتتە سوزن بۆ چاوى دورمان و دلخۆشىيەك بۆ ھاۋرىيانى، ھەرۋەھا ھەرىەكەشيان ئەوئەت بە باشى دەناسىت)<sup>۲۳۹</sup>.

## کۆتایی

زۆر جار دەوتریبت پەییوەندیی ژن و فەیلەسوف، بە درێژایی سەردەمەکان، پەییوەندییەکی خراب و پڕ کێشە بوو، بە پێچەوانەی پەییوەندیی بە شاعیرەو بە نمونە، یان هونەرەمەند بە شیوەیەکی گشتی. رەنگە لە لێکدانەوێ ئەم پەییوەندییە خراپەدا بوتریت: فەیلەسوف لە بواری ئەبستراکتدا کار دەکات و بە ئاسمانی ئیدیالەکانەو دەفریبت، کەچی ژن بایەخ بە شتە هەندەکییەکان، بە سەرزەمینێ واقیع دەدات.

ئەم پاساوە لە جێی خۆیدا دەبوو، ئەگەر باسی پەییوەندی خۆی و ژنەکەیی بووایە، بەلام بە خراب باسی ژن بە شیوەی گشتی بکات، بە جۆریک تەنیا وەک بوونەوهریکی لە پیاو کەمتر تەماشای بکات، کە کاری تەنیا خزمەتی پیاو و بە خێوکردنی مندالەکانی بیبت (یان نەمرکردنی لە رێگەیی مندالە خستنەووهو وەک ئەرهستۆ دەلیت)، ئەمیان دەبیبت لێکدانەوێەکی تری بۆ بکریبت، کە بە رای من (هۆی ئەم جۆرە تیپروانینە بۆ ژن) رازیبوونی فەیلەسوفە، لە زۆریەیی حالەتەکاندا، بە دۆخی ژنی نیو کۆمەلگاکەیی لە سەردەمی خۆیدا. رەنگە روویەکی ئەم لێکدانەوێە بۆ رازیبوونی ئەوە بیبت، هەست دەکات ئەم دۆخە خراپەیی ژن سوودی تیبایە، وەک هەر پیاویکی تر، دانانی ژن لە گۆشەییەکی بەرتەسکی مالد، یارمەتیدەرە تا خۆی بۆ تووژینەوێکانی تەرخان بکات و بە ئاسماندا بە ئارەزووی خۆی بفریبت!

بە درێژایی ئەم تووژینەوێە بینیمان، کە ئەرهستۆ (تیپوزیە)ی دۆخی خراپی ژنی سەردەمی خۆی دەکرد، سەرەرای بوونی چەند خانمێک لەو کەشە خنکینەرەدا، کە زۆر زیڕەکی بوون و ئەقلیان بە هیژ بوو و بیریان تیژ بوو. لە کۆمەلگایەکی کە هەموو بەهرەییەکی ژنانی دەکوشت، تەنیا وەک خزمەتکاری باوک یان میژد ددانی پیا دەنان، چونکە پینەگەیشتون و تەنیا کاری مالهوێ شارەزان! لەگەڵ ئەمەشدا ئەرهستۆ

ژنانینکی ناسیوه که بهم شیوهیه نه بوون: له (پیتلا)ی پایتهختی مه کدوڼیا ژنیکي زور زیرهک و ناقلي ناسی، که خاوهن که سایه تیبیه کی به هیژ بوو، شه ویش ئو لومپیا سی دایکی نه سکه ندر بوو، که به وه تو مه تبار بوو گوايه له پشت شه و پیلانگیر پیه وه بووه، که میړده پاشاکه ی (فیلپ)ی تیدا کوژرا، تا کوره که ی بخته شوینه که ی. شه م ژنه ناسینه له پشت کوره که پیه وه ده وه ستا و روهی مه زنايه تی و هیژ و سرکه وتنی ده کرد به بهردا، هر کاتیکیش لاوازی یان دوو دلپیه کی تیدا در بکه وتایه، سر زه نشتی ده کرد، له کاتیکدا فیلیپی باوکی خه ریکی ژن و شه رابی خو ی بوو، شه له نامیژی ده گرت. لیړه دا نمونه یه کی دیارمان ده ست ده که ویت له سره زال بوونی هه لچوون و شه هوه ت به سره پیادا، له ولا شه وه نه قلینکی به هیژ و به توانا لای ژنیک ده بینین! نه ره ستو شه ژنه ی باش ده ناسی، چونکه ده هاته سره دانی شه و قوتا بختانه یه ی که نه سکه ندره و هه ندیک شازاده ی تری ولاته که ی تیایدا ده یاغویند، ماموستای یه که میش کاتیک گالیسکه شاهانه که ی ده گه یشت به ته کانه وه ده چووه پیشوازی! له گه ل شه هوشدا هر گیز به بیره کانی خویدا درباره ی ژن نه چووه وه. شه وه ی مایه ی پیکه نینه ئو لومپیا س نه ره ستوی پی باش نه بوو، قه ناعه تی پی نه ده هیئا. ده بوت: (هیچ بیریکي داهینه رانه ی نییه، لاواز و فسه زمانه).

نه ره ستو سافوی شاعیریشی ناسیوه، که سوکرات پیوتووه (شاجوان)، به مهش مه به ستی بلیمه تیبیه که ی بوو، شه فلانونیش درباره ی ده لیت: شه خواوه ندی ده یه می هونه ره! هه روه ها شه ژنه زیره که شی ناسیوه، که بوو به ویردی سره زمانی خه لکی نه سینا، (نه سپاسیا) که هاوړی پر یکلیسی حاکمی به ناوبانگی شه سینا بوو. میژوونوسان ده گپ نه وه که ماله که ی بوو به جینگه ی کوړی که سایه تیبیه مه زنه کانی شه سینا، شه وانه ی ده هاننه ئیره: سوکرات، شه فلانون، فیدیا س، نه نکسا گوراس، سو فوکلیس و یوریبیدس بوون. ته نانه ت له میژوودا ده گمه نه که ژنیک ه لچکی شه ده بی له م ناسته دا هه بوو پیت. بگره هه ندی له شاعیران ناویان نابوو (هیرا) یان خواوه ندی شازن!



ئەرەستۆ ھاوسەردەمى ئەم كەسايەتییە درەوشاوانە بوو، ھەر وەك بىگومان ئاگادارى وتەى ئەفلاتون بوو دەربارەى دىۆتىما و تىۆرەكەى لە سەر خۆشەوېستى، كە لە گفتوگۆى (سىمپۆزىيەم) دا باسىكردوو. كەچى ھاوتوو چاوى لە ھەموويان نوقاندوو و بە زمانى سەر جادە باسىكردوون. جگە لەوھش، بە دواى پاسا و بەلگەدا گەراوھ تا تىۆرئىكى كاملى فەلسەفى دابنىت، كە لايەنە سەرەكییەكانى لە بىرۆكە مېتافىزىكییەكانییەو ھەرگرتوو، كە بە راست و دوور لە گومانى داناون. دواتر ھات و بە سەر بايۆلۆژيا و سىياسەت و ئەخلاقدا پراكتىكى كرد، تا ژن بكاتە (پياوئىكى نوقسان) كە جگە لە منداڵ خستنەو و بەخۆكردنیاں ھىچ ئەركىكى ترى لەم دونيايەدا نىيە. ئەوھى زۆر ماىھى مەترسىيە لە تىۆرەكەى ئەرەستۆدا ئەوھى، پىي وايە سروشت كە كارى بېھودە و نابەجى ناكات، ئەو ژنى وھا نزم خەلقكردوو، خوو نەرىت و كارى كۆمەلگا، بە تايبەتى كۆمەلگای پياوسالارى، ھىچ دەستىكيان لەم كارەدا نىيە.

رەنگە بوترىت: جا چى تىايە؟ دەشى فەيلەسوف لە چوارچۆھى سەردەمى خۆى دەرچىت؟ ئايا زياد لە توانا داوا ناكەين لە ئەرەستۆ، كاتىك دەمانەوئەت بە سەر بىركردنەوھى سەردەمى خۆيدا سەربكەوئەت و ژن لەو دۆخە نالەبارە رزگار بكات؟ ئايا ھىگل نەبووتوو: ھەموومان كور و گۆشكراوى سەردەمى خۆمانىن؟ ئايا تىۆرەكەى دەربرى راي سەرجم بىرمەند و شاعىران و ھونەرمەندانى سەردەمەكەى خۆى نىيە؟ ئىمەش لای خۆمانەو دەلئىن:

ئەگەر بۆچوون و بىركردنەو و نەرىتى كۆمەلگای ئەسىنابى لە رىزى ژن كەم دەكەنەو، خۆ سۆفېستەكان رايان وابوو كە ئەم رايانە سروشتى و زگماك نىن، بەلكو بەدەستھاتوون، بە گۆرانى كۆمەلگا ئەمانىش دەگۆرپن. رابەرەكەيان (پروتاگوراس) لای وابوو مرۆف، نەك سروشت، پىوھرى ھەموو شتتیکە. ئەمەش واتە ئەگەر ململانئىيەك ھەبووئەت لە نىوان لايەنگرانى سروشت، واتە زگماك و لايەنگرانى نەرىت، واتە بەدەستھاتوو، ئەوا سۆفېستەكان سەركەوتوون و رابەرىش بوون تىايدا.

ئەگەر لە سەردەمی ئەرەستۆدا كەسانىك ھەبن بېرەكان بگىرئەنەو بۆ نەرىت و ھىچيان بە كارى سروشت نەزانن، كە ئەرەستۆ بە بېرۆكەكانى ھىندەى تر ماندوو و بار قورسى كردوو و راي وابووە كارى نابهجى ناكات، چونكە پشتگىرى فەلسەفەكەى خۆى دەكات. سەرەپاي ئەمەش ئەرەستۆ بېرى سۆفىستەكانى رەتكردوو و گالتەى پىكردن و بە توندى بەرەنگارىيان بوو، تەنانت راي وابووە كە شايەنى ئەو نەىن پىيان بوترىت فەيلەسوف!

خالىكى ترى جىگەى مەترسى لە تىۆرەكەيدا ئەو، كە لەماوەى سەدەكانى ناوەرأاستدا بە سەر بېرى مرؤببىدا بە مەسىحى و ئىسلامىيەو زالا بووبوو، ئەقلى بېرەمدانى داگىر كردبوو. يان بلىين: لەگەل ئارەزووكانياندا دەگونجا، لەگەل نەرىت و ترادسىۆنياندا دەھاتەو، بنەرەتتىكى فەلسەفى پىدان كە دۆخى ژن بە خراپى دەھىلتتەو. ئەم بېرانەش نەگۆران، تا كاتىك كۆمەلگاي ئەوروپى گۆرا، بە تايبەتى لە ئىنگلتەرا و سەدەى نۆزدەيەمدا. يەكەم كەسەش كە ئالاي بېرى لىرالى نويى ھەلگرت، فەيلەسوفى ئىنگلىزى جۆن ستىوارت مەل (۱۸۰۶-۱۸۷۳ز). بوو. ئەو كاتەى ئەندامى پەرلەمان بوو، شىرگىرەنە داواى ئازادكردنى ژن و پىدانى مافە سىياسىيەكانى دەكرد.

بەلام پىش ئەو تىۆرى ئەرەستۆيى ھەر ھەژموني ھەبوو، ھەر چەندە لە سەدەكانى ناوەرأاستدا مۆركىكى دىنى پىدرا. فەيلەسوفە مەسىحىيەكان ژنيان، بە تايبەتى جەستەى، بەستەو بە گوناھى دىنيەو، ژن بوو بە رەمزىك بۆ سىكس و وروژاندنى شەھوت و (پەيامبەرى شەيتان) و (دەروازەى دۆزەخ) و بنەماى خراپە و ئەو كەنارە لوسەى كە دەبىت پىاو وريا بىت نەكو بە ھۆيەو بجليسكىت.

دەتوانى سەبىرىكى دەوربەسى خۆت بكەيت و بىنى، كە زۆربەى بېرە ئەرەستۆيەكان جارىك مۆركىكى دىنى و جارىك مۆركىكى كۆمەلایەتى و ئەخلاقىيان پىدراو، زۆربەشيان بە دەورى (سىكس) دا دەخولپنەو. ئىمە لە ژيانى خۆماندا ھىچ شتىك ھىندەى سىكس بە خۆيەو سەرقالى نەكردوين، ژمان كردوو بە

بەرجهسته کهری سیکس، وهك بلینی به تهنیا بهو کاره ههستیت. رهنگه هۆکاری ههمش ئهو چهپاندنه زۆره سیکسییه بیته که ههمانه، یان کهموکورتیمان له تیگهشتنی ئهم چه مکهدا، یان شیوهی خراب و نهشیای پرکردنهوهی ئهم غهریزهیه. ئه گهر بایۆلۆژیا لای ئه رهستۆ گه یشتیته ئه وهی لای ژن، لایه نی نائه قلی زاله به سه ر لایه نی ئه قلی نه فسدا، بۆیه ده بینین شه هوهت و هه لچوون و ههسته کان و... هتد زالن به سه ریدا. ئیمهش به بی ئاگایی ئهم قسانه دووباره ده کهینه وه بی ئه وهی حساب بۆ پهروه رده بکهین، که له کۆمه لگا کانی ئیمه و ئه وانی تریشدا ژن ده خاته قالیکی تاییه ته وه.

مارگریت مید، زانای به ناوبانگی بایۆلۆژیا، لهو توێژینه وانهی له سه ر کۆمه لگا سه ره تاییه کان ئه نجامیداوه ئه وهی سه لماندووه، که جگه له جیاوازییه بایۆلۆژییه کان هیچ جیاوازییه کی سه روشتی، یان ئه وهی پپی ده لئین (سه روشتی نیر و می) له نیوان ژن و پیاودا نییه. له سی کۆمه لگای سه ره تاییدا که توێژینه وهی له سه ر کردوون، مه سه له که به ته وای ده که ویتته ئه ستۆی پهروه ردهی کۆمه لایه تی. جگه له وهش هه ندی پیاوان ده بینن هه لچوون و شه هوهت زالن به سه ریاندا، له کاتی کدا لای ژن وا نییه.

ئه گهر له سیاسه تی ئه ره ستۆدا ژن شیوا نه بیته بۆ رابه رایه تی یان سه ره زکایه تی یان حوکم، یا خود به شداری له به ریوه بردنی ولآت و دادپهروه ری و... هتد. ئیمهش ئهم بیرو کانه ده لئینه وه و پیمان وایه ئه وهی بۆ ژن شیواوه و گونجاوه و ده بیته ژنی چاک پییههستی، ئه وهیه (ژنی ماله وه) بیته. بگه زۆر جار ئه مه به ناوی ئیسلامه وه ده لئین، له کاتی کدا ئیسلام به ئه قل و توانای رابه رایه تی کردنی ژندا هه لده دات. بۆ نمونه، ته ماشای به سه ره هاتی (به لئیس) له قورئاندا بکه. ده بینین پیمان ده لئیت: شازنیک هه بوو، به لام به تهنیا حوکمی نه ده کرد و برپاری نه ده دا، به لکو گه و ره کانی ولآته که ی بانگ ده کرد بۆ راویژنی کردنیان و راگۆزینه وه، به وهش بنه مایه کی سیاسی گرنگی دانا، ئه ویش ئه وهیه که نابی هیچ برپاریکی چاره نوساز بدریت، تهنیا پاش

هه‌لوه‌سته‌کردن و بیرکردنه‌وه نه‌بیّت: (قالت یا أيها المלאأ افتونني في أمري ما كنت قاطعة أمرا حتى تشهدون) النمل: ۳۲.

ته‌نانه‌ت ثایه‌ته‌که باسی ئەوه ده‌کات، ئەو که‌سانه‌ی له‌ گه‌له‌که‌ی که‌ بانگی کردبوون، له‌و زیاتر به‌په‌له و هه‌له‌شه و هه‌لچوو بوون، ئەمه‌ش چونکه سوربوون له‌ سه‌ر ده‌ستبه‌جی به‌کاره‌ییانی هه‌یز: (قالوا نحن اولوا قوة و اولوا باس شدید و الامر اليك فانظري ماذا تأمرين) به‌لام ئەو زیاتر ئاقل و له‌ سه‌رخۆ بوو، ویستی په‌نا بو شتیکی تر بات، که‌ ئەویش به‌خشش و... هتد بوو. دین و امان پیده‌لیت، به‌ ئیمه و به‌ هه‌ر که‌سیکی تریش که‌ بیه‌ویت بخوینیتسه‌وه و تیبگات، واقعی‌ش هه‌رومان پیده‌لیت. ئەوه‌تا (مارگریت تاتشه‌ر) له‌ ئینگلته‌را که‌ ناسراوه به‌ (ژنه‌ ناسنینه‌که) چونکه‌ که‌سیکی ره‌قه و خاوه‌ن بریاره، که‌ سیش نه‌یوتوه، که‌ به‌ هۆی هه‌لچووون و شه‌هوه‌ته‌وه‌ گهنده‌ل بووه و شیوا‌ی حوکم کردن نییه‌! ئەوه‌تا (بی‌ نه‌زیر بو‌تۆ) له‌ پاکستان که‌ ته‌نانه‌ت پیش ئەوه‌ی بیته‌ سه‌ر حوکمیش، پیاوانی لادیکه‌یان ده‌هاتنه‌ لای تا کیشه‌کانیان بو‌ چاره‌سه‌ر بکات. هه‌ی تریش زۆرن: (ئه‌کینۆ) له‌ فلپین، (ئه‌ندیرا گاندی) له‌ هندستان و (گۆلدا مائی) له‌ ئیسراییل که‌ زووخوا‌ی زۆرمان له‌ سه‌ر ده‌ستی ئەو چه‌شت، هه‌روه‌ها هه‌موو ئەوانی تریش له‌ تورکیا و فه‌ره‌نسا و... هتد. جا ئەمانه‌ هه‌موویان و امان لی‌ناکه‌ن پیش ئەوه‌ی حوکمی وا بده‌ین، دوو جار بیربکه‌ینه‌وه؟ ئایا له‌ نیوان ئەوه‌ی له‌ واقیعدا ده‌یی‌نین و ئەوه‌ی له‌ بیرماندایه‌ هه‌ست به‌ جو‌ریک له‌ دژیه‌کی ناکه‌ین؟ ئەره‌ستۆ، ئەخلاق‌ی تایبه‌ت به‌ ژن ده‌دات و فه‌زیله‌ته‌کانی‌شی له‌ هه‌ی پیاو جیا‌ده‌کاته‌وه. ئیمه‌ش هه‌روا ده‌که‌ین، ئەخلاق و فه‌زیله‌تمان به‌ تایبه‌تی بو‌ ژن، زۆربه‌ی کات به‌ ده‌وری ره‌فتاری سیکی‌یدا ده‌خولیته‌وه، مه‌به‌ست له‌ وشه‌ی (شه‌ره‌ف)یش لای ژن ته‌نیا په‌یوه‌ندییه‌ سیکی‌یه‌کانه‌. ئەو شه‌ره‌فی نامینی‌ت ئەگه‌ر به‌ شیوه‌ی ناشه‌رعی سیکی‌س بکات: که‌چی ئەو که‌سه‌ی دزی ده‌کات، یان بازگانی ماده‌ هۆشبه‌ره‌کانه‌، یاخود گزی ده‌کات، ده‌کری‌ت ئەو کارانه‌ بکات و شه‌ره‌فیشی پیا‌ری‌زی‌ت. به‌لام پیاو شه‌ره‌فی پارێزراو ده‌بی‌ت، با ره‌فتاری

سېنكسىيى نەشياوېشى ھەيىت، مادام ژنەكەي يان خوشك و دايكى و... ھتد رەفتاريان جوان بېت... چ دواكەوتويىيەكە!

ئىمە زۆر جار چاوپۆشى لە زۆرىك لە خراپەكان دەكەين، وەك: دزى، گزى، خۆپەرستى، ترسنۆكى و فرتوفىل و... ھتد، چونكە فەزىلەتەكانى مرۆف وەكو مرۆف لامان بى بايەخن، جا ئايا ھەلەين كاتىك دەلېين: ھېراكىيەتى ئەخلاقى ئەرەستويى ھېشتا زالە بە سەرماندا؟ بەلام لە كۆتاييدا دەبېت بلېين: ھەموو ئەمانە ماناي وا نىيە ئىمە ھەستايين بە گواستنەوى (تېئورى ئەرەستو دەريارەى ژن) يان بلېين مامۆستاي يەكەم، بېگومان ئەگەرى كاريگەر بوونيش زۆرە، بەلام بە زۆرى ھەلويستى پياوان لە كۆمەلگا پياوسالاربيەكاندا يەكىكە و پياو زۆر سوود لە دۆخى خراپى ژن وەردەگرېت، رىك وەك چۆن نازادەكان سووديان لە سىستەمى كۆيلايەتى كۆمەلگاكانى خويان وەردەگرت، ھەندى جار دواتر مرۆف بە لايەوہ گرنگ نىيە، كە بەم كارەى بوويىتە ھۆى شكاندنى بالىك و رىگرتن لە پېشكەوتنى، كە دەكرا ھەموو كۆمەلگا لىي سودمەند بن.

## سەرچاوه كان

1- Susan G. woman from the Greek to the French revolution.  
Stanford University press. 1973. P. 17

۲- بروانه د. محمد يوسف موسى بکه: (نظام الحكم في الاسلام)، دار الكتب العربي، ل  
۵۴.

۳- احياء علوم الدين. ب. ۲. ل ۶۴. دار الريان للتراث- قاهرة. ۱۹۷۸

۴- د. احمد الخواجة (الاداب التعاملية في فكر الامام الغزالي) ل ۴۷. المؤسسة  
الجامعية للدراسات و النشر- بيروت ۱۹۸۶.

۵- احياء علوم الدين. ب. ۲. ل ۲۸.

۶- د. احمد الخواجة. الاداب التعاملية. ل ۴۸.

۷- تهانته مامانه كهش به شينك له بهرپرسياريتي پرهگه زي كورپه لهي ده كه ويته  
تهستو. نه گهر منداله كه كچ بيت، نيوهي حهق دهسته كهي وهرده گريت و له  
دهرگاي پشته وه دهرواته دهروه. بگه پيوه سهر وتاره كه مان به ناوي (ذكر و انشي)  
له كتيبه كه مان (أفكار و مواقف) دا.

۸- بۆ نمونه بهراوردی ته مه بکه: (خراپترینی سيفه ته كانی پياو، باشتري  
سيفه ته كانی ژنن (نه وانيش): رزديی، لوتبه رزيی، ترسنوكيی). احياء علوم  
الدين. ب. ۲. ل ۴۴. ته مانه ش هه مان بيرۆكهي ته رهستون كه ده ليت: نابي ژن

فهزيلة ته كاني پياوى هه بيٽ واته نايبٽ به هيٽ و نازا و زيرهك و ليٽهاتوو و... هتد  
بيٽ. Aristotle: poetics, xv 1454-A.

يان: (بيدهنگي تاج و زينته تي ٽنه، به لام بؤ پياو وا نيبه) سياست، ۱۲۶۰ أ. ب ۲  
كۆي به رهه مه كاني. ل ۱۹۹-۲۰۰.

۹- بگه پٽوه سهر كتيبه كه مان (افلاطون و المرأة) ل ۲۶-۲۷ به تاييه تي په راويٽي  
ٽماره ۴۱.

۱۰- ويل ديورانٽ له ميٽووي شارستانيه ته كاندا ده ليٽت: ٽني ميسريي كؤن له  
ماره پرينيشدا ئيجابي بووه، چونكه نهو ده ست پيشخه ربي ده كرد. ب ۲. ل ۹۸.  
(زالبوني ٽني ميسريي به سهر كاروباري تاييه تي خويدا، هؤكار بووه بؤ  
ده گمه ن بووني كوشتني مندال)) ب ۲ ل ۹۸.

۱۱- گوستاڤ لؤبؤن (الحضارة المصرية القديمة) ل ۱۳.

۱۲- گوستاڤ لؤبؤن، هه مان سه رچاوه، وهر گيٽراني محمد صادق رستم، المطبعة  
العصرية. هه روه ها سه يري د. احمد الحوفي بکه (المرأة في الشعر الجاهلي) ل ۷۰-  
۷۱، دار نهضة مصر له قاهره ۱۹۸۰.

۱۳- ههر چهنده له سي کاره كه ي نه جيب مه حفوز راده ميٽم ده باره ي پياوى  
پوٽه لاتي زالي فه رماندر و نه هيكر به سهر ٽنه كه يدا، كه له كوئيكي ماله  
گه وره كه يدا به ندي كر دووه تا بؤ خوي له ده روه خه ريكي شاهه ننگ گيٽران و  
رپوار دنه كاني بيٽ، يه كسه ر ويته ي پياوى نه سيناييم بير ديته وه، كه ٽنه كه ي له  
ماله وه به ند ده كات تا بتوانيٽ ده رچيٽ و رابويٽيٽ. نه مه شمان به دريٽيٽي له  
كتيبي (افلاطون و المرأة) ل ۲۴ و دواتردا باس كر دووه.

١٤- رهنگه كه سيك بليت: بۆ ده لئىي كه كه له پوريكى ئه رهستوييانه يه؟ له پوژهه لائيش هه ر وانه بووه جگه له هه ندى حالته ي هه لا و پيرد به وينه ي ميسر و بابل؟ (پياوى فارسى هاوشيووى شهك مامه لئى به ژنه وه ده كرد، ته نانه ت ده يتوانى حوكمى مه رگى به سه ردا بدات) قاسم امين: تحرير المرأه، ل ٢٣. له زوڤبه ي ناوچه پوژهه لائيه كانشدا جگه له كارى ماله وه فيرى هيچى تر نه كراوه، له سه رده مى جاهليشدا پيگه يه كى نزمى هه بووه، ته نانه ت له دايبكبوونى هوكار بوو بۆ هه ناسه ساردى و ترس، بگه كوشتن و زينده به چال كردنيش! وه ك چو ن له سپارته ده نيڤردرا تا له گه ل غه يرى پياوى خويدا سيكس بكات، پياوى عه ره بيش پازيبه به ودى مندا له كه به هى خو ي قبول بكات! هه روه ها ئه گه ر ميڤرده كه ي برمدايه كوره گه روه وه ك ميراتى وه ريده گرت و ده بوو به ميڤردى و... هتد. بۆ وه لامى هه موو ئه مانه ش ده ليم: به لئى وايه. كولتورى پياوسالارانه ي پوژهه لائت رقيكى زوڤى له ژن بوو، چاوهرپى يو نان نه بوو تا فيرى ئه م كينه يه ي بكات. به لام مه ترسيى ئه ره ستۆ له وه دايه، كه ئه م رقه ي فه لسه فاندووه، پاساوى ئه قلىي و سياسه ت و بايو لوزى و ئه خلاقى بۆ هينا وه ته وه. دواى ئه مه ئه و رقه له قولايى نه ستدا جيگير بوو، پشت به ست به كو مه لئيك به لگه و سه ماندن كه هه نديك به رگيكي دينيان به به ردا كرده وه!

١٥- ئه لفريد ئيدوارد تايلور (ارسطو) ل ١٧. وه رگيرانى د. عزت قرنى. دار الطليعه - بيروت ١٩٩٢.

16- Werner Jaeger. Aristotle translated by R. Robinson. P 303. Oxford University, 1967.  
 17- Ibid. p 323-3.



۱۸ - بارنیزیش J.Barnes له نیو کۆکراوهی کاره‌کانی ئه‌ره‌ستۆدا باسی ده‌کات، که زانکۆی پرینستۆن سالی ۱۹۵۸ بلاویکردوه‌ته‌وه. ئەمەش تازەترین بلاوکراوهی نووسراوه‌کانی مامۆستای یه‌که‌مه (ئیمه‌ش پششی پی‌ ده‌به‌ستین و نامازهی پی‌ ده‌ده‌ین) له‌ویدا سه‌یری (ده‌قی) راسپارده‌که‌ بکه. ب. ۲. ۲۴۶۴. دی‌جینسی لایه‌رتی هه‌مان راسپاردهی له‌ کتیبه‌که‌یدا (حياة اعلام الفلاسفة) ب. ۱ ل ۴۵۵ و دواتردا بلاوکردوه‌ته‌وه.

۱۹ - به‌راوردی کۆکراوهی به‌ره‌مه‌کانی بکه. ب. ۲. ۲۴۶۴-۲۴۶۵.

۲۰ - ئەفلاتون، گه‌توگۆی یاساکان، ل. ۷۷۵ و له‌ وه‌رگێرانه‌که‌ی جویت ب. ۴ ل. ۳۴۳.

۲۱ - بیگه‌ر ده‌لی، گوايه ئەسه‌که‌نده‌ر چه‌ند په‌یامێکی گرنگی پێدا ناردوووه‌ بۆ یۆنانیه‌کان. سه‌یری کتیبی ئه‌ره‌ستۆ ل. ۳۲۰ بکه.

۲۲ - هارۆلد لامپ (الاسکندر المقدونی). ل. ۱۷. وه‌رگێرانی عبدالجبار المطیعی، المکتبه‌ الاهیة بیغداد.

۲۳ - ن. تارن (الاسکندر الاکبر) ل. ۱۲. وه‌رگێرانی زکی علی و پێداچونه‌وه‌ی د. محمد سلیم سام. مرکز کتب الشرق الاوسط ۱۹۶۳.

۲۴ - هارۆلد لامپ (الاسکندر المقدونی) ل. ۱۸.

۲۵ - هه‌مان سه‌رچاوه. ل. ۲۰.

۲۶ - هه‌مان سه‌رچاوه. ل. ۲۹.

۲۷ - دی‌جینسی لایه‌رتی ئاوه‌ها باسی ئه‌ره‌ستۆ ده‌کات: (ئه‌ره‌ستۆ فسه‌ زمان، قاچ باریک، چاو بچوک بوو. به‌ جلو به‌رگ و ئەنگوستیه‌که‌ی و ستایلی قژی سه‌رنجی

---

خەلكى رادەكىتشا) ب ۱ كىتئىبى (حياة اعلام الفلاسفة) ل ۴۴۵. وەرگىپرانى د. د.  
هيكس.

۲۸ - هارولد لامپ (الاسكندر المقدونى) ل ۳۳-۳۴.

29- Aristotle: Metaphysics 980-A- the complete works vol.2  
p.1552.

30- J.Lear: Aristotle: The desire of understanding p.1.  
Cambridge 1988.

31- Aristotle: Metaphysics 980-A (VOL.2. P. 1553).

32- Aristotle: Ethics 1139-B (vol. 2. p. 1799).

33- Aristotle: Ethics 1125-B (vol 2. p. 1809).

34- Susan M. Okin: women in western political thought p. 73

۳۵ بەراوردى تويۇزىنەۋەكەمان بىكە: (افلاطون و المرأة) ل ۶۶ و دواتر.

36- Aristotle: politics. 1253-A (vol. 11. p. 1988).

37- Aristotle: ibid

۳۸ - زاراۋەدى جىھانى ھونەرى لىرەدا مانايەكى فرەۋانتى لى زاراۋەكە ھىيە،

مەبەست يىيى ئەو جىھانەيە كە مرۆڭ بۇ خۇي دەپخولقئىنئىت يان دروستى دەكات،

ھونەرىش واتە ((دروستكردن)). مرۆڭ لەم جىھانەدا ئەۋەدى نزمە بۇ بەررژەۋەندى و

سوۋدى ئەۋەدى بالايە دەپخولقئىنئىت. سروشت لە پىرەۋى خۇيدا ئەۋەدى نزمە ەك

قۇناغىك بۇ گەيشتن بەۋەدى بالايە دەپخولقئىنئىت. بەراوردى راي ئىرنست پاركەر

بىكە لە سەر وەرگىپرانىكى كىتئىبى سىياسەتى ئەرەستو ل ۳۱۷ پەراۋىزى ۱.

39- Aristotle: politics. 1333-A (VOL. 2. P. 2115)

40- F. Bacon: the new organon p. 54 ed.by fuiton H Anderson-  
the bobs- merill. N.y. 1960 □

41- Aristotle: politics, 1333-A (the complete works vol. ip.  
2115) Ibid: 1265-A (vol. 2 p. 1993)

42- Ibid: 1265-A (vol. 2 p. 1993)

- 
- ۴۳ - بهاروردی ئەووە بکە کە دەربارەی کەلتەکان Celt دەلیت لێ ئەخلاق  
نیکۆماخیدا، بەوێی کە لە هیچ شتێک ناترسن، ئە لە بومەلەرزه، ئە لە  
شەپۆلەکانی دەریا (Ethics: 1115-B (vol. 2 p. 1761)
- 44- Aristotle: politics, 1397-A (vol. 2 p. 2186)
- ۴۵ - یوسف کرم (تاریخ الفیلسفة) ل ۲۰۲-۲۰۳ دار القلم له بیروت، ۱۹۷۳.
- ۴۶ - (ئەسکەندەر خۆی پێشتر دەیزانی کە ئەرەستۆ لەم رووهوه نەپێکاو، ئەو  
شارستانییەتیە لە بابل و میسر بینی سەرسامیکرد. هەرەها بینی کە  
خانەدانانی فترس خەریکی جەنگن، بۆیە پێی وابوو هاوشیوهی یۆنانییەکان دەبێت  
بە پێی توانا و شیایی خۆیان دابەشبوکێنە سەر چەند پلەیهکی جیاوازی. و.و.  
تاوان لە کتیبی (ئەسکەندەری مەزن: ژیان و میژووی) ل ۹۸. وەرگێڕانی زکی علی  
و پێداچوونەوهی د. محمد سلیم سالم، مرکز کتب الشرق الاوسط ۱۹۶۳.
- 47- The politics of Aristotle eng. Trans by E. Barker p. 385
- 48- Aristotle: Politics, 1397-B (vol. 2 p. 2107)
- ۴۹ - ئەرەستۆ پێی وایە ئەمە رای ئەفلاتونە.
- 50- Aristotle: Politics, 1264 (vol. 2 p. 1986)
- 51- D. Roth: Aristotle p. 241
- 52- Aristotle: politics, 1254-A (vol. 2 p. 1990)
- 53- Ibid
- 54- Ibid.
- ۵۵ - John H. Randall: Aristotle p. 220 هەرودها دۆزینەوهی واقع  
Discovering of reality وتاریکی لیندا لانج: (المراة لیست حیوانا ئاقلاً).
- 56 Aristotle: Politics, 1253-A (vol. 2 p. 1988)
- ۵۷ - امام عبدالفتاح امام (فیلسفة الاخلاق) ل ۱۰۹-۱۱۰.
- 58- Susan M. Okin op. cit p. 77

---

59- Lynda Lange op. cit p. 12

60- Susan Okin op. cit p. 78

۶۱- بیتراند رهسلّ (تاریخ الفلسفة الغربية) ب ۱ ل ۲۶۴. وەرگیڤرانی د. زکی نجیب  
محمود - لجنة التألیف و الترجمة و النشر ۱۹۷۸ چ ۳.

۶۲- ئه‌ره‌ستۆ (الخطابة) وەرگیڤرانی د. عبدالرحمن بدوی - دار الشؤون الثقافية العامة  
- بغداد سالی ۱۹۸۶.

63- John H. Randall: Aristotle p. 118

64- Aristotle: De Anima, 412 (vol. 1 p. 656)

65- Ibid, 415 (vol. 1 p. 661).

۶۶- ناتوانم ئه‌و تییینییه باسنه‌که‌م، که ئه‌م بیروکه ئه‌ره‌ستۆیییه چهند کاریگه‌ریی له  
بیری هیگلّ کردووه، که ئه‌ویش هه‌بووه‌کان، بگره‌ شارستانی و هونه‌ر و کولتور و  
تاییینه‌کان... هتد به شیوه‌یه‌کی (سه‌ر به‌ره‌وژورانه) له سه‌ر بنه‌مای په‌یوه‌ندی  
نیوان (پّوح و ماده) ریک‌خستووه. شارستانییه‌ته‌کانی رۆژه‌ه‌لات ماده تیاياندا زال  
بوو، پّوح له حاله‌تی خه‌ودا بووه، کاتیک له میسری کۆندا ویستویه‌تی له ماده  
جیابیته‌وه. په‌یکه‌ری ئه‌بو هولیش ره‌مه‌ه بو ئه‌مه که نیوه‌ی مرۆف (پّوح) ه و  
نیوه‌ی تریشی ئازهل (ماده) یه، که ئۆدیب له ئه‌فسانه به‌ناوبانگه‌که‌دا له به‌ر  
ده‌روازه‌کانی تیه‌دا کوشتی، ئاوه‌هاش له یۆنان پّوح له ماده رزگاری بوو  
و... هتد.

۶۷- جورج سارتون: تاریخ العلم، ب ۳ ل ۱۵۲، دار المعارف.

۶۸- به‌راوردی وته‌که‌ی ویل دیورانته‌ بکه‌: (به‌لام زانستی بایۆلۆژیا بواری  
ئه‌ره‌ستۆیه، ئه‌و شاره‌زا و تییینه‌ریکی گه‌وره‌یه، که‌چی هه‌ر له‌ویشدا زۆربه‌ی  
هه‌له‌کانی ده‌کات) قصة الحضارة ب ۷ ل ۴۹۹.

69- W.D. Ross: Aristotle, p.12 Meridian Book, N.Y, 1959

۷۰- (دارون: حیاتہ و رسائلہ) لہ کتیبہ کہی پیشتری پڑسہوہ وەرگیراوه و جورج سارتونیش هممان وتہی لہ کتیبی (تاریخ العلم) دا باسکر دوہ ب ۳ ل ۲۷۷. دوو زاناکہش بریتین لہ کارلوس لینیس (۱۷۰۷-۱۷۸۸) زانایہ کی پروہ کناسی سویڈیہ بہ دامہ زرنہری پروہ کناسی دادہ نریت. بارون کوفیہش (۱۷۶۹- ۱۸۳۲) زانایہ کی فہرہ نسبیہ و بہ دامہ زرنہری زانستی توئکاری مؤدیرن دادہ نریت.

۷۱- ویل دیورانٹ (قصة الحضارة) ب ۷ ل ۵۰۷.

۷۲- لہ بہر ٹہمہ شہ ٹہرہ ستو زانیاری لہ سہر ٹہندامہ ناوہ کیہ کانی گیانلہ بہر زیاتریو تا ٹہوانی مرؤف. دلٹت کہ نہ ٹہو و نہ ٹہبیکراتس خویان لہ ژیر کاریگہری و دہسلاتی دین رزگارنہ کردبوو، تا جہستہی مرؤف تسوی تسوی بکہن. ویل دیورانٹ ب ۷ ل ۵۰۳.

۷۳- ٹہم بہرہ مانہ کاریگہری بہرچاویان لہ سہر کہلہ پوری عہرہ بی ہہبووہ، بہ تاییہ تی جاحز و ٹین قوتہ بیہ و نوہیری لہ (نہایہ الارب) و دومہیری لہ (حیاء الحیوان) و... ہتد. بو نمونہ سہیری ہینانہ وہی وتہ کانی ٹہرہ ستو بکہ لہ لایہن جاحز وہ لہ کتیبی (الحیوان) دا. نصوص و دراسة بقلم د. ودیعة طہ نجم، بلاوکراوہی معہد المخطوطات العربیة بالکویت ۱۹۸۵.

74- W.D. Ross: Aristotle, p.112

۷۵- ویل دیورانٹ (قصة الحضارة) ب ۷ ل ۴۹۹.

76- Aristotle: The complete works, vol 1, p.922

77- Ibid

78- H. Randall: Aristotle, p.46

---

79- Ibid

80- Lynd Lange: Discovering Reality, p.7

۸۱- ئەرەستۆ بەردەوام وشەى نەفس Anima بە كاردىنېت، بەلام رەنگە لېرەدا وشەى رۆح گونجاوتر بېت.

۸۲- چونكە ئەو بېرواى وابوو، وەك باسما نكرد، رادەى گەرمىبى، بوونە وەرېك لە رېزبەندى ھەبووھ كاندا بەرز دەكاتەو، ئەگەر كەم بكات ھەبووھ كەش نزم دەبېتەو، ئەمەش بېگومان بېرۆكەبەكى ھەلەبە.

83- G. Bachelard, la formation de L'Esprit scientifique p.18

84- Ibid

85- F. Bacon, The New Organon, p.45, ed. By Fulton H. Anderson, The Bobbs-Merill company 1960

86- W.D. Ross, Aristotle, p.117

87- Ibid

88- Aristotle, Generation of Animals 7- A

89- Susan Okin, Women in western political thought p.81

۹۰- ھەرۇھا تەماشای ئەم وتە كورت و پوختەى بكە: (لەبەر ئەوئى ھۆى كارا زۆر باشتەر و پېرۆزترە لەو ماددەبەى كارى لە سەر دەكات، بۆبە باشتەر واىە بنەماى بالا و كارىگەر لەوئى خواروھە جىبا بېتەو، بە داوشىدا بېبۆستە بىباو چەندى بۆى لوا لە ژن جىبا بېتەو. (زاوژبى گىئانلەبەران ۷۳۲-أ. ب ۱ لە كۆى بەرھەمەكانى، بلاوكراوئى بارنزل ۱۱۳۶.

91- Aristotle, Generation of Animals 732-A.

92 Aristotle, History of Animals 588-A .

۹۳- ئەم پەيۋەندىيە لە فېكرى يۆنانى و دواترىش رۆمانىدا ھەبوو، بە بەلگەى ئەو ەى وشەى نەفسى لاتىنى Anima ، بوو بە سەرچاۋە بۆ وشەى گيانلەبەر لە زمانە ئەوروپىيە تازەكاندا ۋەك ئىنگلىزى و فەرەنسى. Animal.

۹۴- ئەرەستۆ (نەفس) ۴۱۵-م- ۵۳- ۵۴ لە ۋەرگىپرانى د. احمد فواد الاهوانى. 95- Aristotle, Generation of Animals 719-A.

۹۶- زانائى فسىيۆلۆژى ئىنگلىزى وليەم ھارفى (۱۵۷۸-۱۶۵۷) پزىشكى پادشا شارلى يەكەم بوو، ژمارەك ناسكى مېينەى لە قۇناغى جىاوازى دواى جووتبووندا توى توى كرد، بەلام نە ئەو برە خوينەى چاۋەرى بوو، نە ھىچ تۆو و سپېرمىكى نەدۆزىيەو، ئەمەش توشى شلەژانىكى گەۋەرى كرد، چونكە ئەو (ھىلكۆكە) يەى كە لە گيانلەبەرە شىردەرەكاندا ھەيە ئەو كات نەدۆزرا بوو (ماۋىەكى زۆر دواى ھارفى دۆزرايەو). ئىمە ئىستا دەزانىن كە خوينى ژن قۇناغىكە لە خولى سىكىسى (الدورة الجنسية)، كە دەكەوتتە قۇناغى دواى دەرچوونى ھىلكۆكە لە ھىلكەدان و نوسانى بە دىۋارى منالدا نەو دواى پىتاندىن. بگەرپۆە سەر ۋتەكانى Beck لە ۋەرگىپرانەكەى بۆ كىتېبى زاۋزىيى گيانلەبەرى ئەرەستۆ ل ۱۰۱ . Aristotle, Generation of Animal, trans by. A.L. Beck, Harvard University 1942. سىمۆن دى بۆقۋارىش دەلئىت: ھارفى چەند تاقىكردنەۋىيەكى تىرى لە سەر چەند دىلە سەگىك دواى جووتبوون ئەنجامداۋە، لە نزيك مىلى منالدىن چەند دىۋە ۋاى زانىۋە كە ھىلكۆكەن، كەچى كۆرپەلەى راستەقىنە بوون. ل ۴۰ لە كىتېبەكەى The second sex p.40 .penguin books

97- Aristotle, Generation of Animals 799-A.

۹۸- بۆ ھەموو ئەمانە بگەپرپۆھ سەر (زاوژیی گیانلەبەرەن) ۷۲۹-ب وە ۷۳۱-أ  
(کۆی بەرھەمەکانی ئەرەستۆ ب ۱ ل ۱۱۳۵).

۹۹- ھەمان سەرچاوە ۷۶۶-أ.

100- Aristotle, Generation of Animals 730-B.

۱۰۱- ئەمەش واتە پیاو لە کاتی زاوژییدا شتیکی مادی نابەخشییت بەلکو پڕۆحییە.  
قەشە تۆمای ئەکوینیش ئەو تیزرەدی ئەرەستۆی بەکارھێناوە کە دەلیت: پیاو  
شتیکی مادی نابەخشییت تا بەشدار بییت لە پیکھاتی کۆرپەلەدا، بەمەش  
ویستویەتی بەرگری لە بیروکە لە دایکبوونی مەسیح لە مریەمی پاکیزە بکات.  
الفرد تیلور (أرسطو) ل ۹۲ وەرگیترانی د. عزت قرنی دار الطلیعة بیروت ۱۹۹۲.

102- Aristotle: OP. Cit.

103- Aristotle: Generation of Animals 764-A.

104- W.D. Ross, Aristotle, p. 121-122.

105- Aristotle, op. 767-B.

106 W.D. Ross, Aristotle, p. 122.

107- Ibid.

۱۰۸- ئاشکرایە ئەمە ئاماژەییە بۆ حالەتی رژیینی منالەدان، ئەمەش رژیینیکی  
سروشتیییە. بەراوردی زاوژیی گیانلەبەرەن ۷۳۹-أ بکە. ھەرۆھا ۷۳۷-أ. بەلام  
وابزائەم بەشی کۆتایی دەبرینەکە باسی شلەیی سپی نیو منالەدان دەکات کە  
ئەمەش دەرواوە چوارچیووی پاسۆلوژییەو (زانستی نەخۆشییەکان) ئاشکرایە کە  
ئەم دووانە تیکەلکراون، بەراوردی وەرگیترانی Beck بکە چاپی زانکۆی ھارفارد  
ل ۱۰۲ و دواتر لە زنجیرەیی لۆیب Loeb. ھەرۆھا سەیری ب ۱ لە کۆی  
بەرھەمەکانی ئەرەستۆ ل ۱۱۴۳ و دواتر بکە، ھەرۆھا ل ۱۱۴۶-۱۱۴۷ لە  
بلاوکراوەی بارنز کە پیشتر باسکرا.



---

109- Aristotle: Generation of Animals 739-B.

۱۱۰- ((نهرهستۆ وای زانیوه که کۆرپه له له نهجامی یه کگرتنی سپیرم و خوینی ژن دروست دهییت و ژن ته نیا مادهی پاسیقی پیده به خشیت، که چی پیاو هیژ و جووله و ژیان و چالاکي پیده دات. نه بیکراتسیش تیۆریکی هاوشیوهی هه بووه، وتوویه تی دوو جۆر تۆو هه ن، یه کینکیان هی ژنه که لاوازه، نهوی تریان هی پیاوه که به هیژه. تیۆره که ی نهرهستۆ به دریژیایی سه ده کانی ناوه پراست و سه رده می تازه بالادهست مایه وه)). ل ۴۰ . Simone De Beauvoir: The second sex

p.40 Eng. Trans by. H.M. Parshley penguin books.

111- Lynda Lange: (women is not a rational animal) p.11 in  
discovering reality .

112- Aristotle: Generation of animals 767-B.

113- Ibid, 585-B.

114- Lynda Lange: op. cit. p. 11.

115- Ibid, p. 12.

116- Aristotle: Generation of Animals 721-B.

117- Ibid

118- Lynda Lange: women is not a rational animal p.11.

۱۱۹- به راوردی نهو چوار به لگه یه بکه که له زاوژیی گیانله به راندا دهیهنیتسه وه  
۷۲۱- ب (ب ۱ کۆی به ره مه کانی ل ۱۲۰ و دواتر).

120- J.H. Randall, Aristotle, p.238 (Columbia university 1968).

121- Aristotle: Generation of animals 728-A.

122- Simone de Beauvoir: the second sex p.38.

123- Ibid. 767-A.

124- Ibid. 767-B.

125- Ibid.

---

۱۲۶- بهروردی وتاره که مان (ذکر و أنثی) بکه له کتیبی (افکار و مواقف) مکتبه مدبولی - القاهرة.

127- Aristotle: Generation of Animals 726-B.

128- Aristotle: parts of Animals G 43-A.

۱۲۹- بهروردی وهرگیرانه کۆنه که یوحه ننا به تریق بکه که د. عه بدولره حمان به دهوی بلاویکرد و ده تهوه به ناو نیشانی (أجزاء الحيوان) ل ۷۱-۷۲، وكالة المطبوعات بالکویت ۱۹۷۸.

130- Aristotle: Generation of Animals 728-A. (Complete works, vol. 1p. 1130)

131- Lynda Lange, op. cit. p

132- The Ingredients of an Aristotelian science, nous, 6-pp. 55-59.

133- Quoted by Simone de Beauvoir in "the second sex" p.24 trans by H.M. Parshley penguin (Cassics books, 1953).

134- Lynda Lange, op. cit. p. 7.

۱۳۵- بیرۆکه که ی ئه ره ستۆ تا سه رده می تازه بالاده ست بو، به راده یه ک سه رسامی نیتچه (۱۸۴۴-۱۹۰۰) به شارستانیه تی یۆنانی کۆن ره نگدانه وهی ئه و کاریگه ربیه یه. لیره وهی ده لیت: (ژن هیچ ئه رکیک کی تری نییه جگه له خستنه وهی مندالیک کی جوان و به هیز، که به شیوه یه کی به رده وام که سایه تی باوکی تیدا بریت) (أمر انسانية الى أقصى حد) ل ۲۳۸.

۱۳۶- ئه م تیروانینه به شیوه یه کی تایه تی له سه رده می ئه ره ستۆدا بلاو بو، به راده یه ک ئیفا کیو لژ به سه رده می کلاسیکی یۆنانی ده لیت (سه رده می چووک)

---

Eva Keuls: "The Rrign of phallus: ته ماشای کتیبه کهای بکه: :  
.university of California press, 1993

۱۳۷- تا ئیستاش خه لکی عهوامی لای خو مان به هه مان مانا به کاریان دینیت،  
رهنگه وشه کانی نیر، چوک و مرۆف به هاومانان دابنیت!

138- Lynda Lange, op. cit. p. 12.

139- A Philosophical Dictionary of Biology p.27 ed. By P.B.  
Medawar, Weiden Feld, London 1984

140- Ibid, p. a7.

۱۴۱- ئەمه به راوردکه بهو قسه یه ی خه لکی عهوام که ده لئین هه ندی گیانله بهر،  
له وانه ش پشیله جهوت رۆحی هه یه!

142- Philosophical Dictionary of Biology, p.28.

۱۴۳- جورج سارتون (تاریخ العلم) ب ۳ ل ۲۷۰. وه رگی پراسی چه ند زانیه ک، دار  
المعارف له میسر.

144- Eva Keuls: "The Rrign of phallus: sexual politics in  
Ancient Athens" p.145. university of California press, 1993

۱۴۵- ئەو دهسته واژه یه ی هیگل که نووسه ر ئاماژه ی بو ده کات ئەمه یه: (هه موومان  
کوری سه رده می خو مانین، ههروه ها بو فه لسه فه ش ده شی بوتری که بریتییه له  
سه رده می خو ی له قالبی فیکردا). ل ۸۸ له (أصول فلسفه الحق) وه رگی پراسی د.  
امام عبدالفتاح امام سهیری بهرگی یه که می کو ی کاره کانی هیگل بکه،  
بلا وکراوه ی مکتبه مدبولی - القا هره.

146- Susan Okin, women in western political philosophy p. 73.

۱۴۷- د. امام عبدالفتاح امام (افلاطون و المرأة) ل ۵۲، ژماره یه که له زنجیره ی  
فه یله سوف و... ژن، مکتبه مدبولی - القا هره.

---

۱۴۸ - (افلاطون و المراهة) ل ۲۸، ههروهها سهیری ئیفا کیولز (عصر القضیب) ل ۹۹ بکه.

149- G.E.R Lloyd: Aristotle, The Growth and structure of Historical Thought, p.246. Cambridge University press, 1968.

۱۵۰ - دواتر بۆمان دهرده کهویت، که ئه و دادپهروه ریبهی ئه رهستۆ باسی ده کات و به (زهروه تیکی کۆمه لایه تی) بگره به زهروه تی گردبوونه وهی سیاسی داده نییت، ته نیا له نیوان ئه وانده دا ده شی هه بییت که یه کسانن یان به رامبه رن یان هاوشانن، واته ئه وانیهی به یه کسانن ده توانن حوکم بکه ن و حوکم بکریین، له م حاله ته شدا سته مه که ئه مانه به ریگه یه کی تری جگه له یه کسانن مامه له بکریین.

151- Aristotle, Politics, 1252-B (vol. 1. p. 1987).

152- Ibid.

153- Ibid, 1252-B.

154- Ibid, 1252- (VOL. 2. P. 1985).

۱۵۵ - ئه رهستۆ ئه مهی به رای ئه فلاتون داده نا، سهیری وتهی ئیپرنت پارکه ر بکه له وه ریگپرانی بۆ کتیبهی سیاسه تی ئه رهستۆ ل ۱ په راویزی ۲.

156- Aristotle, Politics, 1257-A (vol.2 p. 1986).

۱۵۷ - ئه رهستۆ گهلانی دونیا دابهش ده کات بۆ سهی جۆر:

(أ) گه لی ناوچه سارده کانی ئه وروپا.

(ب) گه لی ئاسیا.

(ج) گه لی یۆنان.

یه کهم: رۆحیکی بهرزیان ههیه و ئازان، بهلام زیرهکی و دهسترهنگینان کهمه،  
ئهمهشه هۆی ئهوهی تارادهیهک ئازادی خۆیان پاراستوه، بهلام سیستمی  
سیاسییان هیچ پیشکهوتوو نییه، نهشیانتوانیوه حوکمی ئهوانی تریش بکهن.  
دووه: زیرهک و دهسترهنگینه، بهلام رۆحی بهرز نییه و ترسنۆکه، بۆیه ههمیشه له  
ژیر باری کۆیلایهتیدا نرکاندویهتی، لای ئهوان جیاوازی نییه له نیوان ژن و  
کهنیزهک، یان پیاو و کۆیلهدا، چونکه ههمویان کۆیلهن.

سییهم: گهلی یۆنانییه که ههردوو خهسلهتهکهی ههیه: له نیوان زیرهکی و رۆحی  
بهرزدا، له نیوان دهسترهنگینی و ئازایهتیدایه، ئهم سیفهتانهش وایان لیکردوه  
که بهردهوام ئازاد بێت و یارمهتیان داوه سیستمیکی سیاسی پیشکهتووی  
ههیبیت، ئهگهر یهکێتی سیاسی ههبوویه دهیتوانی حوکمی گهلانی تریش بکات،  
کهچی ئهم جیاوازیانهی نیوان گهلی یۆنانی و گهلانی تر، له ناوخۆی گهلی یۆنانی  
خۆشیدا ههیه (سیاسهت ۱۳۲۷-ب) وه (کۆی بهرهمهکانی ب ۲ ل ۲۱۰۷).

158- Aristotle, Politics, 1327-B (vol. 2. p. 2107).

۱۵۹- یوسف کرم: تاریخ الفلسفة اليونانية ل ۲۰۲-۲۰۳ دار القلم، بیروت ۱۹۷۷.

160- Aristotle, Politics trans. By. E. Barker PXXV111.

161- Ibid, 1255-A (vol. 2 p. 1991).

162- Ibid.

۱۶۳- دهکریت مافهکانی ژن له کۆمهلگای ئهسیناییدا له یهک رستهدا کورت  
بکهینهوه: هیچ مافیکی نهبووه! ههر داواکارییهکیشیان ههبوویه له پێگه  
سهپرهرشتیارانهوه دهیانکرد. زینۆفۆن گفتوگۆیهکی نیوان ئیزخۆماخۆس و

سوکرات ده گېرېتته وه، که یه کم ژنان ده چوینی به کۆيله و ئه سې، که چی دووهمیان ده یانچوینی به ولاخ و ئه سې. له راستیدا ژن له قانوندا هینده ی وه کۆيله مامه له ده کرا، هینده وه که سیک مامه له نه ده کرا. ئه وان ژیانان به وه وه ده گوزه رینن له سه ره رشتی پیاویکه وه بگوازنه وه بۆ ژیر سه ره رشتی پیاویکی تر: سه ره رشتیاریش ده شی باوک، میرد، کور، برا یان خزمیکی دووری نیزینه بیت. ئه وانیش ههروه ک کۆيله له دیدی ئه ره ستۆ دا، ئامیری زیندوون که مولکی پیاون

و به کاریانده هیئت. Eva Keuls, The Reign of Phallus p.102.

164- Aristotle, Politics, 1961 (vol. 2 p. 2001)

165- Aristotle, 1962- A (vol.2 p. 2002)

166- Aristotle, 1962- A (vol.2 p. 2002)

167- Aristotle, Politics, 1264-A (vol.2 p. 1989).

168- Ibid.

169- Ibid.

170- Ibid. 1254-B.

171- Ibid.

172- Ibid, 1259-A (vol.2 p. 1998).

۱۷۳- ویل دیورانت (قصة الحضارة) ب ۶ ل ۱۵۷ له وه رگېرانی محمد بدران.

174- Aristotle, Economics, 1344-A (vol.2 p. 1931).

175- Ibid.

176- Ibid.

۱۷۷- ته ماشاکه چیژی سیکسی وه که په گه زیک له په گه زه کانی هاوسه رگېری ناوی نییه، چونکه ئه ویان جیهیلراوه بۆ سۆزانی و کورانی لوسکه، به لام ژن ته نیا بۆ خستنه وه و به خیتوکردنی منداله. بۆ ورده کاری زیاتر سه یری کتیبی (عصر القضیب) ی ئیفا کیولز بکه که ده لی: (وه زیفه و رۆلی هه ستیاری ژن له

---

كۆمەلگای ئەسیناییدا بریتیه له بهخپوکردنی مندان، به تاییه تیش كوران، چونكه باوك گرنگی به كچ نهدهدا) ب ۱۰.

178- Aristotle, Economics, 1344-A (vol.2 p. 2131).

179- Aristotle, Politics, 1259-A.

۱۸۰ - به شوودانی زوو باو بوو له كۆمەلگای ئەسیناییدا، چونكه كچی مندان گویپرایه له و به ئاسانی كۆنترۆل دهكریت، بۆیه كچان له تهمەنی پانزه سالییدا دهران به شوو، كه مینهیه كی كه میش له پۆشنیبه منهوه رهكان داواي ئەوهیان كردوو كه تهمەنی سروشتی بۆ هاوسه رگیزی بكریتته ههژده سال، وهك ئەوهی ئهههستۆ كردی. بهلام ئەفلاتون بیست سالی پی باش بوو وهك ئەوهی له سپارتا ههیه. كهچی سوكرات دهیوت: كچینك بخوازه كه هیچی نه بیستیت و نه بینبیت. (عصر القضیب) ل ۱۰۴.

181- Aristotle, Politics, 1259-A.

182- Aristotle, Politics, 1335-A (vol.2 p. 2118).

۱۸۳ - سیر ئیرنست وشیاریمان دههاتی، كه ئیمه كاتیک دهقه كانی ئهههستۆ تاییهت به هاوسه رگیزی دهخوینینهوه، ده بیته ئهوه مان له یاد بیت كه ئهه كوری پزیشك بووه و راهینانی پزیشکی باشی وه رگرتوه، وادیاره لیتهدا مه بهستی له وشه ی تۆو، سپیرمه كان (گیانله بهری مه نهوی) بیت، ئه مهش له تهمەنیکی دیاریكراودا گه شه ی ته واو ده بیت، بۆیه ئه گه ر كورینك هه ر زوو خه ریکی تیپر كوردنی لایه نی سیكسی خۆی بیت پیش ته واو بوونی گه شه یان، ئهه كات زیان به هه موو جهه ستی ده گه یه نیت، بۆیه مه رجی داناوه هاوسه رگیزی پیاو له تهمەنی سی و ههوت سالییدا بیت.

---

184- Aristotle, op. cit. 1335-A.

۱۸۵- خەلکی ئەسینا مانگیکیان ھەبوو پێیان دەوت (مانگی ھاوسەرگێری) لە ناوەرپاستی کانونی یەكەمەو دەست پێ دەکات تا نزیكەى ناوەرپاستی کانونی دووهم.

186- Aristotle, Politics, 1335-A (vol.2 p. 2118)

187- Ibid.

۱۸۸- بێگومان ئەم تێبینیەى ئەرەستۆ راستە لەو هەدا که منداڵ کارێگەر دەبێت بە باری تەندروستی دایک، جا باری جەستەبێ بێت یان دەروونی. فەیلەسوفی ئینگلیزی تۆماس ھۆیز ترسی ھەمیشەبێ دەگەراندەو ھەوێی ئەو کە دایکی بێت کاتی خۆی ئەمى بوو، چونکە لە ھێرشى ئیسپانییەکان زۆر ترساو ھەو کاتەى لە کەنارەکانى ئینگلتەرا نزیك کەوتنەو. لە ژياننامەى خۆیدا دەلى: دایکم دووانەبەکى بە جارێک بوو (من و ترس). (تەماشای کتیبەکەمان بەکە توماس ھویز ل ۴۵ دار التئویر بیروت ۱۹۸۵). بەلام ھەو ئامۆژگارییەى کە دەیکات بەو ھەو با ئەقلی دایکە کە بە تەواوی لە کار بخریت و ماندوو نەکریت زۆر سەیرە! ئاشکرایە ھەک ئیترنست پارکەر دەلى: ئەرەستۆ لێرەدا پرۆای تەواوی بە تیۆریەکى مادى فیزیکی لە سەر ژن ھەبە، دۇنیای یۆنانى دۇنیایەکى پیاوسالارانە بوو، دەبویست دایک ھەک زەوى بێت کە تۆوى تیدا سەوز دەبێت، خۆراگر بێت، زۆر گلەبى و بۆلە نەکات و بېرىش نەکاتەو.

۱۸۹- فرێدانى منداڵ لە دەشت و دەر بە تاییەتیش لە سەر لوتکەى چیاکان، کارێکی نامۆ نەبوو بە یۆنانییەکان. زۆر جار روویدەدا پالەوان (ی مینە) ی یەکیک لە شانۆگەرەبەکان یان ھیکایەتە یۆنانییەکان کە سێکی ھەلگێراو



---

(لقیگ) بوو که بهم شیویه دۆزرابوویه وه. چونکه کچان زیاتر له کوران بهم شیویه له دهشتهکاندا فریډه دران. وشه ی هه لگپراوه پش بۆ خۆی واته مندالیک، که له سهر ریگه کان ده دۆزریته وه و باوانی خۆی نانا سیته وه، واته له سهر ریگه هه لده گپریته وه پاش شه وهی خه ریک بووه بمریت.

190- Aristotle, Politics, 1335-B.

191- Ibid.

192- Ibid.

193- Ibid.

۱۹۴- شه ره ستۆ: سیاسه ت ۱۲۶۰-أ. وا دیاره شه ره ستۆ لیره دا که وتوه ته باز نه یه کی لۆژیکییه وه (دور منگگی) شه له سه ره تادا ده لیت، که په یوه ندی نیوان که سه کان وه که په یوه ندی نیوان ره گه زه کانی نه فس وایه، پاشان له وپوه دیتته وه سهر په یوه ندی نیوان که سه کان، ناوه ندی شه سورانه وهش بریتیه له بنه مای گشتی په یوه ندی نیوان حاکم و مه حکوم.

۱۹۵- شه ره ستۆ: سیاسه ت ۱۲۶۰-ا. له کتیبی هه وته می سیاسه تدا شه ره ستۆ وینه یه کی ته واوی هه ردو ره گه زه که ی نه فس (حاکم و مه حکومان) نیشان ده دات. ۱۹۶- هه مان سه رچاوه، هه مان جیگه.

۱۹۷- بۆ نمونه ته ماشای وته ی تۆگه ستینۆس ره باره وه رگپری (سیاسه ت) بکه له سه ده ی بیستدا که ده لیت: (ره گه زی میینه هه ستی ناسکه و سۆزاویه، زوو کاریگه ر ده بیت، زیاتر گوپراه لئ هه سه ته کانه و شوین نوری شه قل ناکه ویت. که وایت له پیاو که متر شیواپی شه وه ی تیا یه سه رۆکایه تی بکات، چونکه سه رۆکایه تی کردن کاریکه له یاسا و ریسیای خۆیدا پشت به شه قل ده به ستیت نه ک

ههست. بهلام رهنگه پهروهردده ئهم كه موكوريبه سروشتيبه پر بکاتهوه، ههر چهنده ههميشه ئهگهري ئهوه ههيه ئهوهي سروشتيبه به سهر ئهوهي بهدهست هاتووه زال بيت). ل ۳۷ پهراويزي ۱. ئهوه له کاتيکدا ئهم قسهيهي کردووه كه ژمارهيهكي به ناوبانگي ژن ههبوون له جيهاندا! تاتشهر له ئينگلتهرا كه له بهر بههيزي و رهقي نازناوي ژنه پولايبه نه کهي وهرگرتبوو، ههرگيزيش ههست و سوژ زال نه بوون به سهريدا. بي نهزير بوئو له پاكستان كه تهنانهت پيش ئهوهشي بيته سهر حوكم له زوربهه پياوان ئاقلتر بوو، ئهنديرا گاندي له هندستان، ئهكيبو له فلپين و... ههند، ئهوهشي كه گوئدا مائير پيكردين بو خونهری عهرهبي جیده هيلم تا بيتهوه بيري.

۱۹۸- ته ماشاي وتاره کهي بکه: Aristotle and Politicization of the soul (in discovering reality) p. 17-30 ed. By Sandra Nerdling 199- Aristotle, Ethics, 1119-B.

۲۰۰- ئه خلاقي نيکو ماخي ۱۱۴۹-ب. دهوتری كه ديره كه هي سافوی شاعيره، وهسفه كesh بو ئهوه كه ناريه كه لبي دابهزيوه پاش ئهوهي له دهريا هاتووته دهروه. ته ماشاي د. عبدالغفار مكاوي بکه (سافو: شاعرة الحب و الجمال عند اليونان) ل ۷۲ پهراويزي ۱، دار المعارف له ميسر، سالي ۱۹۶۶.

۲۰۱- ئه خلاقي نيکو ماخي ۱۱۳۸-ب.

۲۰۲- هه مان سه رچاوه ۱۱۶۸-ب.

۲۰۳- هه مان سه رچاوه ۱۱۶۹-ب.

204- E.V. Spelman, op. cit. p. 21.

205- Aristotle, De Anima, lo 8-B.

- 206- E.V. Spelman, op. cit. p. 21.
- 207- E.V. Spelman, op. cit. p. 23-4.
- 208 - Eva Keuls, The Reign of phallus p. 6 .
- 209- Susan Okin, Women in western political thought, p. 86.
- 210 -Aristotle, politics, 1259-B.
- 211 - Ibid.
- 212- Ibid.
- 213- Aristotle, Economics, 1353-B (vol. 2 p. 2146).
- ۲۱۴- به‌راوردی بکه به‌وی تیمامی غه‌زالی ده‌یلّیت: (هه‌موان کۆکن ده‌رباره‌ی ژن به‌وه‌ی ده‌بیت له ماله‌وه دانیشیت و زۆر ده‌ر و ده‌شت نه‌کات...هه‌رچیشی توانی نه‌نجامی بدات...که می‌ردی لی نه‌بوو داوینپساکی خۆی بپاریزیت، له هه‌موو کاریکیدا دو‌عای سه‌رکه‌وتن و به‌خته‌وه‌ری بو می‌رده‌که‌ی بکات و...هتد.) احیاء علوم‌الدین، ب ۲ ل ۶۶، دار‌الریان للتراث- القا‌ه‌رة ۱۹۸۷.
- ۲۱۵- (ته‌گه‌ر هاو‌پۆیه‌کی می‌رده‌که‌ی له ده‌رگای دا و می‌رده‌که‌ش له مال نه‌بوو، نابیت ریگه‌ بدات بیته ژووره‌وه و قسه‌ی له‌گه‌ل بکات، له‌به‌ر خاتری خۆی و می‌رده‌که‌شی). هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو ل ۶۶.
- ۲۱۶- (که‌م قسه‌ له‌گه‌ل دراوسیتکانی بکات، مه‌گه‌ر کاتی پیوستی ته‌گه‌رنا نه‌پرواته مالیانه‌وه). هه‌مان سه‌رچاوه‌.
- ۲۱۷- (مافه‌کانی می‌رد له سه‌ر ژن زۆرن، گرنگترینیان دووانن: خۆپاراستن و خۆگرتنه‌وه- له کاری خراپ- له‌گه‌ل داوانه‌کردنی شتیک که له توانای می‌رده‌که‌دا نه‌بیت). هه‌مان سه‌رچاوه‌ ل ۶۵.
- ۲۱۸- (یه‌کینک له مافه‌کانی می‌رد له سه‌ر ژن شه‌وه‌یه ده‌ست به مالییه‌وه بگریت و زیاده‌پۆیی تیدا نه‌کات). هه‌مان سه‌رچاوه‌ ل ۶۵.

---

۲۱۹- (نابیت ژن له بهر جوانی به سهر میژددا بنازیت، یان له بهر ناشیرینی میژده که ی بیژنیت). هه مان سه چاوه ل ۶۷.

۲۲۰- (پیوسته ژن بزانیته که گوپرایه لیکردنی میژد یه کیکه له بنه ماکانی ئیسلام). هه مان سه چاوه ل ۶۴.

221- Aristotle, Economics, 1353-A (vol.2 p. 2147)

222- Ibid.

223- Aristotle, Ibid.

۲۲۴- ئه لکستیس، ژنی ئه دمیتۆسی پادشای تسالیا بوو، که توشی نه خوشیه کی دریتخایه نی کوشنده بوو بوو، داوای له خوا وند کرد که نه مری پی ببه خشی و مردنی لی دوور بخاتهوه. ئه ویش رازیبوو به و مه رجی له کاتی مردندا، که سیکی نزیکه بهیته تا له جیاتی ئه م بریت. به م جوړه ژنه دلۆزه که ی هاته پیشه وه و خوی کرد به قوربانی پادشای میژدی. کاتیک هیروکولیس به تسالیادا تپه پری، بینی وا پادشا و گه له که ی بو ژنه که ی ده گرین، ئه ویش پوخته تاریکیه کانی ئه و دنیای تره وه و له گه ل پاسه وانه به هیژه که یدا جهنگا، ژنه دلۆزه که ی هیناوه بو میژده که ی، هه موو مه مله که تیش به و بو نه یه وه که و تنه خوشی!

۲۲۵- پینیلۆپ، که ریسه که ی کرده وه به خوری، ژنی ئۆلیسی سه رکرده ی گه وره ی یونانی نیو جهنگی ترۆی بوو، هو میژۆس (ئۆدیسه) ی ده رباره ی ئه مه ی نووسیوه و تیایدا باسی گه رانه وه ی ده کات بو ولات پاش ته و او بوونی جهنگه که. ئۆلیس راسته وخۆ نه گه راپایه وه بو ولات، به لکو چه ندين کۆسپ و ته گه ره هاتنه پری و له گه ل ژماره یه که سه رباژدا سه رکیشیی زۆریان توشبوو، به رده وام بو ماوه ی نزیکه ی بیست ساژ به ولاتدا ده سو راپایه وه. له و ماوه یه شدا خوازی بیته که ری زۆر

دهاتنه خوازیننی ژنه که ی، له بهر ئه وه ی گوايه ميړده که ی له شه پدا کوژراوه، ژنيکی وا جوانيش گوناوه بې ميړد میننیتته وه. به لآم پینیلو پ ههستی ده کرد ميړده که ی نه مردووه و زوو بې یان درهنگ هه ده گه پیتته وه. بویه په نای برده بهر خو خه ریک کردن و فیل بؤ وه لامدانه وه ی خوازیننیکه ران، به لینی ئه وه ی پیدان که پاش ئه وه ی له چینی جلیک ده بیتته وه یه کیکیان هه لب ژیریت، به لآم هه موو ئیواریه که ئه وه ی به رۆژ چنیبووی هه لیده وه شانده وه و بؤ رۆژی دواتر دهستی ده کرده وه به چنن، به م شیوه یه مایه وه تا ميړده که ی گه پرایه وه.

226- Aristotle, op. cit. 1353-B.

۲۲۷- به لآم ميړد ده بیت له دوازه شتدا ره چاوی میانړه وی و ئه ده ب بکات: له خوان-سفره، پیکه وه ژیان، نوکته بازی، سیاست، ئیره یی، خه رجی، فی کردن، سویند خواردن، ته مبی کردنی، جوتبون، منالبون و جیا بونه وه به ته لاق. احیاء علوم الدین، ب ۲ ل ۴۷.

228- Aristotle, Economics, 1353-B (vol. 2 p. 2147).

229- Ibid

230- Aristotle, Economics, 1353-B (vol. 2 p. 2149).

231- Ibid.

۲۳۲- ناوسکای پاکیزه، شازاده یه کی زور جوان بوو، کچی ئه لکنیو سی پالنه وانی پادشای فایکیه کانه، یه که م که س بوو ئولسی بینی پاش ئه وه ی له که ناره کانی فیاکی که شتیبه که ی تیکشکا، سهیری ئودیسه بکه له وه رگی رانی امین سلامت ل ۱۶۶، بنک الادباء- القاهرة سالی ۱۹۶۰.

۲۳۳- پاش که میک بومان ده رده که ویت که ئه م دهسته واژیه ته واو دروست نییه!

۲۳۴- کریسیسی پاکیزه، کچی پیایو ئاینیی ناپۆلۆ بوو، که ئاگامه منون به دیلی گرتی و کردیی به شینک له (خیمه شاهانه کهی) به یه کجاری شهیدای بووبوو، باوکی کچه که خزمه تکاری پرستگای ناپۆلۆ بوو، له خواوند پارایه وه به لکو تۆله ی کچه کهی بۆ بکاته وه، ئه ویش هه وای له هیهزه کهی ئه گامه منون بری تا ئه و کاته ی کچه که ده ده نه وه به باوکی، ههروه ها بۆ گێرانه وه ی هه و مه رچی ئه وه شی دانا که ئاگامه منون کچه کهی خۆی (ئه شیحینیا) بکاته قوربانی. به لام کلیتمسترا ژنی ئه م پادشایه بوو و دلسوژیش نه بوو بۆی.

235- Aristotle, Economics, 1353-B.

۲۳۶- ئه میان کالیپسوۆی خواوه ندی نه مر، کچی ئه تله سه، که ئۆلیسی له دورگه کهی خۆیدا به ندرکرد و سیکسیشیان پیکه وه کردوه، بۆیه ده لیم ده سته واژه کهی ئه ره ستۆ ته وادروست نه بوو. ئه و ره تی نه کرده وه که (له گه لێ بجه ویت) وه ک ئه و ده لیت، به لکو ره تی کرده وه که بۆ ئه به د لای بمینتیه وه و واز له دۆزینه وه ی رپگه ی گه رانه وه بۆ لای هاوسه ر و کوره کهی به ییت، داواکاری ئه و بریتی بوو له وه ی (لای من بمینه وه و له نه مران به) ئه ویش مانه وه ی ره تکرده وه، هه رچه نده (که شه و داها ت، له ئه شکه وتیکدا پیکه وه مانه وه، له ته نیشتی دا ده ست له مل پاکشا و شه ویککی پر سیکس و چیتیان به سه ر برد). سه یری ئۆدیسه بکه له وه رگێرانی امین سلامتە ل ۱۵۳. ههروه ها Homer; The Odyssey, book

.vv, n4, penguin books, p.93-4. trans. By. E.V.Rieu

۲۳۷- کیرکی خواوه ندی جوان، خواوه نی چه ندین فیل و ته له که، که ئۆلیس له سه ر کیشیه کانی خۆیدا چاوی پیکه وت و له گه لێ جهنگا و توانی بیبه زیتیت، ئه ویش

---

داوای کرد واز له شهپر بهینن و بچنهوه بۆ ماله‌که‌ی خو‌ی: (له سه‌ر خو‌ به، شمشیره‌که‌ت بچه‌ کینلانه‌که‌ی و وه‌ره سه‌رجیم له‌گه‌ل بکه، تا نه‌گه‌ر پیکه‌وه له سه‌ر جینگه‌که به نه‌شقه‌وه ئاو‌یزان بین، نه‌و کات ده‌توانین متمانه‌مان به یه‌کتر هه‌بی‌ت). نه‌ویش له وه‌لامدا پێی گو‌ت: (به چی متمانه‌ت پێی بکه‌م که نه‌گه‌ر وازم له چه‌که‌که‌م هینا و جله‌کانم دا‌که‌ند، نام‌که‌ی به که‌سی‌کی لا‌واز و بی‌غیره‌ت؟ نایه‌مه سه‌رجی له‌گه‌لت تا کاتی‌ک سو‌یندم بۆ نه‌خو‌ی، که به هی‌چ جو‌ری‌ک ناپاکیم له‌گه‌ل نه‌که‌ی و هی‌چ نیازتی‌کی خراپیش‌ت نه‌بی‌ت). هه‌رکه خواوه‌ندی جوانیش سو‌یندی خوارد، رو‌شت له‌گه‌لی خه‌وت. ئو‌دیسه‌ی هۆمیرۆس وه‌رگی‌رانه عه‌ره‌بییه‌که‌ی ل ٢٤٨، وه‌رگی‌رانه ئینگلیزییه‌که‌شی ل ١٦٤ - ١٩٦٥.

238- Aristotle, Economics, vol.2 p. 2149.

٢٣٩- ئو‌دیسه‌ی هۆمیرۆس. وه‌رگی‌رانی امین سلامه‌ ل ١٧١، به‌راوردی بکه‌ به نه‌ره‌ستۆ (الاقتصاد او تدبیر المنزل) کو‌ی به‌ره‌مه‌کانی، ب ٢ ل ٢١٥٠.